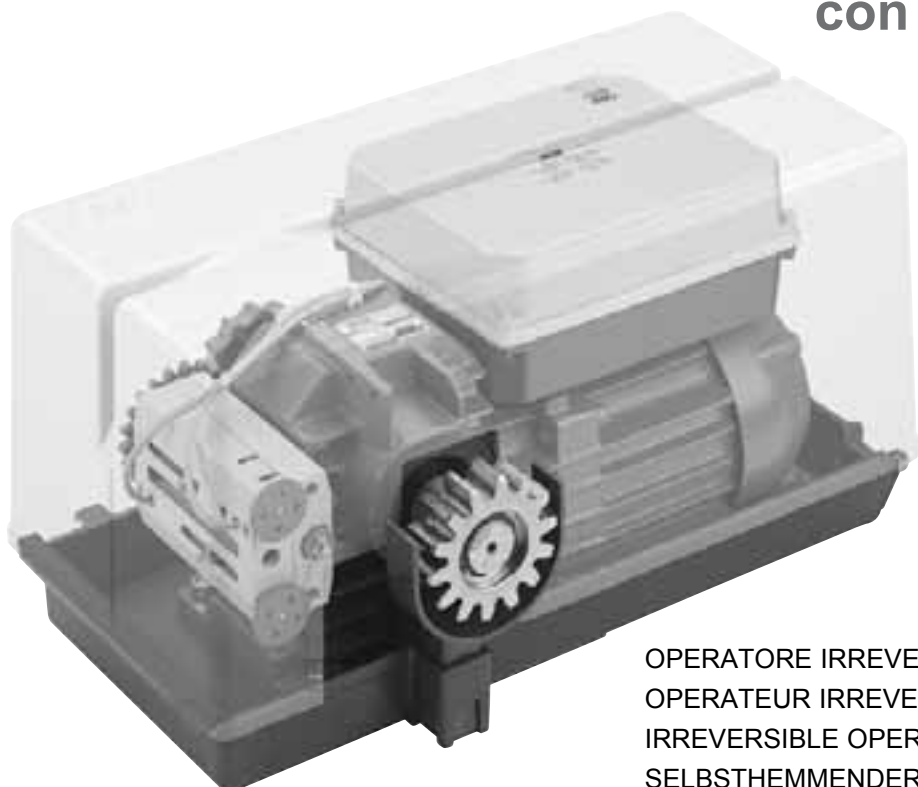


SUPER 3600

con / avec / with / mit

S1/R2



OPERATORE IRREVERSIBILE PER CANCELLI SCORREVOLI
 OPERATEUR IRREVERSIBLE POUR PORTAILS COULISSANTES
 IRREVERSIBLE OPERATOR FOR SLIDING GATES
 SELBSTHEMMENDER TORANTRIEB FÜR SCHIEBETOREN
 OPERADOR IRREVERSIBLE PARA VERJAS CORREDERAS

**NUOVA VERSIONE con funzionamento a uomo presente se le fotocellule o le coste sono guaste.
 Conforme alle normative in vigore.**

**NOUVELLE VERSION avec travail avec homme present, dans le cas de panne de sécurité.
 Conforme aux Normes en vigueur.**

**NEW VERSION with functioning in dead man mode when the safety devices are failing.
 According to current European Norms.**

**NEUE VERSION mit arbeit im mannsbeisein im fall eines ausfalls der sicherheiten.
 In Übereinstimmung mit der aktuellen Normen.**

**NUEVA VERSIÓN con funcionamiento a hombre presente en caso de averías con los accesorios de seguridad.
 En conformidad a las Normas en vigor.**

Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Peso max cancello Poids maxi portail Max gate weight Max Torgewicht Peso máx verja	Spinta max Poussée maxi Max Thrust Max Schubkraft Max Empuje	Coppia max Couple maxi Max torque Max. Drehmoment Coppia max	codice code code code codigo
SUPER 3600	230V 50Hz	3600 kg / 7920 lbs	380 kg / 836 lbs	159 Nm	AA30032
SUPER 3600	220V 60Hz	3600 kg / 7920 lbs	298 kg / 655 lbs	125 Nm	AA30033

- ATTENZIONE -

**PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE
CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI**

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1° - Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente al personale specializzato che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5 m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5 m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60÷70 cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2 m => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne (meglio se dotate di sincronismo - 6 FIT SYNCRO con 2 TX SYNCRO).

N.B.:È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

- ATTENTION -

**POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT
QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES**

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 1° - Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (omnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en l'installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de RIB est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5mm² et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct fonctionnement doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5 m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les colonnes et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2m de colonne = > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes (meilleur si complet du dispositif de synchronism - FIT SYNCRO avec TX SYNCRO).

N.B.:La mise à terre de l'installation est obligatoire.

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

- ATTENTION -

**FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT
TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.**

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1° - This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
- 3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
- 4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5 m from the ground and outside the range of the mobile parts.
- 7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

- 1° - Install a thermal magnetic switch (omnipolar, with a minimum contact opening of 3 mm) before the control board, in case this is not provided with it. The switch shall be guaranteed by a mark of compliance with international standards. Such a device must be protected against accidental closing (e.g. Installing it inside the control panel key locked container).
- 2° - As far as the cable section and the cable kind are concerned, RIB suggests to use an H05RN-F cable, with a minimum section of 1,5mm², and to follow, in any case, the IEC 364 standard and Installation regulations in force in your Country.
- 3° - Positioning of an eventual pair of photocells: The beam of the photocells must be at an height not above the 70 cm from the ground, and, should not be more than 20 cm away from the axis of operation of the gate (Sliding track for sliding gate or door, and the hinges for the swing gate). In accordance with the point 7.2.1 of EN 12445 their correct functioning must be checked once the whole installation has been completed.
- 4° - In order to comply with the limits defined by the EN 12453 norm, if the peak force is higher than the limit of 400N set by the norm, it is necessary to use an active obstacle detection system on the whole height of the gate (up to a maximum of 2,5 m) - The photocells in this case must be applied externally between the columns and internally for all the race of the mobile part every 60÷70 cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5 m (EN 12445 point 7.3.2.1). example: column height 2,2 m => 6 copies of photocells - 3 internal and 3 external (better if complete of synchronism feature - FIT SYNCRO with TX SYNCRO).

N.B.: The system must be grounded

Data described by this manual are only Indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

- ACHTUNG -

**FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG,
DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN**

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

- 1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
- 2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
- 3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
- 4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
- 5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
- 6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
- 7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installationsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

- 1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Gerät muss vor Vandalismus geschützt werden (z.B. mit einem Schlüsselkasten in einem Panzergehäuse)
- 2° - RIB empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5mm² generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
- 3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht höher als 70cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt fuer Schiebe und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
- 4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitsleiste zu installieren, bei denen mehr als 400N Kraft aufgewand werden muessen, um das Tor zum anhalten zu bringen (Maximum von 2,5 m anwenden) - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen den columns und innerlich das ganze Rennen des mobil Teils jede 60÷70cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5 m - EN 12445 Punkt 7.3.2.1). Beispiel: Spalte Höhe 2,2 m => 6 Kopien von Fotozellen - 3 intern und 3 extern (besser, wenn komplett von der synchronism Eigenschaft - FIT SYNCRO mit TX SYNCRO).

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch

Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

- CUIDADO -
**UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR
GRAVES DAÑOS**
SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1° - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
- 2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
- 3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer un análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
- 4° - El cableado de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificaciones sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
- 6° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestos a una altura mínima de 1,5 m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
- 7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.


LA EMPRESA RIB NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- 1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3 mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
- 2° - Para la sección y el tipo de los cables, RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5mm² e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio País.
- 3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Para satisfacer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5 m max). Las fotocélulas en este caso se tienen que colocar en el exterior entre las columnas y en el interior por todo el recorrido de la parte móvil cada 60÷70 cm en toda la altura de las columnas de la cancela hasta un máximo de 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. columnas altas de 2,2 m => 6 par de fotocélulas - 3 internas y 3 externas (mejor si están provistas de sincronismo - 6 FIT SYNCRO con 2 TX SYNCRO).

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.

Los datos descritos en el presente manual son solamente indicativos. RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento. Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.




Scrivete problemi e
suggerimenti a
Quality@ribind.it




Pour problèmes
et suggestions
contactez-nous à
Quality@ribind.it



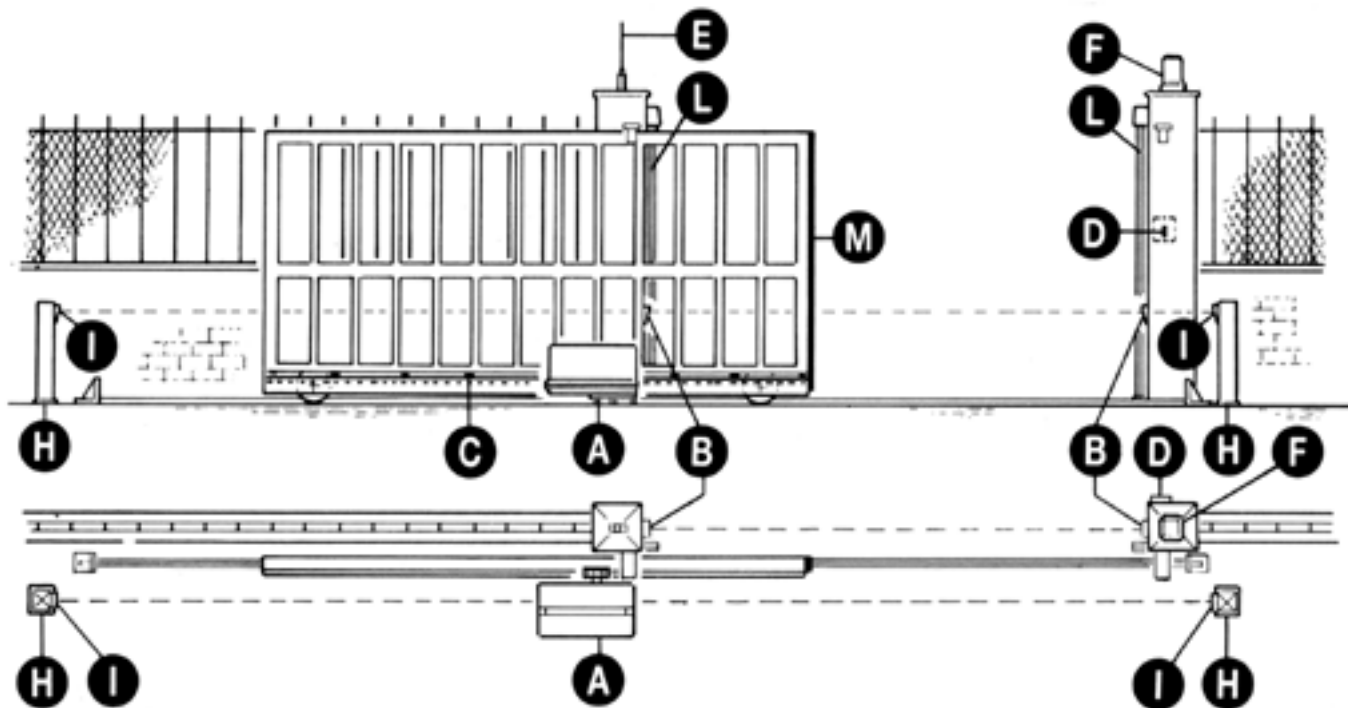
For problems
and suggestions
Contact us at
Quality@ribind.it



Gehen Sie mit uns bei
Problemen oder Fragen
Quality@ribind.it



Para problemas
y sugerencias
contacte nos
Quality@ribind.it



- A - Operatore SUPER 3600
- B - Fotocellule esterne
- C - Cremagliera Modulo 6
- D - Selettore a chiave
- E - Antenna radio
- F - Lampeggiatore
- H - Colonnina portafotocellula
- I - Fotocellula per protezione interna
- L - Costa meccanica
- M - Costa meccanica o elettrica con trasmettitore RED

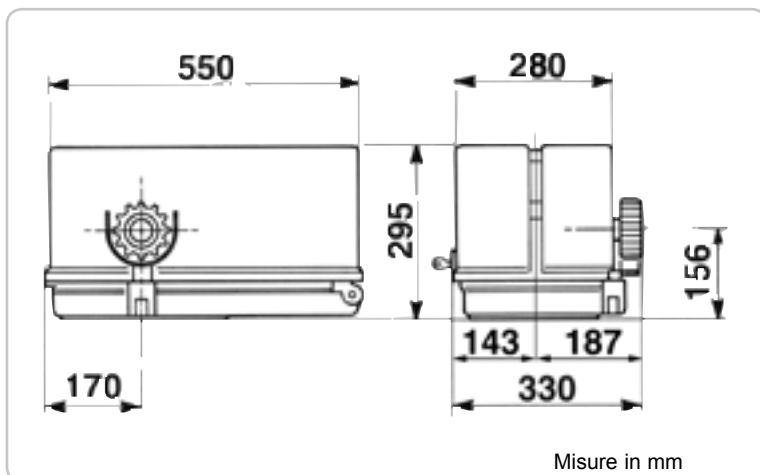
1

CARATTERISTICHE TECNICHE

Operatore irreversibile per cancelli scorrevoli aventi un peso massimo di 3600 kg.

L'irreversibilità di questo operatore fa sì che il cancello non richieda alcun tipo di serratura elettrica per un'efficace chiusura.

Il motore è protetto da una sonda termica che in caso di utilizzo prolungato interrompe momentaneamente il movimento.



CARATTERISTICHE TECNICHE	SUPER 3600	
Peso max cancello	kg	3600
Velocità di traino	m/s.	0,165
Forza di spinta a giri costanti	N	3800(230V/50Hz) - 2980(220V/60Hz)
Coppia max	Nm	159(230V/50Hz) - 125(220V/60Hz)
Cremagliera modulo	6	
Alimentazione e frequenza	230V~ 50Hz	220V~ 60Hz
Potenza motore	W	570 469
Assorbimento	A	2,98 2,71
Condensatore	µF	50
Cicli normativi	n°	100/72s/2s ∞/72s/2s
Cicli consigliati al giorno	n°	700 420
Servizio	100%	
Cicli consecutivi garantiti	n°	700/10m ∞/10m
Tipo di olio	SHELL OMALA S2 G100	
Peso max	kg	42
Rumorosità	db	<70
Temperatura di lavoro	°C	-10 ÷ +55
Grado di protezione	IP	55

CONTROLLO PRE-INSTALLAZIONE

- IL CANCELLO DEVE MUOVERSI SENZA ATTRITI -

N.B. È obbligatorio uniformare le caratteristiche del cancello alle norme e leggi vigenti. La porta può essere automatizzata solo se in buono stato e se rispondente alla norma EN 12604.

- L'anta non deve presentare porte pedonali. In caso contrario occorrerà prendere opportune precauzioni in accordo al punto 5.4.1 della EN12453 (ad esempio impedire il movimento del motore quando il portoncino è aperto, grazie ad un microinterruttore opportunamente collegato in centralina).
 - Non bisogna generare punti di intrappolamento (ad esempio tra anta aperta del cancello e cancellata).
 - Oltre ai fincorsa presenti nell'unità, è necessario che a ciascuna delle due posizioni estreme della corsa sia presente un fermo meccanico fisso che arresti il cancello nel caso di malfunzionamento dei fincorsa. A tal fine il fermo meccanico deve essere dimensionato per sopportare la spinta statica del motore più l'energia cinetica del cancello (12) (Fig. 2).
 - Le colonne del cancello devono avere superiormente delle guide antideragliamento (Fig. 3) per evitare involontari sganciamenti.
- N.B.:** Eliminare fermi meccanici del tipo descritto in figura 3.
Non devono essere presenti fermi meccanici al di sopra del cancello perché non sono sufficientemente sicuri.

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	non possibile
a impulsi in vista (es. sensore)	C o E	C o E	C e D, o E
a impulsi non in vista (es. telecomando)	C o E	C e D, o E	C e D, o E
automatico	C e D, o E	C e D, o E	C e D, o E

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via.

A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta), come cod. ACG2013.

B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. ACG1010.

C: Regolazione della forza del motore.

D: Coste e/o altri dispositivi di limitazione delle forze entro i limiti della norma EN12453 - Appendice A.

E: Fotocellule, es. cod. ACG8026 (Da applicare ogni 60÷70 cm per tutta l'altezza della colonna del cancello fino ad un massimo di 2,5 m - EN 12445 punto 7.3.2.1).

SBLOCCO

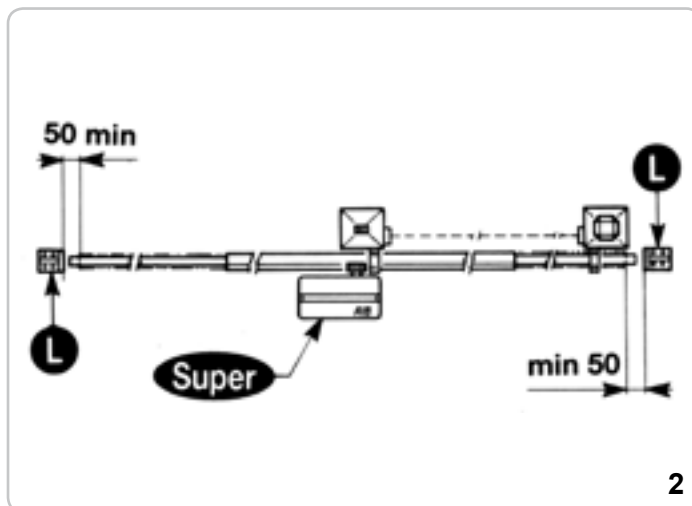
Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Per poter aprire manualmente il cancello, qualora venisse a mancare l'energia elettrica, aprire il carter con l'apposita chiave e ruotare la manopola «A» in senso antiorario.

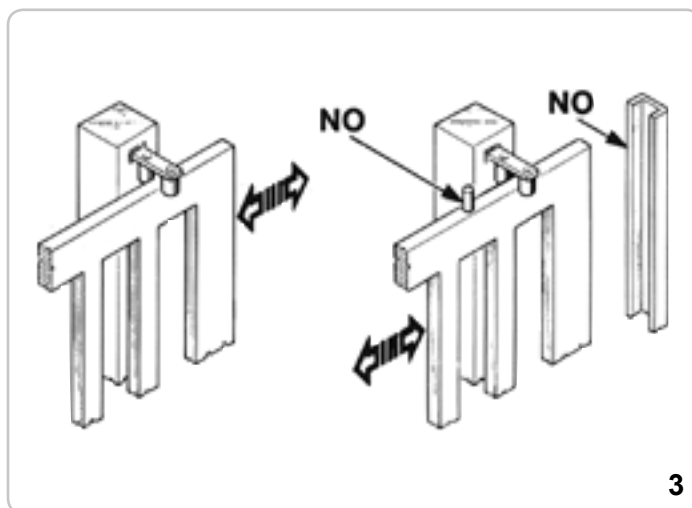
Per ripristinare il funzionamento elettrico operare in senso contrario (fig. 4).

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

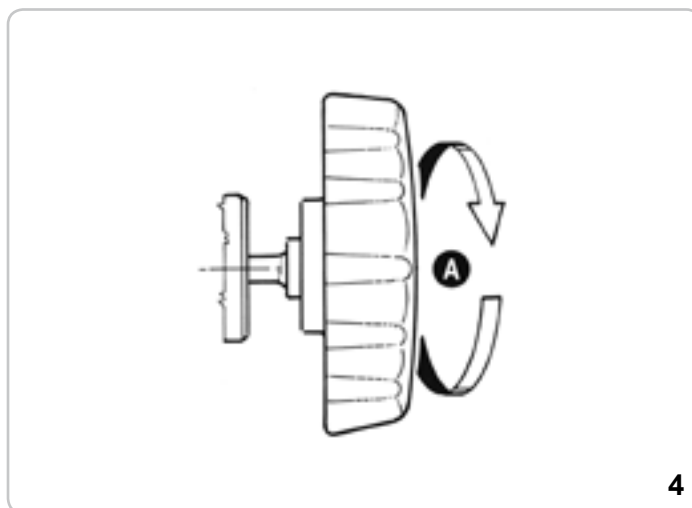
- Sull'anta siano fornite maniglie idonee;
- Tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- Lo sforzo manuale per muovere l'anta non superari i 225N per i cancelli posti su siti privati ed i 390N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).



2



3



4

FISSAGGIO MOTORE E CREMAGLIERA

La cremagliera va fissata a una certa altezza rispetto alla piastra di fissaggio del motore.

Questa altezza può essere variata grazie a delle asole presenti sulla cremagliera.

La registrazione in altezza viene fatta affinché il cancello durante il movimento, non si appoggi sull'ingranaggio di trazione del riduttore (Fig. 5, 6).

Per fissare la cremagliera sul cancello si eseguono dei fori di $\varnothing 7$ mm e si filettano utilizzando un maschio del tipo M8.

L'ingranaggio di traino deve avere circa da 1 a 2 mm di agio rispetto alla cremagliera.

REGOLAZIONE FINECORSA

Per la regolazione (fig. 7): sbloccare i dadi G.

Stabilito il senso di spostamento della camme H sia in apertura che in chiusura, posizionare a vista i due finecorsa F agendo sui pomoli P.

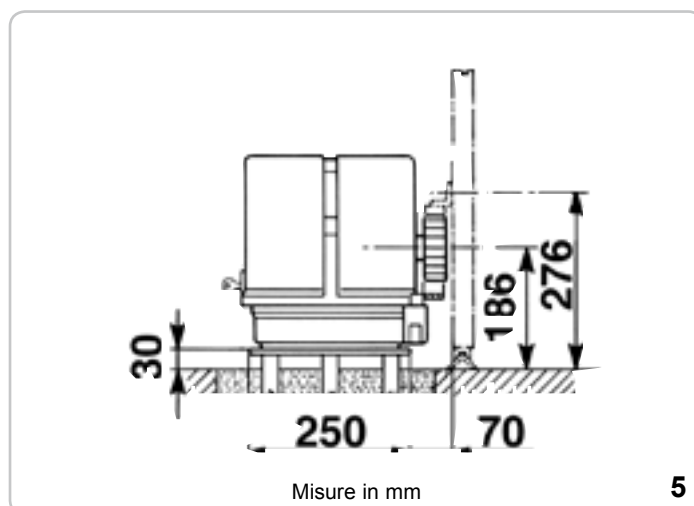
Dopo aver verificato il corretto funzionamento elettrico dei due microswitches si perfeziona la loro posizione fino ad ottenere l'arresto in apertura e in chiusura nella posizione voluta, poi si bloccano i dadi G. N.B. Il finecorsa di normale produzione viene utilizzato per cancelli aventi lunghezza Max di 13 metri.

In caso il cancello abbia lunghezza superiore, a richiesta si possono fornire i finecorsa Special, per cancelli fino a 18 metri (cod.ACG7089).

MANUTENZIONE

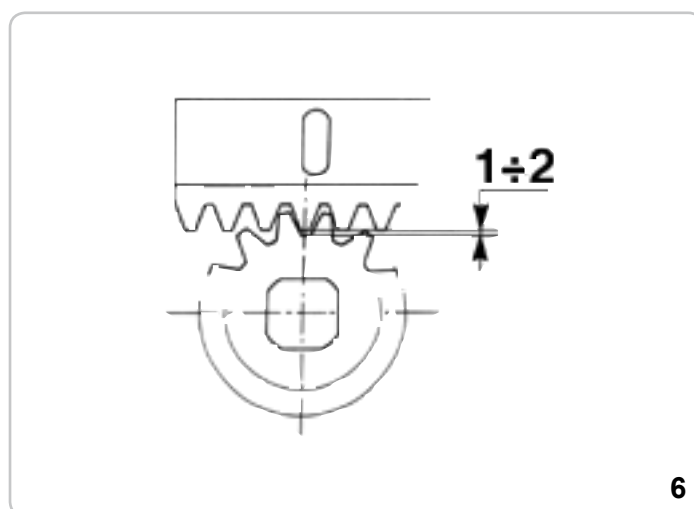
Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Pulire periodicamente, a cancello fermo, la guida di scorrimento da sassi e altra sporcizia.

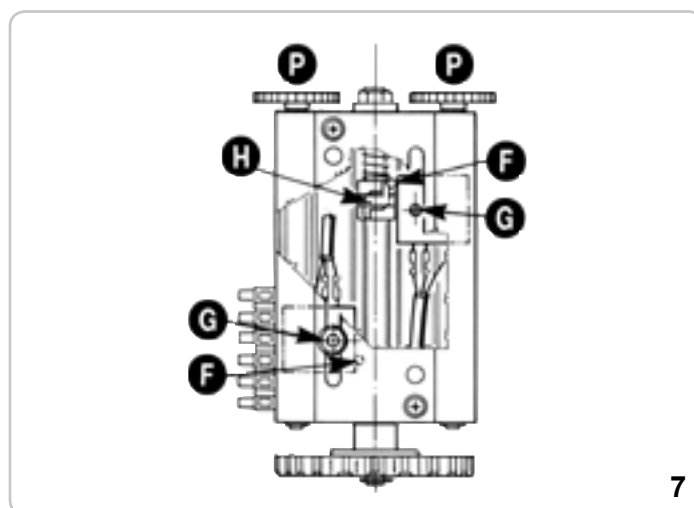


Misure in mm

5

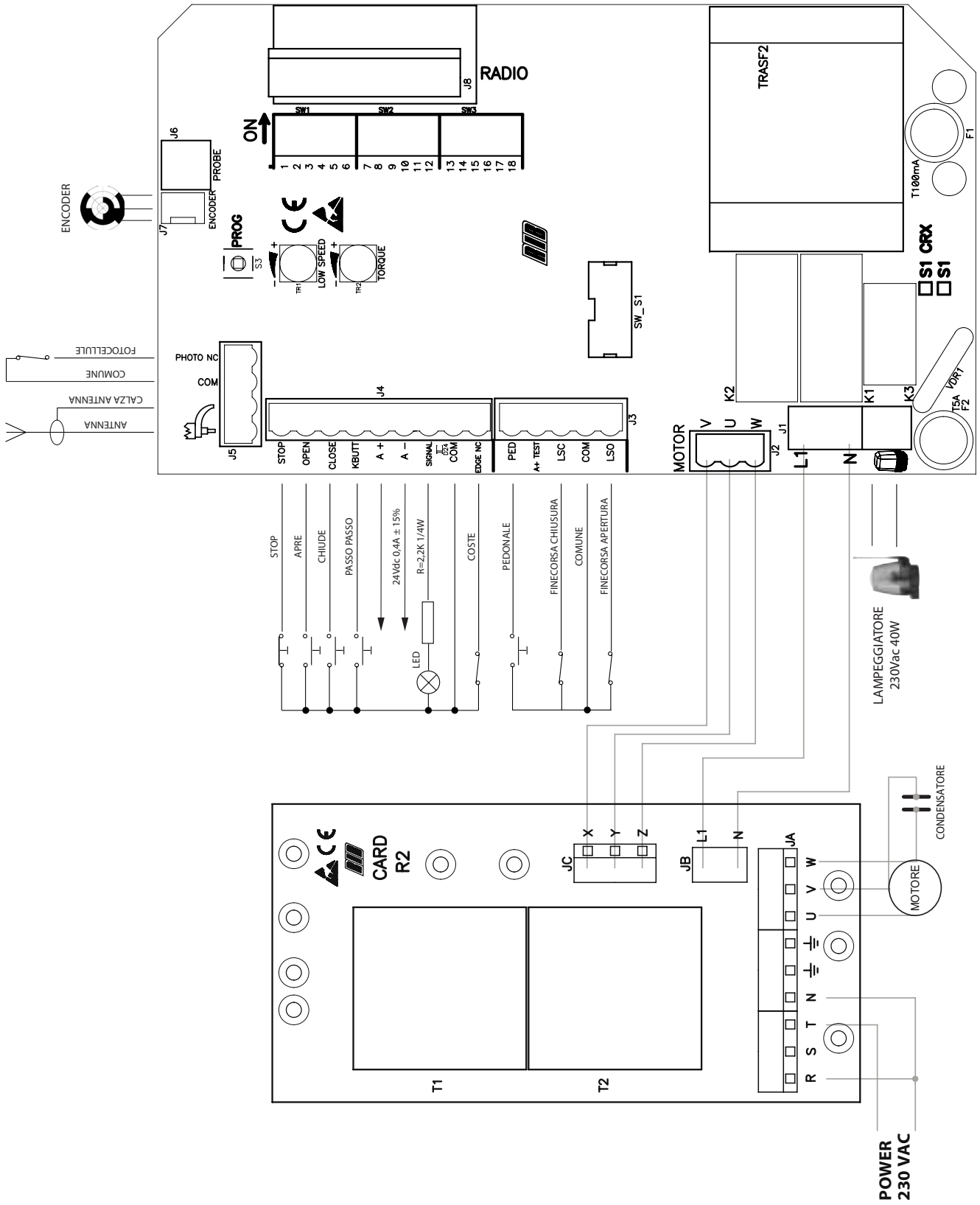


6

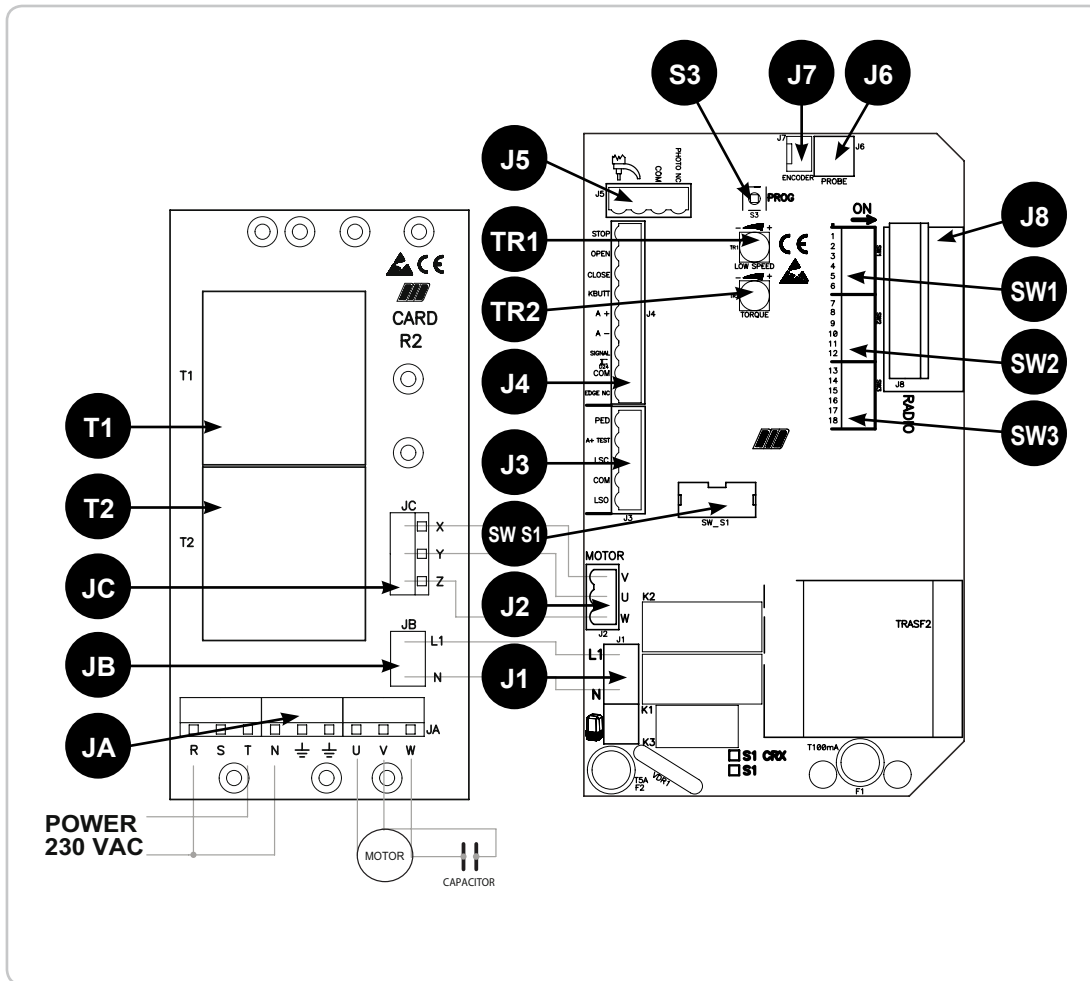


7

UTILIZZARE SEMPRE PULSANTIERE DI COMANDO APRE/CHIUDE CON SICUREZZA CHE IMPEDISCA IL COMANDO CONTEMPORANEO DEI DUE SENSI DI MARCIA, COSI' DA EVITARE DI DANNEGGIARE IL MOTORE.



A - CONNESSIONI



**E' OBBLIGATORIO
SETTARE LA SCHEDA
CON DIP 13 IN
POSIZIONE ON.**

J1	L1 - N 	ALIMENTAZIONE 230 VAC 50/60 HZ (ESEGUITA IN FABBRICA) LAMPEGGIATORE (MAX 40 W)	S3	PROG.	PULSANTE PER LA PROGRAMMAZIONE
J2	U V-W	COLLEGAMENTO DI INTERFACCIA AI MORSETTI JC DELLA SCHEDA CARD R2	TR1	LOW SPEED	NON DISPONIBILE
J3	PED. BUTT. A+ TEST LSC COM LSO	CONTATTO COMANDO APERTURA PEDONALE (NA) POSITIVO PER ALIMENTAZIONE AUTOTEST COSTA A 24VDC CONTATTO FINECORSA CHE FERMA LA CHIUSURA DEL MOTORE COMUNE DEI CONTATTI CONTATTO FINECORSA CHE FERMA L'APERTURA DEL MOTORE	TR2	TORQUE	NON DISPONIBILE
J4	STOP OPEN CLOSE K. BUTT. A+ A- SIGNAL COM EDGE NC	CONTATTO DI STOP CONTATTO DI APERTURA CONTATTO DI CHIUSURA CONTATTO IMPULSO SINGOLO NA POSITIVO ALIMENTAZIONE ACCESSORI A 24 VDC NEGATIVO ALIMENTAZIONE ACCESSORI A 24 VDC SPIA CANCELLO APERTO 24VDC COMUNE DEI CONTATTI CONTATTO COSTE IN APERTURA E CHIUSURA	SW S1	SW S1 	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA! DIP SWITCH DI GESTIONE
J5	AERIAL COM PHOTO NC	ANTENNA RADIO COMUNE DEI CONTATTI CONTATTO FOTOCELLULE	SW1 SW2 SW3		CARD R2 TELERUTTORI DI POTENZA PER COMANDO MOTORE
J6	PROBE	NON DISPONIBILE	T1 - T2		
J7	ENCODER	NON DISPONIBILE	JA	T R-N U-V-W	FASE ALIMENTAZIONE MONOFASE NEUTRO MORSETTI PER COLLEGAMENTO DI TERRA COLLEGAMENTO MOTORE MONOFASE
J8	RADIO	CONNETTORE PER RADIO RICEVITORE ESTERNO 24VDC	JB	L1-N	ALIMENTAZIONE MONOFASE PER SCHEDA S1 ESEGUITA IN FABBRICA
			JC	X-Y-Z	COLLEGAMENTO PER ALIMENTAZIONE TELERUTTORI ESEGUITO IN FABBRICA

B - SETTAGGI

SW1 SW2 SW3 - MICROINTERRUTTORI PER PROCEDURE

DIP 1 CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (ON) (PUNTO C)

DIP 2 PROGRAMMAZIONE TEMPI (ON) (PUNTO D)

DIP 2-1 PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (DIP 2 ON seguito da DIP 1 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

DIP 3

ON - Abilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica totale e pedonale (max 5 min.)

OFF - Disabilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica totale e pedonale

DIP 4

ON - Comando ricevitore radio in modalità Passo Passo

OFF - Comando ricevitore radio in modalità Automatica

DIP 5

ON - Comando pulsante K BUTT e pedonale in modalità Passo Passo

OFF - Comando pulsante K BUTT e pedonale in modalità Automatica

DIP 6

ON - Fotocellule attive solo in chiusura

OFF - Fotocellule sempre attive

DIP 7

ON - Encoder attivo per modelli PLUS

OFF - Encoder non attivo

DIP 8

ON - Prelampeggio attivo

OFF - Prelampeggio non attivo

DIP 9

ON - Rallentamento non attivo

OFF - Rallentamento attivo

DIP 10

ON - Freno elettronico attivo

OFF - Freno elettronico non attivo

DIP 11

ON - Partenza graduale attiva

OFF - Partenza graduale non attiva

DIP 12

ON - Abilitazione TEST monitoraggio costa

OFF - Disabilitazione TEST monitoraggio costa

DIP 13

ON - **Gestione funzionamento motori con teleruttori esterni alla scheda. Anche se abilitati vengono esclusi al loro funzionamento i seguenti DIP:**

DIP 7 Encoder

DIP 9 Rallentamento

DIP 10 Freno elettronico

DIP 11 Partenza graduale

E il trimmer torque (regolatore elettronico della forza)

OFF - Normale gestione di tutte le funzionalità

DIP 14 - OFF

DIP 15 - ON

DIP 16 - ON

DIP 17 - Gestione richiusura immediata dopo il transito da fotocellule

ON - Abilitata

OFF - Disabilitata

DIP 18 - A disposizione per implementazioni future

SEGNALAZIONI LED

DL1 (rosso) programmazione attivata

DL2 (rosso) contatto di stop (NC)

DL3 (rosso) contatto finecorsa di apertura (NC)

DL4 (rosso) contatto finecorsa di chiusura (NC)

DL5 (rosso) contatto fotocellule (NC)

DL6 (verde) cancello in apertura "OPEN" (verde)

DL7 (rosso) cancello in chiusura "CLOSE" (rosso)

DL8 (rosso) contatto edge (NC)

DL9 (rosso) controllo stato Encoder

FUSIBILI

F1 T100mA Fusibile di protezione accessori

F2 T5A Fusibile di protezione circuito di potenza

RELE' E COMANDO MOTORE

K1 => Comando direzione apertura

K2 => Comando direzione chiusura

K3 => Comando lampeggiatore

Q5 => TRIAC - Comando direzione di apertura e chiusura

C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o durante eventuali controlli successivi.

1 - Dopo aver regolato i finecorsa elettrici, posizionare il cancello a meta corsa tramite lo sblocco manuale;

2 - Mettere il DIP1 in posizione ON => Il led DL1 inizia a lampeggiare;

3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG (ora il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.) => **IL LED ROSSO DL7 "CLOSE" si accende e il cancello deve chiudere (in caso contrario rilasciare il pulsante PROG e invertire i fili del motore V e W) e fermarsi in seguito al contatto con il finecorsa elettrico** (se questo non avviene, rilasciare il pulsante PROG ed invertire i cavi LSO e LSC della morsettiera J3);

4 - Premere il pulsante PROG e mantenerlo premuto => **IL LED VERDE DL6 "OPEN" si accende e il cancello deve aprire e in seguito fermarsi al contatto con il finecorsa elettrico;**

5 - **Rimettere DIP1 in posizione OFF.** Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo lo stop, le fotocellule e le coste non sono attivi.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI

La programmazione si può eseguire con il cancello in qualsiasi posizione.

1 - Mettete il microinterruttore DIP 2 in posizione ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.

2 - Premete il pulsante PROG. => il cancello si chiude. Dopo 2 secondi che si è chiuso, il cancello si apre da solo. A fine apertura si ferma.

Attendete il tempo che desiderate il cancello resti aperto (escludibile con DIP3 OFF).

3 - Premete il pulsante PROG. per comandare la chiusura del cancello (si ferma anche il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica - max 5 minuti).

4 - Raggiunta la camme di chiusura il cancello si ferma.

5 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

E - PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE

A cancello chiuso e finecorsa di chiusura impegnato (obbligatorio).

1 - **Mettere prima il DIP 2 su ON** (Il led DL1 lampeggia velocemente) e dopo il DIP1 su ON (Il led DL1 lampeggia lentamente).

2 - Premere il pulsante pedonale => Il cancello apre.

3 - Premere il pulsante pedonale per arrestare la corsa (definendo così l'apertura del cancello).

4 - Attendere il tempo che si vuole rimanga aperto (escludibile con il DIP 3 su OFF), quindi premere il pulsante pedonale per avviare la chiusura.

5 - **Al raggiungimento del finecorsa di chiusura rimettere i DIP1 e 2 su OFF.**

Durante la programmazione le sicurezze sono attive ed il loro intervento ferma la programmazione (il led da lampeggiante rimane acceso fisso).

Per ripetere la programmazione posizionare i DIP1 e 2 su OFF, chiudere il cancello e ripetere la procedura sopra descritta.

DURANTE LE PROGRAMMAZIONI LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO).

PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE IL DIP 2 SU OFF, CHIUDERE IL CANCELLO TRAMITE LA PROCEDURA "CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SOPRA DESCRITTA.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO

ATTENZIONE: COLLEGARE ACCESSORI DI COMANDO SOLO SE IMPULSIVI.

Assicurarsi che eventuali altri tipi di accessori di comando (per esempio sensori magnetici) siano programmati nella modalità IMPULSIVA, altrimenti attiverrebbero la movimentazione del cancello senza sicurezze attive.

PULSANTE DI APERTURA (COM-OPEN)

A cancello fermo il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire il cancello.

FUNZIONE OROLOGIO DEL PULSANTE DI APERTURA

Se desiderate la funzione orologio dovete richiedere S1 con firmware 03. ATTENZIONE: UN OROLOGIO COLLEGATO A S1 con fw 04 o superiore COMPORTA IL MOVIMENTO IN APERTURA DEL CANCELLO SENZA SICUREZZE ATTIVE!

La funzione orologio è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÀ DI APPLICAZIONE FUNZIONE OROLOGIO

Richiedere S1 con firmware 03.

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura n.a. "COM-OPEN"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.

Se la chiusura automatica è attiva, rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione, altrimenti sarà necessario dare un comando.

PULSANTE DI CHIUSURA (COM-CLOSE)

A cancello fermo comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTT.)

Se DIP5 è su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP5 è su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

PULSANTE APERTURA PEDONALE (COM-PED. BUTT.)

Comando dedicato ad un'apertura parziale e alla sua richiusura.

Durante l'apertura, la pausa o la chiusura pedonale, è possibile comandare l'apertura da qualsiasi comando collegato sulla scheda S1.

Tramite DIP 5 è possibile scegliere la modalità di funzionamento del pulsante di comando pedonale.

Se DIP5 è su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-ecc.

Se DIP5 è su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura, se azionato, lo fa riaprire.

TELECOMANDO

Se DIP4 è su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP4 è su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA CON APERTURA TOTALE O PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica in apertura totale o pedonale del cancello vengono registrati durante la programmazione dei tempi. Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti, sia per la modalità di apertura totale che pedonale. I tempi di pausa sono attivabili o disattivabili tramite DIP3 (ON attivo).

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK-OUT

Al momento del black-out lo stato del cancello viene salvato in memoria.

Al ritorno della tensione di rete premete il pulsante di apertura (K, apre o radio). Il cancello si aprirà.

Lasciate che il cancello si chiuda da solo con la chiusura automatica, oppure date un comando di chiusura. Questa operazione consentirà al cancello di riallinearsi.

Durante questa fase le sicurezze sono attive.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

FOTOCELLULA (COM-PHOT)

DIP 6 OFF => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule, il cancello non apre. Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto

in apertura solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule), che in chiusura (con ripristino del moto inverso solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule).

DIP 6 ON => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno). Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

GESTIONE CHIUSURA IMMEDIATA DOPO IL TRANSITO DA FOTOCELLULE

DIP 17 ON e DIP 6 OFF => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello si ferma. Completato il transito, dopo 1 secondo il cancello chiude.

DIP 17 ON e DIP 6 ON => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello continua ad aprire. Completato il transito, il cancello si ferma e dopo 1 secondo di pausa inverte il moto in chiusura.

Se si raggiunge la completa apertura, la chiusura immediata viene esclusa e viene attivato il tempo di chiusura automatica se DIP 3 on.

Se durante la chiusura si ha un transito veloce (es. pedone) il cancello riaprirà per due secondi per poi richiudere nuovamente.

DIP 17 OFF => chiusura immediata dopo il transito dalle fotocellule disabilitata.

N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

COSTA IN APERTURA E CHIUSURA (COM-EDGE)

Durante l'apertura, se impegnata, inverte il moto in chiusura.

Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura.

Se rimane impegnata dopo il primo impegno, esegue un'ulteriore inversione dopo 2 secondi, per poi eseguire un'ulteriore piccola inversione e quindi segnalare l'allarme di costa guasta o impegnata (contatto NO).

Se la costa rimane impegnata (contatto NO), nessuna movimentazione è consentita. Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

ALLARME DA COSTA

Se durante un ciclo di funzionamento le coste intervengono per 2 volte, dopo il secondo impatto il cancello esegue una piccola inversione per poi fermarsi nella condizione di allarme, segnalata dal lampeggiatore attivo per 1 minuto.

Durante o dopo il minuto di allarme, è possibile ristabilire il funzionamento del cancello premendo un qualsiasi pulsante di comando.

MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (A+Test A-)

Tramite l'ingresso A+ TEST ed il DIP 12 ON è possibile monitorare la/costa/e.

Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale della costa eseguito prima di ogni chiusura. La chiusura del cancello viene pertanto consentita solo se la/costa/e hanno superato il Test Funzionale.

ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 12 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 12 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE E' POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUO' ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 12 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 12 ON)

A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che lampeggia continuamente, in questa condizione la chiusura del cancello non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati è possibile ripristinare la normale funzionalità.

PULSANTE DI STOP (COM-STOP)

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo del cancello.

Se premuto a cancello aperto totalmente (o parzialmente utilizzando il comando pedonale) si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP 3). E quindi necessario dare un nuovo comando per farlo richiudere.

Al ciclo successivo la funzione chiusura automatica viene riattivata (se selezionata tramite DIP3).

FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE

Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta

o impegnata per più di 60 secondi, i comandi APRE, CHIUDE, K BUTTON e PEDONALE funzioneranno solo ad uomo presente.

La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.

Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.

Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo, viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.

Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.

Nota 2: il pulsante di stop non è considerato una sicurezza da bypassare in questa modalità, pertanto se viene premuto o è rotto, non consente alcuna manovra.

La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

LAMPEGGIATORE

N.B.: Questo quadro elettronico può alimentare SOLO LAMPEGGIATORI CON CIRCUITO LAMPEGGIANTE (Cod. ACG7059) con lampade da 40W massimo.

FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO

Con DIP 8 su OFF => il motore, il lampeggiatore ed il buzzer partono contemporaneamente.

Con DIP 8 su ON => il lampeggiatore ed il buzzer partono 3 secondi prima del motore.

SPIA DI SEGNALAZIONE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL)

Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente.

Solo a cancello completamente chiuso si spegne.

Durante la programmazione questa segnalazione è attiva.

N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica del quadro

elettronico ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Umidità	< 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione	230 o 120V~ ±10%
- Frequenza	50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda	30mA
- Microinterruzioni di rete	100ms
- Potenza massima spia cancello aperto	3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore	40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori	400mA 24Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio	200mA 24Vdc
- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.	
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite del quadro elettronico, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.	
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.	

RISOLUZIONE PROBLEMI

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti seguendo attentamente lo schema ed aver posizionato il cancello in posizione intermedia, verificare la corretta accensione dei led DL2, DL3, DL4, DL5, DL8.

In caso di mancata accensione dei led, sempre con cancello in posizione intermedia, verificare quanto segue e sostituire eventuali componenti guasti.

DL2 spento Pulsante stop guasto

DL3 spento Finecorsa ferma apertura guasto

DL4 spento Finecorsa ferma chiusura guasto

DL5 spento Fotocellule guaste

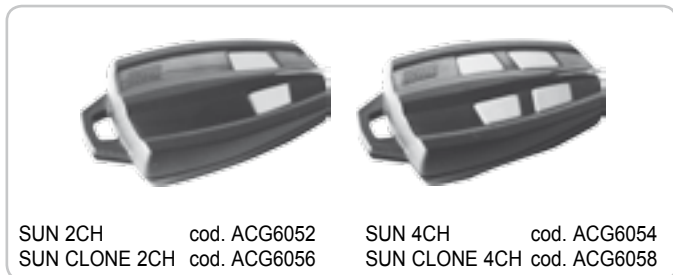
DL8 spento Costa sicurezza guasta (In caso la costa non sia collegata, eseguire il ponticello fra Com e Edge).

Durante il funzionamento a uomo presente, con DIP n° 1 in ON, verificare che durante l'apertura si accenda il led DL6 e che durante la chiusura si accenda il led DL7.

In caso contrario, invertire i morsetti V e W sulla morsettiera del motore.

DIFETTO	SOLUZIONE
Dopo aver effettuato i vari collegamenti e aver dato tensione, tutti i led sono spenti.	Verificare l'integrità dei fusibili F1 e F2. In caso di fusibile interrotto usarne solo di valore adeguato F2 = 5A F1 = 100mA.
Il cancello esegue l'apertura, ma non chiude dopo il tempo impostato.	Accertarsi di avere settato il DIP 3 in ON. Pulsante K BUTTON sempre inserito in modalità di funzionamento automatico (DIP 6 OFF). Sostituire pulsante o switch del selettore. Autotest costa fallito => verificare i collegamenti tra quadro elettronico e alimentatore per coste. Attenzione: se non si sta utilizzando un alimentatore per coste il DIP 12 deve essere in posizione OFF.
Il cancello non apre e non chiude azionando i vari pulsanti APRE-CHIUDE-K-RADIO.	Contatto costa sicurezza guasto. Contatto fotocellule guasto con DIP 4 OFF. Sistemare o sostituire il relativo contatto.
Azionando il pulsante K o il pulsante CHIUDE il cancello non esegue nessun movimento.	Impulso K o CHIUDE sempre inserito. Controllare e sostituire eventuali pulsanti o micro-interruttori del selettore.

TELECOMANDO SUN



SUN 2CH cod. ACG6052 SUN 4CH cod. ACG6054
 SUN CLONE 2CH cod. ACG6056 SUN CLONE 4CH cod. ACG6058

RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO



RX433/A supereterodina con innesto cod. ACG5055
 RX433/A supereterodina con morsettiera cod. ACG5056
 RX433/A 2CH supereterodina bicanale con innesto cod. ACG5051
 RX433/A 2CH supereterodina bicanale con morsettiera cod. ACG5052

SPARK



Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato.

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

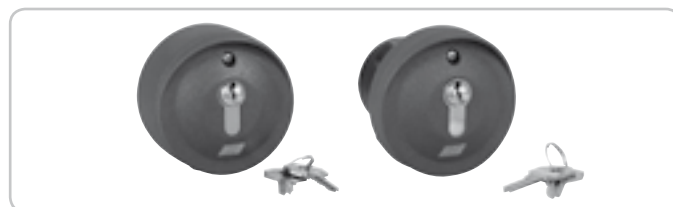
LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata cod. ACG7059
SUPPORTO LATERALE cod. ACG7042
ANTENNA SPARK 433 cod. ACG5452

FIT SYNCRO



FOTOCELLE FIT SYNCRO DA PARETE cod. ACG8026
 Portata settabile 10+20 m.
 Sono applicabili più coppie ravvicinate tra loro grazie al circuito sincronizzatore.
 Aggiungere il **TRASMETTITORE SYNCRO** cod. ACG8028
 per più di 2 coppie di fotocelle (fino a 4).
COPPIA DI CESTELLI DA INCASSO PER FIT SYNCRO
 cod. ACG8051

BLOCK



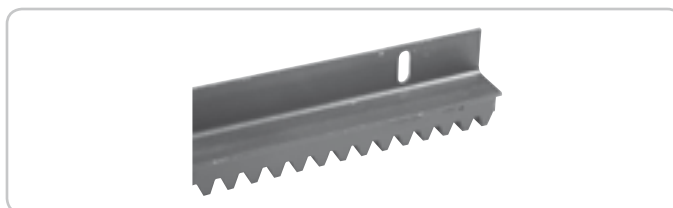
SELETTORE A CHIAVE DA PARETE cod. ACG1053
SELETTORE A CHIAVE DA INCASSO cod. ACG1048

PIASTRA DA CEMENTARE



cod. ACG8103

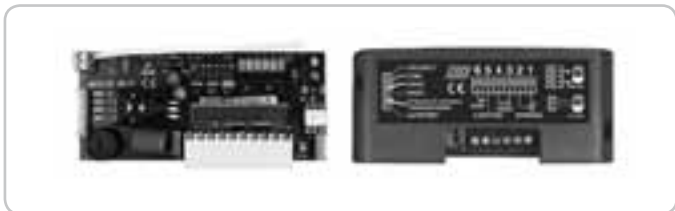
CREMAGLIERA MOD. 6



rivestita con CATAFORESI, con angolare, in barre da 2 m.
 cod. ACS9090

DISPOSITIVI Wi-Fi

MASTER Wi-Fi



SCHEDA DI GESTIONE SISTEMA SENZA FILI

con innesto - 12÷30V ac/dc

con morsettiera - 12÷30V ac/dc

cod. ACG6094

cod. ACG6099

NOVA Wi-Fi



FOTOCELLULE SENZA FILI
COPPIA COLONNINE NOVA

cod. ACG8037

cod. ACG8039

TOUCH Wi-Fi



COSTA SENZA FILI

cod. ACG3016

SPARK Wi-Fi



LAMPEGGIATORE SENZA FILI
SUPPORTO LATERALE

cod. ACG7064

cod. ACG7042

BLOCK Wi-Fi



SELETTORE A CHIAVE SENZA FILI

cod. ACG6098

TRASMETTITORE RADIO RED

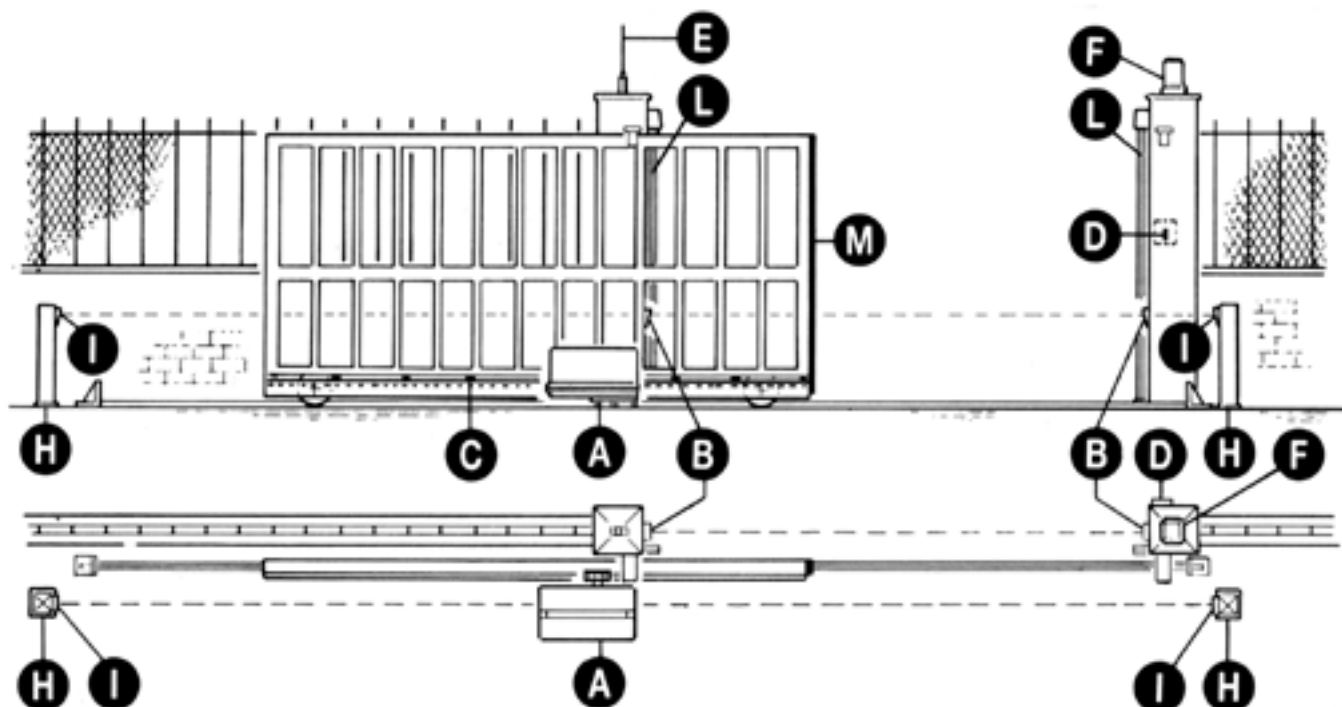


per costa meccanica o elettrica da alimentare con 3 batterie stilo tipo AA da 1,5V non incluse.

RED permette la realizzazione di un impianto con coste fissate anche sull'anta in movimento senza l'adozione di sistemi raccogli cavo.

È conforme alla norma EN13849-1:2007 e congiuntamente ad un quadro elettronico RIB è un dispositivo di protezione di Classe 2.

cod. ACG6202



- A - Operateur SUPER 3600
- B - Photocellules p/protec. externe
- C - Cremaillere m6
- D - Selecteur
- E - Antenne radio
- F - Signal électrique
- H - Poteau zingué p/cellule ne
- I - Photocellules p/protection interne
- L - Barre palpeuse mécanique fixé sur pilier
- M - Barre palpeuse mécanique ou électrique avec transmetteur RED

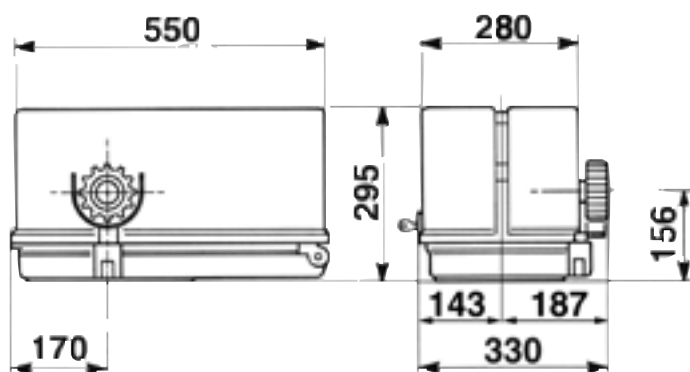
1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Opérateurs irréversibles pour portails coulissants dont le poids maximal est de 3600 kg.

Grâce à l'irréversibilité de cet opérateur, le portail ne nécessite aucun type de serrure électrique pour une fermeture efficace.

Le moteur est protégé par une sonde thermique, qui interrompt momentanément le mouvement en cas de non-utilisation prolongée.



Mesures en mm

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SUPER 3600	
Poids maxi du portail	kg	3600
Vitesse de traction	m/s.	0,165
Force maxi de poussée à tour constants	N	3800(230V/50Hz) - 2980(220V/60Hz)
Couple maxi	Nm	159(230V/50Hz) - 125(220V/60Hz)
Module crémaillère	6	
Alimentation et fréquence	230V~ 50Hz	220V~ 60Hz
Puissance moteur	W	570 / 469
Absorption	A	2,98 / 2,71
Condensateur	µF	50
Cycles normatifs	n°	100/72s/2s / ∞/72s/2s
Cycles conseillés par jour	n°	700 / 420
Service	100%	
Cycles consécutifs garantis	n°	700/10m / ∞/10m
Type d'huile	SHELL OMALA S2 G100	
Poids maximum	kg	42
Bruit	db	<70
Temperature de travail	°C	-10 ÷ +55
Indice de protection	IP	55

CONTRÔLE PRÉ-INSTALLATION

!! LE PORTAIL DOIT SE DÉPLACER SANS FROTTER !!

N.B. Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. La porte peut être automatisée seulement si elle est en bon état et qu'elle est conforme à la norme EN 12604.

- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).
- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la cloture).
- Outre les fins de course présents sur l'opérateur, il est nécessaire d'installer des butées mécaniques fixes à l'extrémité de chaque course de sorte à arrêter le portail en cas de dysfonctionnement des fins de course électriques. Pour cela, les butées mécaniques doivent être dimensionnées de sorte à supporter la poussée statique du moteur ajoutée à l'énergie cinétique du portail (12) (Fig. 2).
- Les poteaux du portail doivent avoir des glissières anti-déraillement sur la partie supérieure (Fig. 3), afin d'éviter tout décrochage accidentel.

N.B.: Éliminer les arrêts mécaniques du type indiqué, décrit dans la figure 3.

Il ne devra y avoir aucun arrêt mécanique au-dessus du portail, étant donné que les arrêts mécaniques ne sont pas suffisamment sûrs.

Parties à installer conformément à la norme EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personne expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personne expertes (zone publique)	Usage illimité
homme présente	A	B	non possible
impulsion en vue (es. capteur)	C ou E	C ou E	C et D, ou E
impulsion hors de vue (es. boîtier de commande)	C ou E	C et D, ou E	C et D, ou E
automatique	C et D, ou E	C et D, ou E	C et D, ou E

* exemple typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public.

A: Touche de commande à homme présent (à action maintenue), code ACG2013.

B: Sélecteur à clé à homme mort, code ACG1010.

C: Réglage de la puissance du moteur.

D: Barre palpeuse et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453- appendice A.

E: Cellules photo-électriques, code ACG8026 (Appliquer chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m - EN 12445 point 7.3.2.1).

DÉBLOCAGE

Effectuer seulement après avoir coupé l'alimentation.

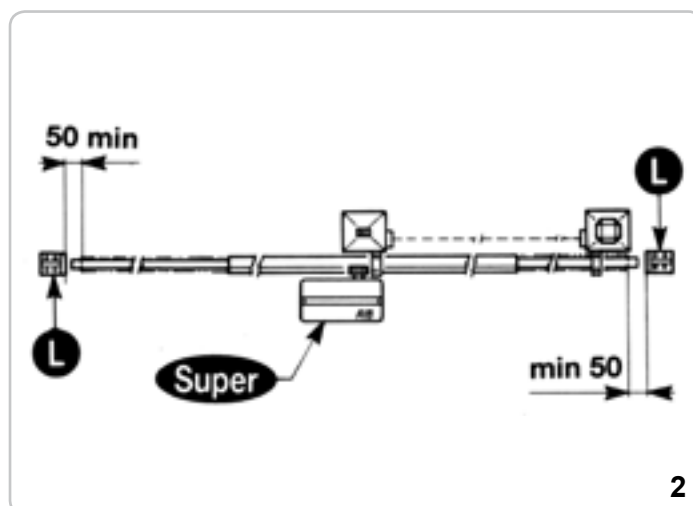
Étant irréversible, l'électroréducteur il n'est pas nécessaire de monter une serrure.

Pour ouvrir manuellement le portail en cas de panne de courant, il faut ouvrir le carter et tourner la poignée «A» dans le sens anti-horaire.

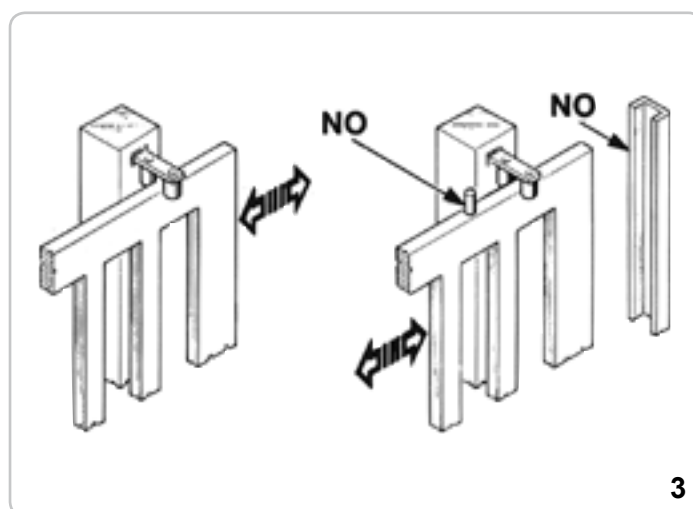
Pour revenir à un fonctionnement électrique tourner-le en sens contraire (Fig. 4).

Afin de pouvoir manœuvrer manuellement le vantail, il est important de vérifier que:

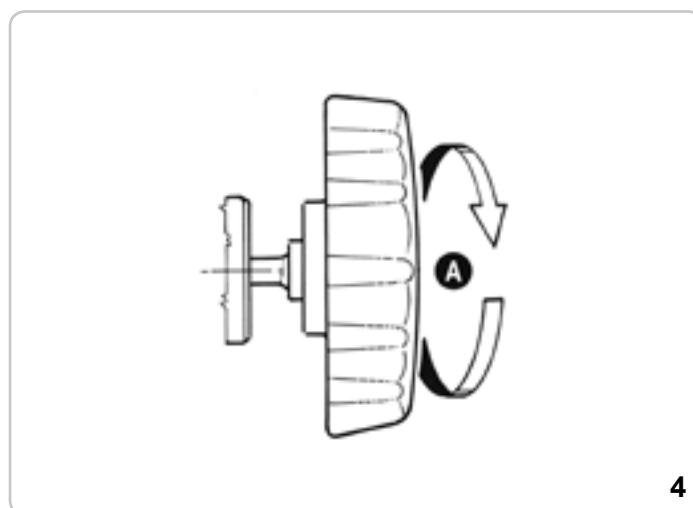
- Il soit fourni des poignées adaptées sur le vantail
- Ces poignées doivent être positionnées de sorte à ne pas créer un danger durant leur utilisation.
- L'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail ne doit pas excéder 225N pour les portes et portails en usage privé, et 390N pour les portes et portails à usage industriel et commercial (valeurs indiquées au paragraphe 5.3.5 de la norme EN 12453).



2



3



4

INSTALLATION DU MOTOR E DE LA CREMAILLERE

La crémaillère doit être fixée à une certaine hauteur par rapport à la base du moteur.

Cette hauteur peut être modifiée grâce à des boutonnières qui sont présentes sur la crémaillère.

Le réglage en hauteur est effectué afin que le portail ne s'appuie pas sur l'engrenage de traction du réducteur (Fig. 4, 5).

Afin de fixer la crémaillère sur la grille, on perce des trous de 7 mm de diamètre et on les fileté en employant un tarand du type M8.

L'engrenage de tirage doit avoir un jeu de 1 à 2 mm en rapport à la crémaillère.

L'ingranaggio di traino deve avere circa da 1 a 2 mm di agio rispetto alla cremagliera.

REGLAGE FIN DE COURSE

Pour procéder au réglage: Débloquer les écrous G.

Une fois établi le sens du mouvement de la came H en ouverture et en fermeture, positionner à vue les deux fins de course F en agissant sur les pommeaux P. Après avoir contrôlé le fonctionnement électrique correct des deux microinterrupteurs, parfaire leur position jusqu'à obtenir l'arrêt en ouverture et en fermeture dans la position voulue.

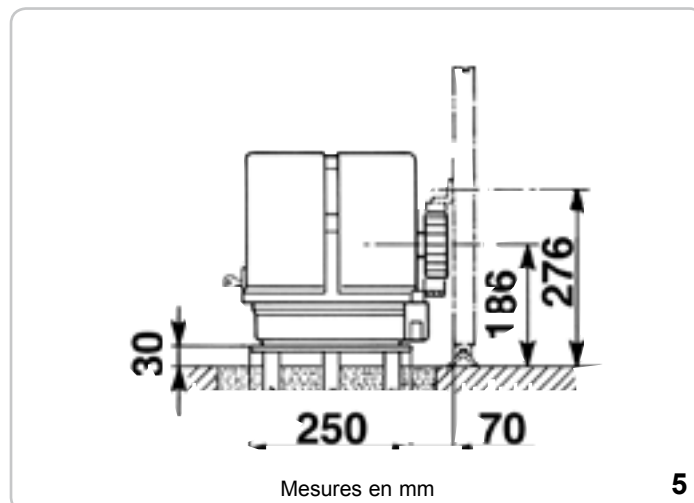
- Bloquer les écrous G.

NB: le fin de course de série est destiné à des portails de longueur maximum 13 mètres.

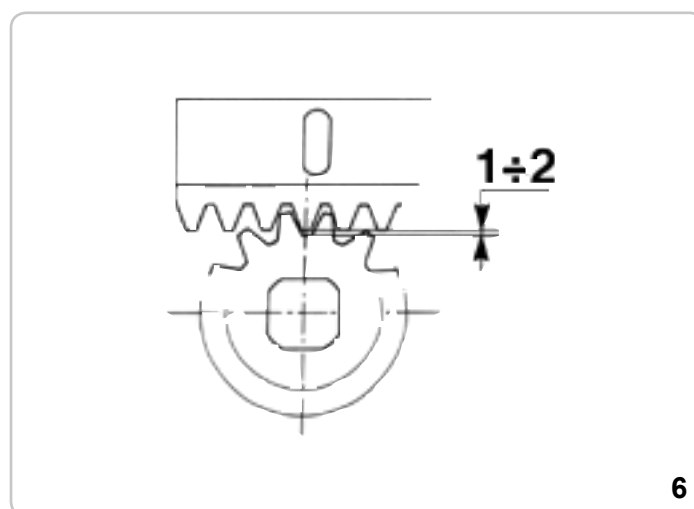
Pour des portails de longueur supérieure/ il nous est possible sur demande de vous fournir des fins de course spéciaux jusqu'à une longueur de 18 mètres (cod.ACG7089).

ENTRETIEN

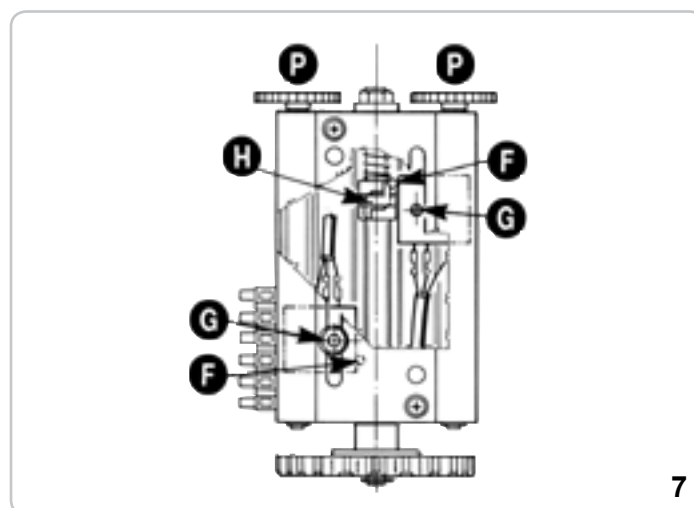
Effectuer seulement par personnel spécialisé après avoir coupé l'alimentation. Seulement quand le portail n'est pas en mouvement nettoyer périodiquement la glissière afin d'en enlever les cailloux et autre saleté.



5

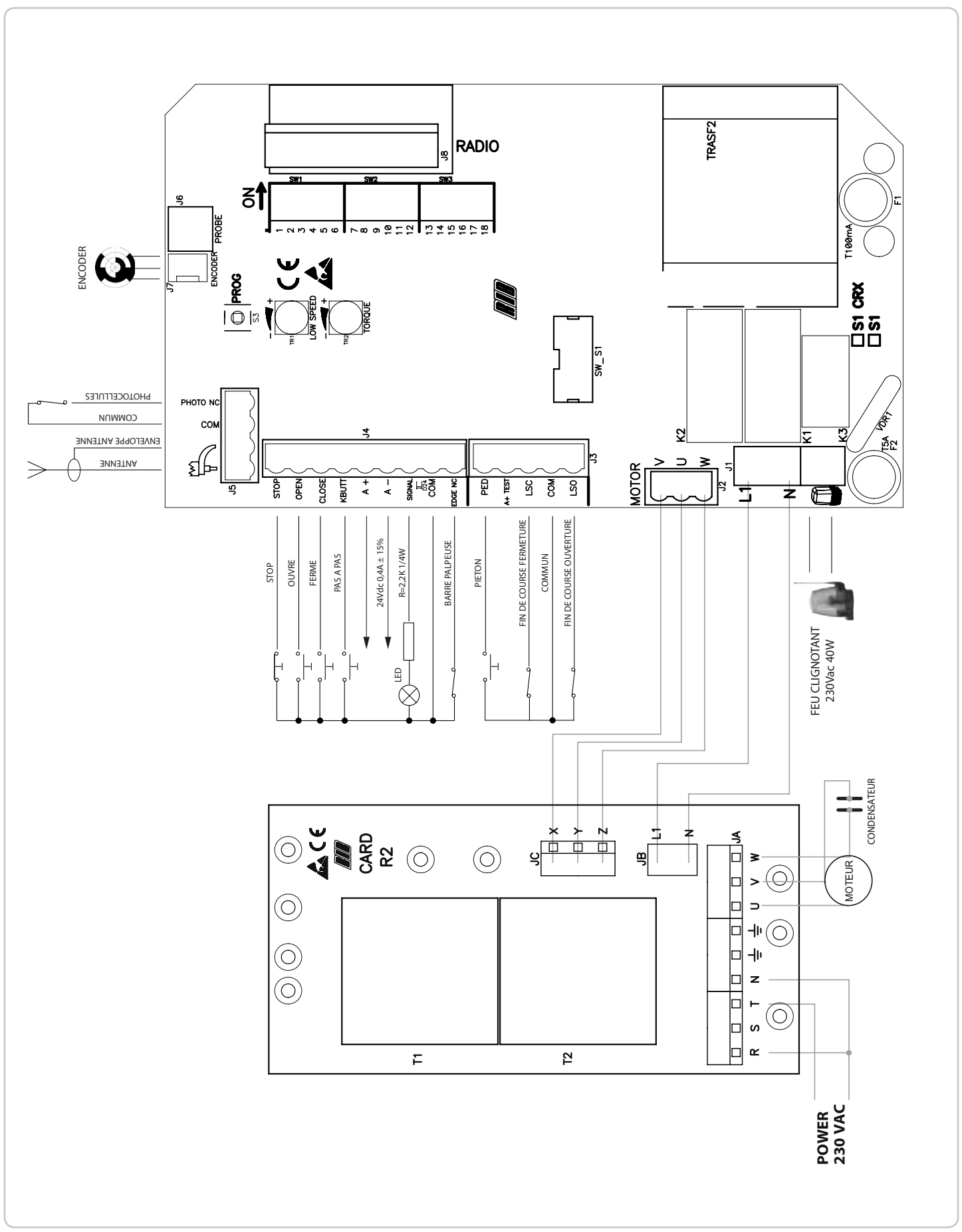


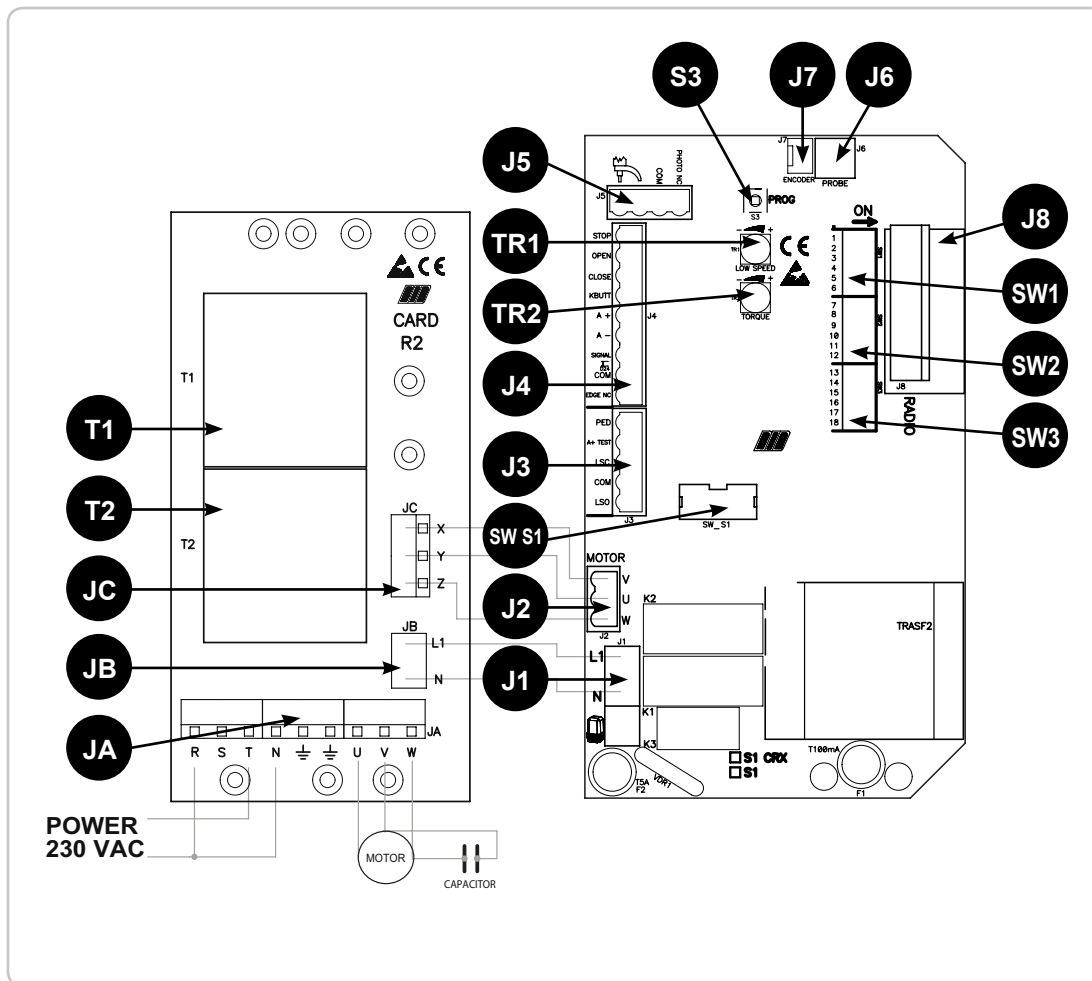
6



7

UTILISER TOUJOURS DES TABLEAUX DE COMMANDE OUVRE/FERME AVEC UNE SÉCURITÉ QUI ÉVITE LE COMMANDE SIMULTANÉ DES DEUX SENSES. AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE MOTEUR.





IL EST OBLIGATOIRE DE INSTAURER LA FICHE AVEC DIP 13 EN POSITION "ON".

J1	L1 - N 	ALIMENTATION 230 VCA 50/60 HZ (EXÉCUTÉE EN FABRIQUE) CLIGNOTANT (MAX 40 W)	S3	PROG.	BOUTON-POUSOIR POUR LA PROGRAMMATION
J2	U V-W	CONNEXION DE INTERFACE À LES BORNES JC DE LA FICHE CARD R2	TR1	LOW SPEED	PAS DISPONIBLE
J3	PED. BUTT. A+ TEST LSC COM LSO	CONTACT COMMANDE OUVERTURE POUR PIÉTONS (NO) POSITIF POUR ALIMENTATION AUTOTEST BARRE PALPEUSE À 24 VCC CONTACT FIN DE COURSE QUI ARR TE LA FERMETURE DU MOTEUR COMMUN DES CONTACTS CONTACT FIN DE COURSE QUI ARR TE L'OUVERTURE DU MOTEUR	TR2	TORQUE	PAS DISPONIBLE
J4	STOP OPEN CLOSE K. BUTT. A+ A- SIGNAL COM EDGE NC	CONTACT DE STOP CONTACT D'OUVERTURE CONTACT DE FERMETURE CONTACT À UNE SEULE IMPULSION NO POSITIF ALIMENTATION DES ACCESSOIRES À 24 VCC NÉGATIF ALIMENTATION DES ACCESSOIRES À 24 VCC VOYANT PORTAIL OUVERT 24 VCC COMMUN DES CONTACTS CONTACT BARRES PALPEUSES EN OUVERTURE ET FERMETURE	SW S1	SW S1 	NE PAS TOUCHER LE CAVALIER ! S'IL EST ENLEVÉ, L'OPÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS ! COMMUTATEUR DIP DE GESTION
J5	AERIAL COM PHOTO NC	ANTENNE RADIO COMMUN DES CONTACTS CONTACT PHOTOCÉLULES	SW1 SW2 SW3		CARD R2 TÉLÉRUPTEURS DE PUISSANCE POUR COMMANDE MOTEUR
J6	PROBE	PAS DISPONIBLE	T1 - T2		
J7	ENCODER	PAS DISPONIBLE	JA	T R-N U-V-W	PHASE D'ALIMENTATION MONOPHASÉE NEUTRE BORNES POUR CONNEXION À TERRE CONNEXION MOTEUR MONOPHASÉE
J8	RADIO	CONNECTEUR POUR RADIO RÉCEPTEUR EXTÉRIEUR 24 VCC	JB	L1-N	ALIMENTATION MONOPHASÉE POUR FICHE S1 EXÉCUTÉE EN FABRIQUE
			JC	X-Y-Z	CONNEXION POUR ALIMENTATION TÉLÉRUPTEURS, EXÉCUTÉE EN FABRIQUE

B - RÉGLAGES

SW1 SW2 SW3 - MICROINTERRUPTEURS POUR PROCÉDURES

DIP 1 CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR (ON) (POINT C)

DIP 2 PROGRAMMATION DES DURÉES (ON) (POINT D)

DIP 2-1 PROGRAMMATION DES LAPS DE TEMPS D'OUVERTURE POUR PIÉTONS (DIP 2 ON suivi de DIP 1 ON) (POINT E)

MICROINTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 3

ON - Activation du temps d'attente avant la fermeture automatique totale et pour piétons (max 5 min.)

OFF - Désactivation du temps d'attente avant de fermeture automatique totale et pour piétons

DIP 4

ON - Commande récepteur radio en mode pas à pas

OFF - Commande récepteur radio en mode automatique

DIP 5

ON - Commande bouton-poussoir K BUTT et pour piétons en mode pas à pas

OFF - Commande bouton-poussoir K BUTT et pour piétons en mode automatique

DIP 6

ON - Photocellules activées seulement en fermeture

OFF - Photocellules toujours activées

DIP 7

ON - Encodeur activé pour modèles PLUS

OFF - Encodeur non activé

DIP 8

ON - Pré-clignotement activé

OFF - Pré-clignotement non activé

DIP 9

ON - Ralentissement non activé

OFF - Ralentissement activé

DIP 10

ON - Frein électronique activé

OFF - Frein électronique non activé

DIP 11

ON - Départ graduel activé

OFF - Départ graduel non activé

DIP 12

ON - Activation TEST monitoring barre palpeuse

OFF - Désactivation TEST monitoring barre palpeuse

DIP 13

ON - Gestion fonctionnement des moteurs avec télérupteurs extérieurs à la carte.

Même s'ils sont activés, les DIP suivants sont exclus de leur fonctionnement:

DIP 7 Encodeur

DIP 9 Ralentissement

DIP 10 Frein électronique

DIP 11 Départ graduel

Et le potentiomètre de couple (régulateur électronique de la force)

OFF - Gestion normale de toutes les fonctionnalités

DIP 14 - OFF

DIP 15 - ON

DIP 16 - ON

DIP 17 - Gestion de la refermeture immédiate par les photocellules après le passage

ON - Activée

OFF - Désactivée

DIP 18 - À disposition pour implémentations futures

SIGNALISATIONS VOYANT DEL

DL1 (rouge) programmation activée

DL2 (rouge) contact de stop (NF)

DL3 (rouge) contact fin de course d'ouverture (NF)

DL4 (rouge) contact fin de course de fermeture (NF)

DL5 (rouge) contact photocellules (NF)

DL6 (vert) portail en ouverture "OPEN" (vert)

DL7 (rouge) portail en fermeture "CLOSE" (rouge)

DL8 (rouge) contact du bord (NF)

DL9 (rouge) contrôle du état de l'encodeur

FUSIBLES

F1 T100mA Fusible de protection des accessoires

F2 T5A Fusible de protection circuit de puissance

RELAIS ET COMMANDE MOTEUR

K1 => Commande direction ouverture

K2 => Commande direction fermeture

K3 => Commande clignotant

Q5 => TRIAC - Commande direction de ouverture et fermeture

C - CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

Ce contrôle a la tâche de faciliter le travail de l'installateur durant la mise en place de l'installation ou durant les contrôles successifs le cas échéant.

1 - Après avoir réglé les fins de course électriques, positionner le portail à demi-course par le biais du déblocage manuel;

2 - Mettre le DIP1 en position ON => Le voyant DEL DL1 commence à clignoter;

3 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé (maintenant, le mouvement est effectué à action maintenue, ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.) => **Le VOYANT DEL ROUGE DL7 "CLOSE" s'allume et le portail doit se fermer (dans le cas contraire, relâcher le bouton-poussoir PROG et invertir les fils du moteur V et W) et s'arrêter suite au contact avec le fin de course électrique** (si cela ne se produit pas, relâcher le bouton-poussoir PROG et invertir les câbles LSO et LSC du bornier J3);

4 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé => **Le VOYANT DEL VERT DL6 "OPEN" s'allume et le portail doit s'ouvrir et, ensuite, s'arrêter au contact avec le fin de course électrique;**

5 - **Remettre DIP1 en position OFF.** Le voyant DEL DL1 s'éteint en signalant la sortie du contrôle.

N.B.: Durant ce contrôle le stop, les photocellules et les barres palpées ne sont pas activés.

D - PROGRAMMATION DE LA DURÉE

La programmation peut être effectuée peu importe la position du portail.

1 - Mettez le microinterrupteur DIP 2 en position ON => Le voyant DEL DL1 émettra de brefs clignotements.

2 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG. => le portail se ferme. Après qu'il ait été fermé pendant 2 secondes, le portail s'ouvre de lui-même. À la fin de l'ouverture, il s'arrête. Attendez le laps de temps durant lequel vous désirez que le portail reste ouvert (peut être exclu avec DIP3 OFF).

3 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG pour commander la fermeture du portail (le calcul du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête également - max 5 minutes).

4 - Une fois rejointe la came de fermeture, le portail s'arrête.

5 - **À LA FIN DE LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.**

E - PROGRAMMATION DES LAPS DE TEMPS D'OUVERTURE POUR PIÉTONS

À portail fermé et fin de course de fermeture occupé (obligatoire).

1 - **Mettre premièrement le DIP 2 sur ON** (le voyant DEL DL1 clignote rapidement) et ensuite le DIP1 sur ON (le voyant DEL DL1 clignote lentement).

2 - Appuyer sur le bouton-poussoir pour piétons => Le portail s'ouvre.

3 - Appuyer sur le bouton-poussoir pour piétons pour arrêter la course (en définissant ainsi l'ouverture du portail).

4 - Attendre le laps de temps que l'on désire qu'il demeure ouvert (peut être exclu par le biais de DIP 3 sur OFF), puis appuyer sur le bouton-poussoir pour piétons pour démarrer la fermeture.

5 - **Quand le fin de course de fermeture est atteint, remettre les DIP1 et 2 sur OFF.**

Durant la programmation, les dispositifs de sécurité sont activés et le leur intervention arrête la programmation (Le voyant DEL cesse de clignoter et demeure allumé de façon fixe).

Pour répéter la programmation, positionner les DIP1 et 2 sur OFF, fermer le portail et répéter la procédure décrite ci-dessus.

DURANT LES PROGRAMMATIONS, LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT ACTIVÉS ET LEUR INTERVENTION ARRÊTE LA PROGRAMMATION (LE VOYANT DEL DL1 CESSE DE CLIGNOTER ET DE MEURE ALLUMÉ DE FAÇON FIXE).

POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER LE DIP 2 SUR OFF, ARRÊTER LE PORTAIL AU MOYEN DE LA PROCÉDURE "CONTRÔLE SENS DE ROTATION DU MOTEUR" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION DÉCRITE CI-DESSUS.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

ATTENTION: CONNECTER LES ACCESSOIRES A COMANDE SEULEMENT SI IMPULSIVE.

Faire attention que des autres accessoires pour le commande (p.e. senseurs magnétique) sont programmée avec modalité IMPULSIVE, ou contraire, le mouvement est sans sécurité.

BOUTON-POUSSOIR D'OUVERTURE (COM-OPEN)

À portail arrêté, le bouton-poussoir commande le mouvement d'ouverture. S'il est actionné durant la fermeture, il fait ouvrir de nouveau le portail.

FONCTION HORLOGE DU BOUTON-POUSSOIR D'OUVERTURE

Pour utiliser la FONCTION HORLOGE demander S1 avec firmware 03.
ATTENTION: UNE HORLOGE CONNECTÉ À S1 avec fw 04 ou plus ACTIVE LE
MOUVEMENT D'OUVERTURE DE PORTAIL SANS SÉCURITÉ ACTIVE!

Cette fonction est utile aux heures de pointe, quand le trafic des véhicules est ralenti (ex.: entrées/sortie des ouvriers, urgences dans les zones résidentielles, stationnements et, temporairement, pour déménagements).

MODALITÉ D'APPLICATION FONCTION HORLOGE

Demander S1 avec firmware 03.

En connectant un interrupteur et/ou une horloge de type journalière/hebdomadaire (au lieu du bouton-poussoir d'ouverture n.o. "COM OPEN" ou en parallèle à ce dernier, il est possible d'ouvrir et de maintenir ouverte l'automatisation jusqu'à ce que l'on appuie sur l'interrupteur ou que l'horloge demeure activée.

À automation ouverte, toutes les fonctions de commande deviennent bloquées.

Si la fermeture automatique est activée, en relâchant l'interrupteur, ou à l'échéance de l'heure configurée, on obtiendra la fermeture immédiate de l'automatisation, autrement, il sera nécessaire de donner une commande.

BOUTON-POUSSOIR DE FERMETURE (COM-CLOSE)

À portail arrêté, il commande le mouvement de fermeture.

BOUTON-POUSSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (COM-K BUTT.)

Si DIP5 est sur ON => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.

Si DIP5 est sur OFF => Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné à portail ouvert, il le ferme et s'il est actionné durant la fermeture, il le fait s'ouvrir de nouveau.

BOUTON-POUSSOIR OUVERTURE POUR PIÉTONS (COM-PED. BUTT.)

Commande dédiée à une ouverture partielle et à sa refermeture.

Durant l'ouverture, la pause ou la fermeture pour piétons, il est possible de commander l'ouverture à partir de n'importe quelle commande connectée sur la carte S1.

Par le biais de DIP 5, il est possible de choisir le mode de fonctionnement du bouton-poussoir de commande pour piétons.

Si DIP5 est sur ON => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-etc.

Si DIP5 est sur OFF => Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné à portail ouvert, il le ferme et s'il est actionné durant la fermeture, il le fait s'ouvrir de nouveau.

TELECOMMANDE

Si DIP4 est sur ON => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.

Si DIP4 est sur OFF => Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné quand le portail est ouvert, il le ferme. S'il est actionné durant le mouvement de fermeture, il le fait s'ouvrir de nouveau.

FERMETURE AUTOMATIQUE AVEC OUVERTURE TOTALE OU POUR PIÉTONS

Les temps de pause avant d'avoir la fermeture automatique en ouverture totale ou pour piétons du portail sont enregistrés durant la programmation des laps de temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes, tant pour le mode d'ouverture totale que pour celui pour piétons. Les temps de pause peuvent être activés ou désactivés par le biais de DIP3 (ON activé).

FONCTIONNEMENT APRÈS UNE PANNE DE COURANT

Au moment de la panne de courant, l'état du portail est sauvegardé en mémoire.

Au retour de la tension de réseau, appuyer sur le bouton-poussoir d'ouverture (K, ouvre ou radio). Le portail s'ouvrira.

Laisser que le portail se ferme de lui-même grâce à la fermeture automatique, ou donner une commande de fermeture. Cette opération permettra au portail de se réaligner.

Durant cette phase, les dispositifs de sécurité sont activés.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

PHOTOCÉLULE (COM-PHOT)

DIP 6 OFF => À portail fermé, si un obstacle s'interpose au rayon des photocellules, le portail ne s'ouvre pas.

Durant le fonctionnement, les photocellules interviennent tant en ouverture

(avec reprise du mouvement en ouverture qu'après de la libération des photocellules), qu'en fermeture (avec reprise du mouvement inverse qu'après de la libération des photocellules).

DIP 6 ON => A portail fermé, si un obstacle s'interpose au rayon des photocellules et que l'ouverture est commandée, le portail s'ouvre (durant l'ouverture les photocellules n'interviendront pas). Le portail s'arrête et après 1 seconde de pause il invertit le mouvement en fermeture (avec reprise du mouvement inverse après une seconde même si ces dernières demeurent occupées).

GESTION DE LA FERMETURE IMMÉDIATE PAR LES PHOTOCÉLULES APRÈS LE PASSAGE

DIP 17 ON et DIP 6 OFF => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail s'arrête. Terminé de transit, après 1 seconde, le portail se ferme.

DIP 17 ON et DIP 6 ON => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail continue à s'ouvrir. Terminé de transit, le portail s'arrête et après 1 seconde de pause il invertit le mouvement en fermeture.

Si on arrive à la complète ouverture, la fermeture immédiate vient exclue et le temps de fermeture automatique vient activé, si DIP 3 ON.

Si pendant la fermeture, il y a un passage rapide (par exemple un piéton), le grille ouvrira pour deux secondes et puis il refermera de nouveau.

DIP 17 OFF => fermeture immédiate après le passage par les photocellules désactivée.

N.B.: Il est recommandé de vérifier la fonctionnalité des photocellules au moins une fois à tous les 6 mois.

BARRE PALPEUSE EN OUVERTURE ET FERMETURE (COM-EDGE)

Durant l'ouverture, s'il elle est occupée, elle invertit le mouvement en fermeture.

Durant la fermeture, s'il elle est occupée, elle invertit le mouvement en ouverture.

Si elle demeure occupée après le premier engagement, elle exécute une inversion supplémentaire après 2 secondes, pour ensuite exécuter une petite inversion et donc signaler l'alarme de barre palpeuse en panne ou occupée (contact NO).

Si la barre palpeuse demeure occupée (contact NO), aucune manutention n'est permise. Si elles ne sont pas utilisées, ponter les bornes COM-EDGE.

N.B.: Il est recommandé de vérifier la fonctionnalité des photocellules au moins une fois à tous les 6 mois.

ALARME PAR BARRE PALPEUSE

Si durant un cycle de fonctionnement les barres palpeuses interviennent 2 fois, après le deuxième impact, le portail exécute une petite inversion pour ensuite s'arrêter dans la condition d'alarme, signalée par le clignotant activé pendant 1 minute.

Durant ou après la minute d'alarme, il est possible de rétablir le fonctionnement du portail en appuyant sur n'importe quel bouton-poussoir de commande.

MONITORAGE BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (A+Test A-)

Par le biais de l'entrée A+ TEST et le DIP 12 ON, il est possible de monitorer la ou les barre(s) palpeuse(s).

Le monitoring consiste en un «Test Fonctionnel» du cordon, exécuté avant de chaque fermeture.

La fermeture du portail est donc permise seulement si la ou les barre(s) palpeuse(s) ont passé avec succès Test Fonctionnel.

ATTENTION: LE MONITORAGE DE L'ENTRÉE BARRE PALPEUSE PEUT TRE ACTIVÉ AVEC LE DIP 12 IN ON, OU DÉACTIVÉ AVEC LE DIP 12 IN OFF. EN EFFET, LE TEST FONCTIONNEL DES BARRES PALPEUSES N'EST POSSIBLE QUE DANS LE CAS OÙ IL S'AGIRAIT DE DISPOSITIFS ÉQUIPÉS D'UN PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE. UNE BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS TRE MONITORÉE, DONC LE DIP 12 DOIT TRE POSITIONNÉ EN OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 12 ON)

A la fin de l'ouverture, si le monitoring de la barre palpeuse a un résultat négatif, une alarme visualisée par le clignotant qui clignote continuellement survient, dans cette condition la fermeture du portail n'est pas permise, il n'est possible de rétablir la fonctionnalité normale qu'en réparant la barre palpeuse et en appuyant sur une des commandes activées.

BOUTON-POUSSOIR DE STOP (COM-STOP)

Durant toute opération, le bouton-poussoir de STOP exécute l'arrêt du portail.

Si on appuie sur ce bouton à portail totalement ouvert (ou partiellement en utilisant la commande pour piétons), on exclut temporairement la fermeture automatique (si sélectionnée par le biais de DIP 3). Il faut donc donner une nouvelle commande pour le faire refermer.

Au cycle suivant, la fonction fermeture automatique est réactivée (si sélectionnée par le biais de DIP3).

TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SÉCURITÉ

Si la barre palpeuse est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes OUVERTURE, FERMETURE, K BOUTON et PIETONS fonctionnent seulement à homme present.

La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.

Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.

A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.

Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.

Note 2: Le bouton d'arrêt n'est pas considéré comme un contournement de la sécurité dans ce mode, si il est pressé ou en panne, il ne permet pas de tout mouvement.

La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

CLIGNOTANT

N.B.: Ce tableau électronique peut alimenter SEULEMENT LES CLIGNOTANTS AVEC CIRCUIT CLIGNOTANT (Code ACG7059) avec ampoules de 40 W maximum.

FONCTION PRÉ-CLIGNOTEMENT

Avec DIP 8 sur OFF => Le moteur, le clignotant et le ronfleur partent simultanément.

Avec DIP 8 sur ON => Le clignotant et le ronfleur partent 3 secondes avant le moteur.

VOYANT DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL)

A la tâche de signaler les états de portail ouvert, partiellement ouvert ou quoi qu'il en soit non totalement fermé.

S'éteint seulement à portail complètement fermé.

Durant la programmation, cette signalisation est activée.

N.B.: Si l'on exagère avec les tableaux des poussoirs ou avec les ampoules, la logique du tableau électronique sera compromise avec blocage possible des opérations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230 ou 120V~ ±10%
- Fréquence	50/60 Hz
- Absorption maximale de la carte	30 mA
- Microinterruptions de réseau	100 ms
- Puissance maximale du voyant portail ouvert	3 W (équivalent à 1 ampoule de 3W ou 5 voyant DEL avec résistance en série de 2,2 kΩ)
- Charge maximale à la sortie clignotant	40W avec charge résistive
- Courant disponible pour photocellules et accessoires	400 mA 24 Vcc
- Courant disponible sur connecteur radio	200 mA 24 Vcc
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme contacts libres de potentiel parce que l'alimentation est générée intérieurement (tension sûre) à la carte et est disposée de façon à garantir le respect de l'isolation double ou renforcée par rapport aux pièces à tension dangereuse.	
- Les éventuels circuits extérieurs connectés aux sorties du tableau électronique doivent être exécutés pour l'isolation double ou renforcée par rapport aux pièces à tension dangereuse.	
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui exécute un autocontrôle à chaque démarrage.	

SOLUTION DES PROBLEMES

Après avoir effectué tous les raccordements en suivant attentivement le schéma et avoir positionné le portail en position intermédiaire, vérifier l'allumage correct des leds DL2, DL3, DL4, DL5, DL8.

Si les leds ne s'allument pas, en maintenant toujours le portail en position intermédiaire, vérifier les points ci-après et éventuellement remplacer les composants qui ne fonctionnent pas.

DL2 éteinte Bouton Stop en panne

DL3 éteinte Fin de course arrêt ouverture en panne

DL4 éteinte Fin de course arrêt fermeture en panne

DL5 éteinte Photocellules en panne

DL8 éteinte Bande de contact de sécurité en panne (Si la bande de contact n'est pas reliée, effectuer la connexion entre COM et EDGE)

Durant le fonctionnement avec opérateur présent, avec DIP n° 1 sur ON, vérifier que durant l'ouverture, la led verte DL6 s'allume et que durant la fermeture, la led rouge DL7 s'allume. Dans le cas contraire, inverser les bornes V et W sur le bornier du moteur.

DEFAUT	SOLUTION
Après avoir effectué les différents raccordements et avoir allumé le courant, toutes les leds sont éteintes.	Vérifier l'intégrité des fusibles F1 et F2. En cas de fusible en panne en utiliser uniquement de valeur adéquate F2 = 5A F1 = 100mA.
Le portail effectue l'ouverture, mais ne se referme pas après le temps configuré.	S'assurer d'avoir configuré le DIP 3 sur ON. Bouton K BUTTON toujours inséré en mode de fonctionnement automatique (DIP 6 OFF). Remplacer le bouton ou interrupteur du sélecteur. Autotest bande de contact échoué => vérifier les raccordements entre le tableau électronique et l'alimentateur des bandes de contact. Attention: si on n'utilise pas un alimentateur pour bandes de contact, le DIP 12 doit être sur la position OFF.
Le portail ne s'ouvre pas et ne se referme pas en actionnant les différents boutons OUVERTURE, FERMETURE, K et RADIO.	Contact bande de contact de sécurité en panne. Contact photocellules en panne avec DIP 4 OFF. Remplacer ou remplacer le contact correspondant.
En actionnant le bouton K ou FERMETURE, le portail n'effectue aucun mouvement.	Impulsion K ou FERMETURE toujours insérée. Contrôler et remplacer les éventuels boutons ou microrupteurs du sélecteur.

EMETTEUR RADIO SUN



SUN 2CH cod. ACG6052 SUN 4CH cod. ACG6054
 SUN CLONE 2CH cod. ACG6056 SUN CLONE 4CH cod. ACG6058

RADIORÉCEPTEURS AUTO-APPRENDISSAGE



RX433/A superhétérodyne embrochable code ACG5055
 RX433/A superhétérodyne avec bornes à visser code ACG5056
 RX433/A 2CH superhétérodyne à deux canaux embrochable code ACG5051
 RX433/A 2CH superhétérodyne à deux canaux avec bornes à visser code ACG5052

SPARK



Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

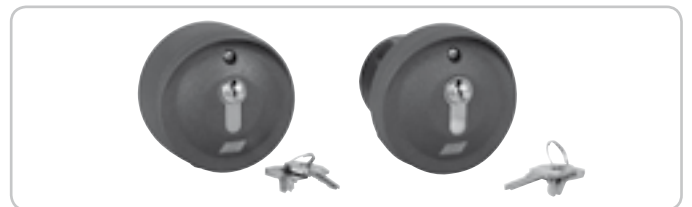
FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée code ACG7059
SUPPORT LATERAL code ACG7042
ANTENNE SPARK 433 code ACG5452

FIT SYNCRO



PHOTOCÉLULES MURALES FITSYNCRO code ACG8026
 Portée cloisonnable 10+20 m.
 Plusieurs couples sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.
 Ajouter le **TRANSMETTEUR SYNCRO** code ACG8028 s'il existe plus de deux couples de photocellules (jusqu'à 4).
COUPLE DE COFFRETS ENCASTRABLES POUR FITSYNCRO code ACG8051

BLOCK



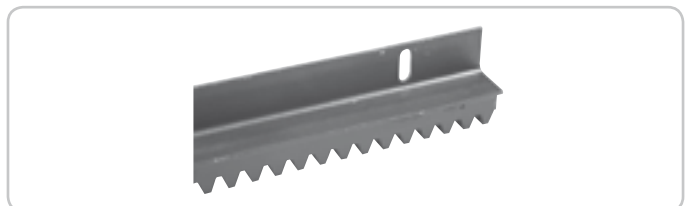
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL code ACG1053
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER code ACG1048

PLAQUE À CIMENTER



code ACG8103

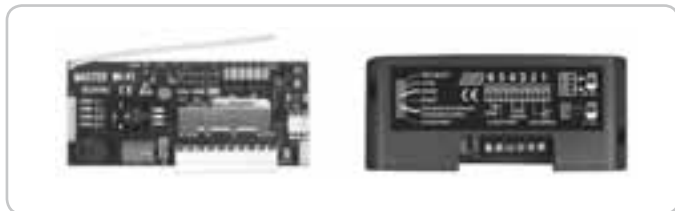
GRÉMAILLÈRE MOD. 6



acier traité cataphorèse, avec cornière, en barre de 2 m. code ACS9090

DISPOSITIFS Wi-Fi

MASTER Wi-Fi



FICHE DE GESTION SYSTÈME SANS FILS
embrochable - 12+30V ac/dc
avec bornes à visser - 12+30V ac/dc

code ACG6094
code ACG6099

NOVA Wi-Fi



PHOTOCÉLULES SANS FILS
PAIRE DE PÔTEAUX NOVA

code ACG8037
code ACG8039

TOUCH Wi-Fi



BARRE PALPEUSE SANS FILS

code ACG3016

SPARK Wi-Fi



FEU CLIGNOTANT SANS FILS
SUPPORT LATÉRAL

code ACG7064
code ACG7042

BLOCK Wi-Fi



SÉLECTEUR À CLÉ SANS FILS

code ACG6098

TRANSMETTEUR RADIO RED

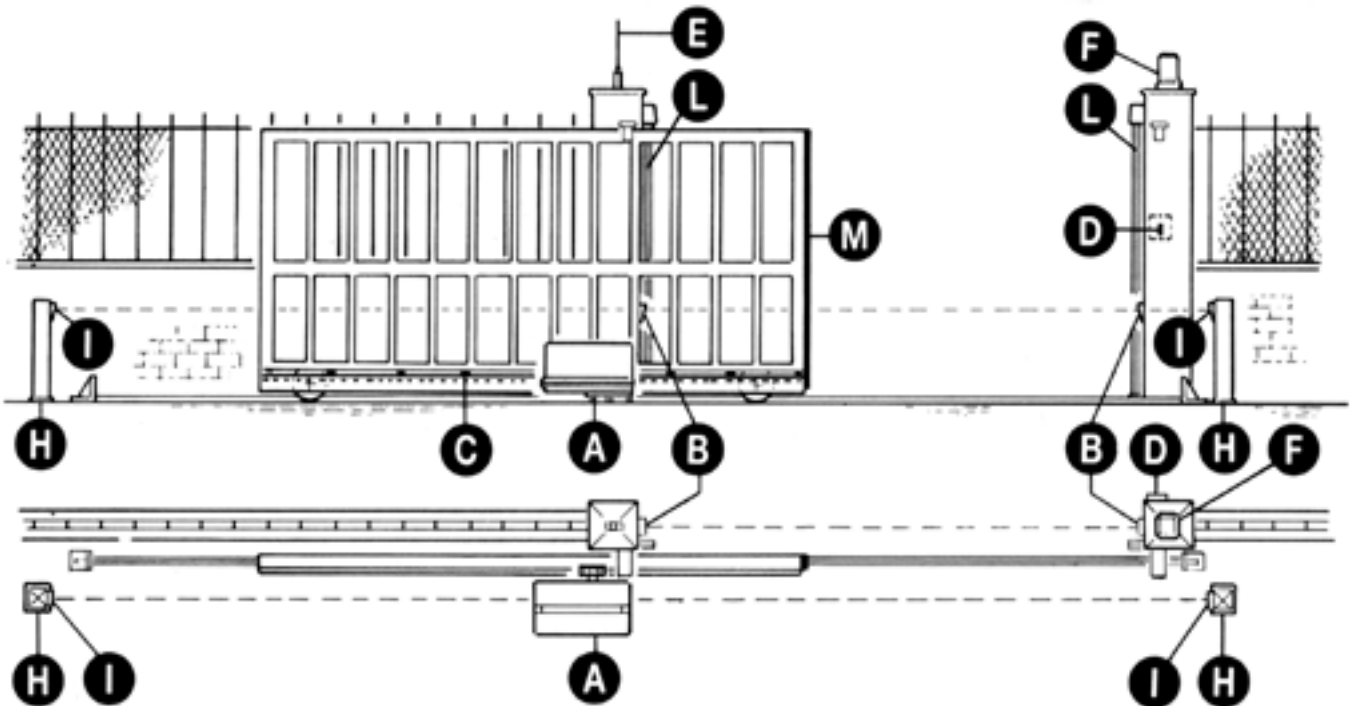


pour barre palpeuse mécanique ou électrique à alimenter par 3 piles de type AA de 1,5V non comprise.

RED permet la réalisation d'une installation avec barres palpeuses fixées également sur le battant en mouvement sans l'adoption de systèmes d'assemblage de câbles.

Il est conforme à la norme EN13849-1:2007 et associé à un tableau électronique RIB, il est un dispositif de protection de Classe 2.

code ACG6202



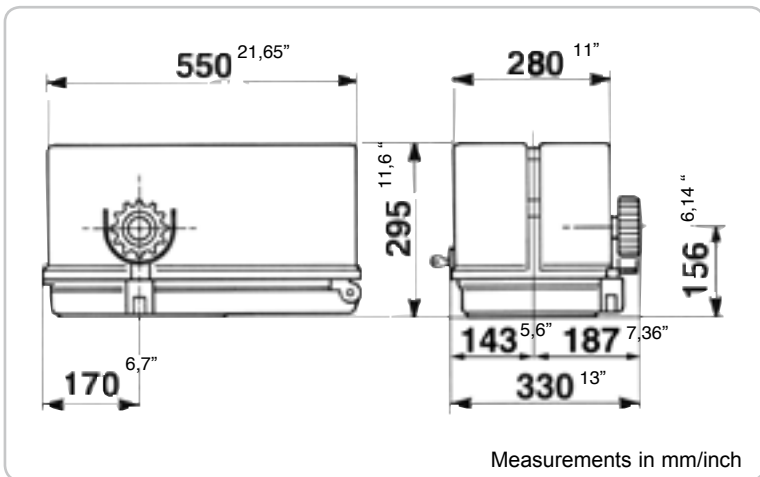
- A - SUPER 3600 operator
- B - Photoelectric cells (external)
- C - Rack M6
- D - Key selector
- E - Tuned aerial
- F - Flashing lamp
- H - Galvanized column for P.E. cells
- I - Photo electric cells (internal)
- L - Safety strip fixed to column
- M - Mecanichal or electrical safety strip with RED transmitter

1

TECHNICAL FEATURES

Irreversible operating devices for sliding gates with a maximum weight of 3600 kg / 4.846 lbs.

The irreversibility of this operating device allows you to avoid using any electric lock for an effective closing of the gate. The motor is protected by an heat probe, that temporary interrupts the operating cycle in case of prolonged use.



TECHNICAL DATA	SUPER 3600	
Max. leaf weight	kg/lbs 3600/7930	
Operating speed	0,165m/s. - 32,48 ft/min	
Thrust force to constant turns	N 3800(230V/50Hz) - 2980(220V/60Hz)	
Max torque	Nm 159(230V/50Hz) - 125(220V/60Hz)	
Rack	6	
EEC Power supply	230V~ 50Hz	220V~ 60Hz
Motor capacity	W 570	469
Power absorbed	A 2,98	2,71
Capacitor	µF 50	
Normative cycles	n° 100/72s/2s	∞/72s/2s
Daily operations suggested	n° 700	420
Service	100%	
Guaranteed consecutive cycles	n° 700/10m	∞/10m
Lubrication	SHELL OMALA S2 G100	
Weight of electroreducer	kg 42	
Noise	db <70	
Working temperature	°C -10 ÷ +55	
Protection	IP 55	

CHECKING BEFORE THE INSTALLATION

!! THE GATE SHALL MOVE FRICTIONLESS !!

N.B.: Gate features must be uniformed with the standards and laws in force. The door/gate can be automated only if it is in a good condition and its conditions comply with the EN 12604 norm.

- The door/gate leaf does not have to have a pedestrian opening. In the opposite case it is necessary to take the appropriate steps, in accordance with EN 12453 norm (for instance; by preventing the operation of the motor when the pedestrian opening is opened, by installing a safety microswitch connected with the control panel).
- Besides the electrical or mechanical limit switches available on the operators, there must be, on both ends of the installation, a fixed mechanical stopper which stop the gate in the unlikely event of ill functioning of limit switches on the operators. For this reason the fixed mechanical stopper must be of an adequate size to withstand the static and kinetic forces generated by the gate (12) (Fig.2).The guide must be provided with two mechanical stops at its ends (12) (Fig. 2).
- Gate columns shall have anti-derailment guides on their top (Fig. 3), to avoid the unintentional gate release.

N.B.: Eliminate those mechanical stops of the kind described by figure 3.

No mechanical stop shall be on top of the gate, since mechanical stops are not safe enough.

Parts to install meeting the EN 12453 standard

COMMAND TYPE	USE OF THE SHUTTER		
	Skilled persons (out of public area*)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	non possible
with visible impulses (e.g. sensor)	C or E	C or E	C and D, or E
with not visible impulses (e.g. remote control device)	C or E	C and D, or E	C and D, or E
automatic	C and D, or E	C and D, or E	C and D, or E

* a typical example are those shutters which do not have access to any public way.

A: Command button with manned operation (that is, operating as long as activated), like code ACG2013.

B: Key selector with manned operation, like code ACG1010.

C: Adjustable power of the motor.

D: Safety strips and/or other safety devices to keep thrust force within the limits of EN12453 regulation - Appendix A.

E: Photocells, like code ACG8026 (To apply every 60÷70 cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5 m - EN 12445 point 7.3.2.1).

EMERGENCY RELEASE

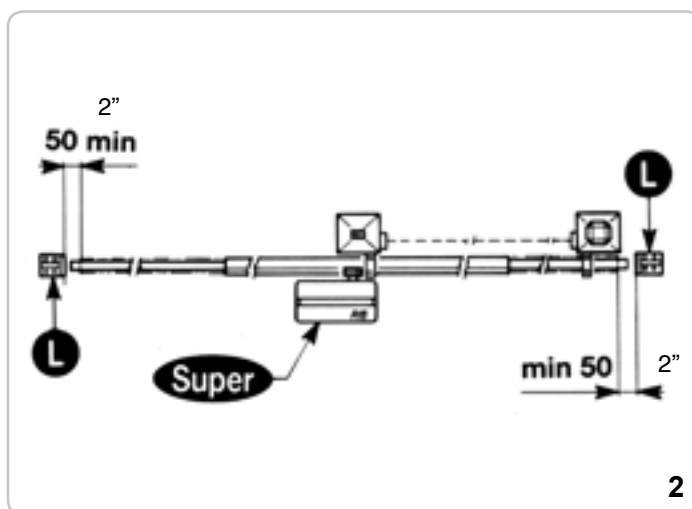
To be undertaken after disconnecting power supply.

The operator is irreversible and keeps the door closed even without a lockset.

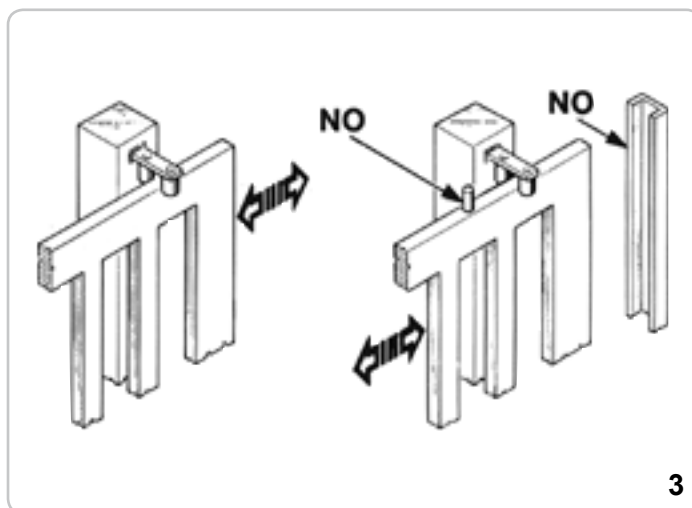
To open the gate manually, in open the motor cover and turn the knob «A» anti-clockwise.

To restore electric working you have to turn the lever clockwise (Fig. 4). In order to carry out the manual operation of the gate leaf the followings must be checked:

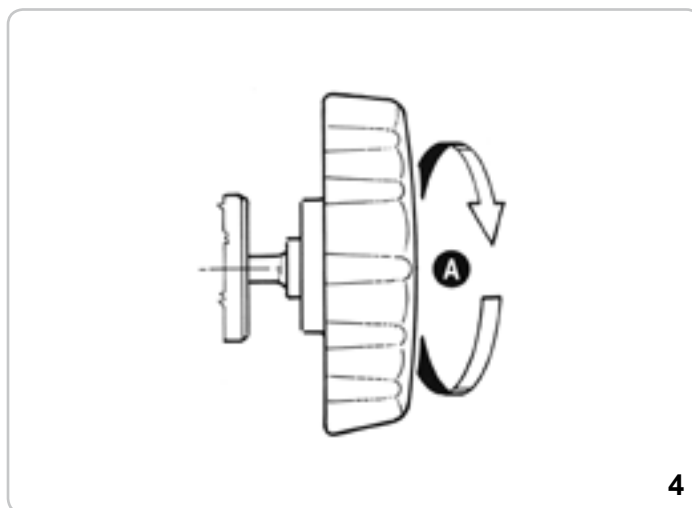
- That the gate is endowed with appropriate handles;
- That these appropriate handles are placed so to avoid safety risks for the operator;
- That the physical effort necessary to move the gate leaf should not be higher than 225 N, for doors/gates for private dwellings, and, 390N for doors/gates for commercial and industrial sites (values indicated in 5.3.5 of the EN 12453 norm).



2



3



4

MOTOR AND RACK INSTALLATION

The rack must be fixed at a certain height with respect to the motor base.

This height can be varied thanks to the slots on the rack.

The height needs to be adjusted so that the gate does not rest on the reduction unit traction gear (Fig. 5, 6).

Holes with a diameter of 7 mm should be made to fix the rack into the gate, and they should be threaded using a M8 type screw tap.

The pinion must have a clearance of 1 to 2 mm with respect to the rack.

LIMIT SWITCH ADJUSTMENT

To adjust the assembly: release nuts G, after establishing the direction of movement of cam H for opening and closing, position the two limit switches, F, by turning knobs P and judging by sight.

After checking for correct operation of the two microswitches, precisely adjust their positions so that the gate will stop in the desired position during opening and closing. Then fasten nuts G.

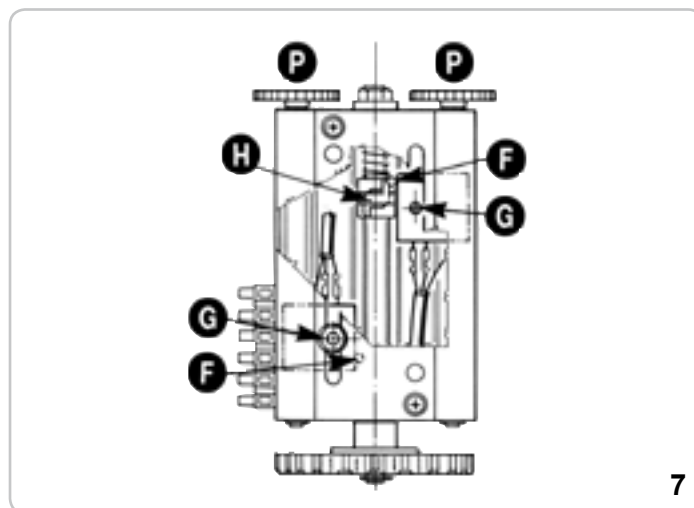
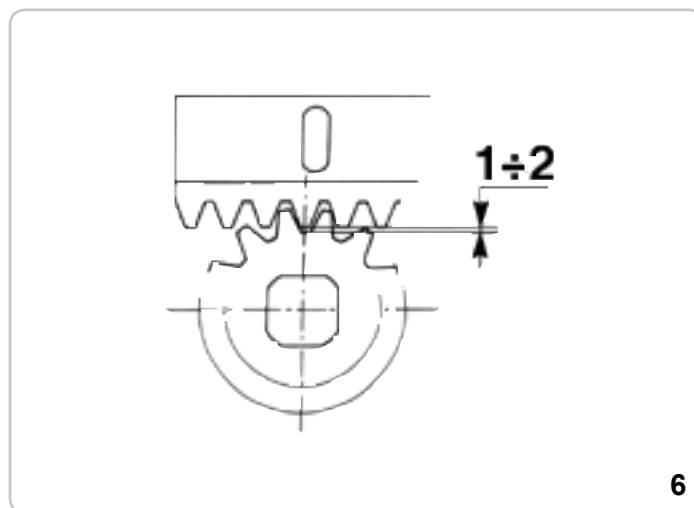
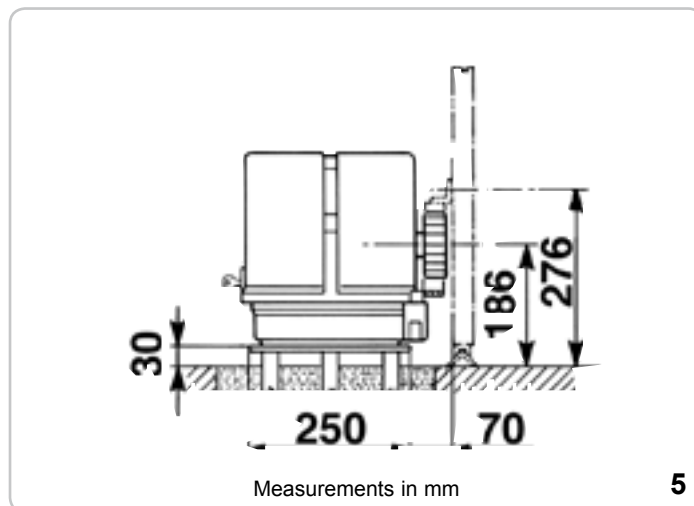
N.B. The standard limit switch is used for gates of a max. length of 13 meters.

If the gate is longer, «Special» limit switches for gates of up to 18 meters can be supplied (code ACG7089).

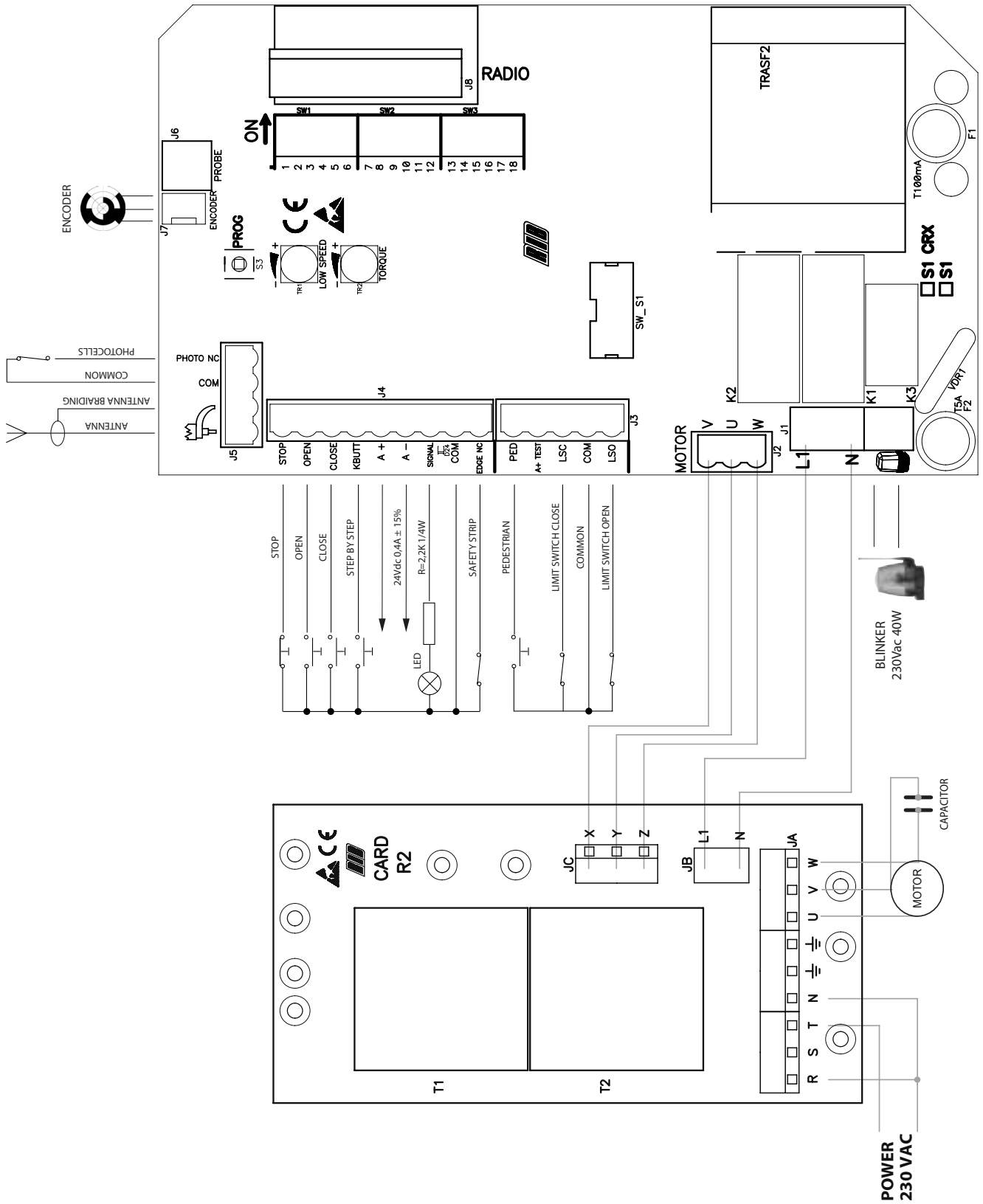
MAINTENANCE

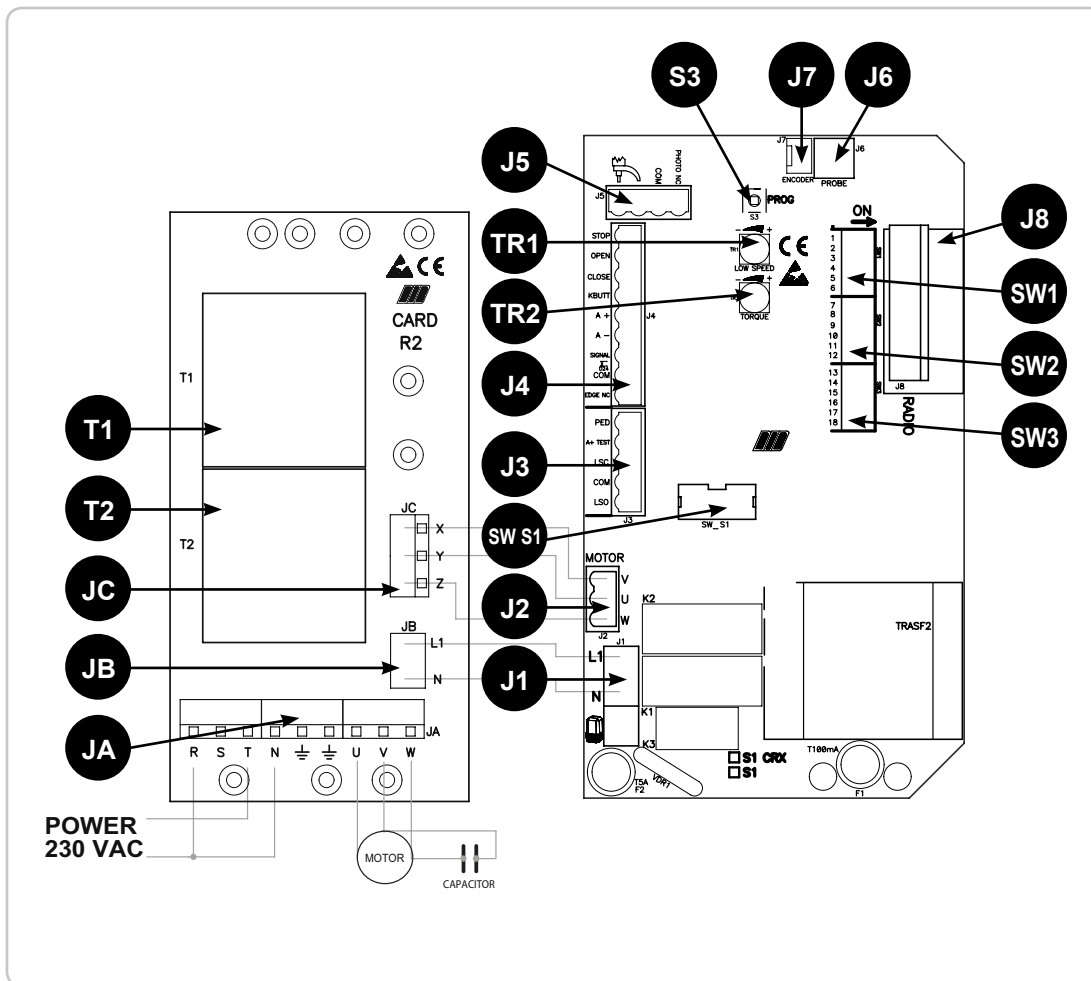
To be undertaken only by specialized staff after disconnecting power supply.

Clean the sliding guide of stones and dirt periodically only when the gate does not move.



ALWAYS USE AN OPEN/CLOSE PUSH BUTTON WHICH IS DESIGNED TO PREVENT THE POSSIBILITY OF SIMULTANEOUSLY SENDING THE OPPOSITE COMMAND OF OPENING AND CLOSING AND AVOID SO A DAMAGE TO THE MOTOR.





IT IS COMPULSORY TO SET THE DIP 13 OF THE CONTROL PANEL IN THE ON POSITION.

J1	L1 - N 	230Vac 50/60Hz POWER SUPPLY (TO BE DONE BY THE MANUFACTURER) BLINKER (40 W MAX.)	S3	PROG.	PROGRAMMING BUTTON
J2	U V-W	CONNECTION TO JC CONTACTS OF THE CARD R2	TR1	LOW SPEED	IS NOT AVAILABLE
J3	PED. BUTT. A+ TEST LSC COM LSO	PEDESTRIAN OPENING CONTACT (NO) +24Vdc SAFETY STRIP SELF-TEST POWER SUPPLY CLOSE LIMIT SWITCH THAT CUTS OFF THE MOTOR IN CLOSING LIMIT SWITCH COMMON CONTACT OPEN LIMIT SWITCH THAT CUTS OFF THE MOTOR IN OPENING	TR2	TORQUE	IS NOT AVAILABLE
J4	STOP OPEN CLOSE K. BUTT. A+ A- SIGNAL COM EDGE NC	STOP CONTACT (NC) OPENING CONTACT (NC) CLOSING CONTACT (NC) SINGLE PULSE CONTACT (NO) ACCESSORIES POWER SUPPLY +24Vdc ACCESSORIES POWER SUPPLY -24Vdc GATE OPEN INDICATOR 24Vdc COMMON CONTACT (common line for all the command and safety inputs) SAFETY STRIP CONTACT (NC)	SW S1	SW S1 	DO NOT REMOVE THE JUMPER! OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK! DIP-SWITCHES
J5	AERIAL COM PHOTO NC	RADIO ANTENNA COMMON CONTACT (common line for all the command and safety inputs) PHOTOCELLS CONTACT (NC)	SW1 SW2 SW3		CARD R2 POWER RELAYS FOR THE COMMAND OF THE MOTOR
J6	PROBE	IS NOT AVAILABLE	T1 - T2		POWER RELAYS FOR THE COMMAND OF THE MOTOR
J7	ENCODER	IS NOT AVAILABLE	JA	T R-N U-V-W	SINGLE PHASE POWER SUPPLY NEUTRAL CONTACTS FOR THE EARTH CONECTION MOTOR CONNECTION
J8	RADIO	CONNECTOR FOR EXTERNAL RADIO RECEIVER 24Vdc	JB	L1-N	SINGLE PHASE POWER SUPPLY FOR THE S1 CONTROL PANEL TO BE DONE BY THE MANUFACTURER
			JC	X-Y-Z	CONNECTION TO THE POWER RELAYS, TO BE DONE BY THE MANUFACTURER
					NC: NORMALLY CLOSED CONTACT NO: NORMALLY OPEN CONTACT

POINT B - SETTINGS

- DIP 1 MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK (See Point C)**
- DIP 2 PROGRAMMING (See Point D)**
- DIP 2-1 PROGRAMMING OF PEDESTRIAN OPENING (See Point E)**
- DIP 3** ON - Automatic Closing ENABLED
OFF - Automatic Closing DISABLED
- DIP 4** ON - Radio receiver STEP BY STEP
OFF - Radio receiver AUTOMATIC
- DIP 5** ON - STEP BY STEP
Single pulse contact (K BUTT)
Pedestrian button (PED BUTT)
OFF - AUTOMATIC
Single pulse contact (K BUTT)
Pedestrian button (PED BUTT)
- DIP 6** ON - Photocells active only in closing
OFF - Photocells always active
- DIP 7** ON - Encoder enabled for PLUS operator
OFF - Encoder disabled
- DIP 8** ON - Blinker pre-flashing
OFF - Blinker normal flashing
- DIP 9** ON - Low speed in approaching DISABLED
OFF - Low speed in approaching ENABLED
- DIP 10** ON - Electronic brake ENABLED (HARD brake, only for FAST operators)
OFF - Electronic brake DISABLED (SOFT brake, only for FAST operators)
- DIP 11** ON - Gradual start ENABLED
OFF - Gradual start DISABLED
- DIP 12** ON - Safety strip self test ENABLED
OFF - Safety strip self test DISABLED
- DIP 13** ON - **Motor operation control by external power relays (only for S1/R2 and S1/R4 control boards). Encoder, low speed in approaching, gradual start and electronic brake features, low speed and torque regulator will be automatically disabled regardless their dip-switches and trimmers position.**
OFF - Standard motor operation control without power relays.

SUPER3600 MOTOR TYPE SELECTION

- DIP 14** OFF
- DIP 15** ON
- DIP 16** ON
- DIP 17** ON - close command after the transit through the photocell ENABLED
OFF - close command after the transit through the photocell DISABLED
- DIP 18** **ON - Working with motors 120V 60Hz**
OFF - Working with motors 230V 50-60Hz

LED WARNINGS

- DL1 - programming activated (red)
DL2 - stop contact NC (red)
DL3 - open limit-switch contact (red)
DL4 - close limit-switch contact (red)
DL5 - photocell contact (NC) (red)
DL6 - gate opening (green)
DL7 - gate closing (red)
DL8 - safety strip contact (NC) (red)
DL9 - Encoder output state

FUSES

- F1 T100mA Fuse for accessories protection
F2 T5A Power circuit protection fuse

RELAYS AND MOTOR CONTROL

- K1 => Opening command
K2 => Closing command
K3 => Flashing light command
Q5 => TRIAC - Direction command for opening and closing

POINT C - MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK

This operation is meant to help the installer during the installation and for further future controls.

- 1 - Unlock the operator with the Manual Release, slide the leaf open about halfway and lock the operator again.

- 2 - Turn **DIP1 to ON** position, LED DL1 starts blinking
- 3 - Press and hold the **PROG.Button**, the gate will open or close. Release the button and the gate will stop. Press and hold again, the gate will move in the opposite direction.
The S1 control board has two movement leds
- DL6 the GREEN led for OPENING
- DL7 the RED led for CLOSING
When you press and hold the PROG.Button, if the gate opens with the green led on then you may proceed to step 4.
If the gate moves in the wrong direction compared with the movement leds:
- turn OFF the main AC power
- reverse the V and W motor cables position (the blue motor cable must be always in the U position)
- reverse the limit switch wires marked LSO and LSC
- turn ON the main AC power and check again the motor direction
- 4 - Turn DIP1 to OFF, the RED led DL1 will stop blinking.

During Point C procedure, safety devices (photocells and safety strip), stop button and encoder input are not active.

(#) In Point D and Point E procedures, all of them will be active, so they must be properly installed and connected to the control board. Any changing of the safety devices input state, will stop the Point D and Point E procedure that must be repeated from the beginning.

POINT D - PROGRAMMING (#)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP2 to ON** position, LED DL1 starts blinking
- 3 - **Press PROG.Button**, motor opens.
- 4 - Once reached the open position, the open limit switch will cut out motor and the gate travelling will be stored. The gap of time between now (stop of motor) and the next pressing of the PROG.Button (see step 5 below) will be then stored as waiting time for Automatic Closing feature.
- 5 - **Press PROG.Button**, gate closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
- 6 - The LED DL1 will turn OFF, signalling exit from the Point D procedure.
Closing of the gate will be carried out at normal speed and only on approaching total closing at low speed (depending on the adjustment of LOW SPEED trimmer).
- 7 - When the gate leaf reaches the close limit switch plate, the motor stops.
- 8 - Turn **DIP2 to OFF** position.

POINT E - PROGRAMMING OF PEDESTRIAN OPENING (#)

- 1 - The gate must be fully closed.
- 2 - Turn **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly
- 3 - Immediately, turn also **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly
- 4 - Press the pedestrian pushbutton **PED.Button**, the gate opens
- 5 - When the gate leaf is opened enough for the pedestrian crossing, press the pedestrian pushbutton **PED.Button** to stop the travel (thus defining the opening stroke of the motor). The gap of time between now (stop of the motor) and the next pressing of the PROG.Button (see step 6 below) will be stored as waiting time for Pedestrian Automatic Closing feature.
- 6 - **Press the pedestrian pushbutton PED.Button**, gate closes and the Pedestrian Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
- 7 - Turn **DIP1 to OFF** position
- 8 - Turn **DIP2 to OFF** position

FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES

ATTENTION: ONLY IMPULSIVE COMMANDS HAVE TO BE CONNECTED. Make sure that any other type of command accessories (e.g. mass detectors) used on the installation are set in the IMPULSIVE mode, otherwise, the gate will be operated even without the protection of the safety devices.

STEP BY STEP or AUTOMATIC commands (K BUTT, PED.Button)

DIP5 - ON The K BUTT and PED.Button perform the step by step cyclic command open-stop-close-open-stop-etc.

DIP5 - OFF The K BUTT and PED.Button perform the automatic command:
- the open command, if pressed with the gate completely closed
- the close command, if pressed with the gate completely opened
- no effect, if pressed during the gate opening

- the gate re-open, if pressed while the gate is closing

The K BUTT opens the gate completely, whereas the PED.Button opens the gate partially as described in Point E.

STEP BY STEP or AUTOMATIC commands (radio command)

DIP4 - ON The RADIO COMMAND perform the step by step cyclic command open-stop-close-open-stop-etc.

DIP4 - OFF The RADIO COMMAND perform the automatic command:

- the open command, if pressed with the gate completely closed
- the close command, if pressed with the gate completely opened
- no effect, if pressed during the gate opening
- the gate re-open, if pressed while the gate is closing

OPEN BUTTON (COM-OPEN)

The button controls the opening movement when the gate is stationary. If activated while closing, it reopens the gate.

CLOCK FUNCTION

**If you want the Clock Function must request S1 with firmware 03.
ATTENTION: A CLOCK CONNECTED TO S1 with fw 04 or more ACTIVATES
THE OPENING MOVEMENT OF THE GATE WITHOUT HAVING THE
PROTECTION OF THE SAFETY DEVICES!**

The Clock Function permits to keep the gate opened even if, for example, the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON) or somebody commands the gate closing. It is useful during rush hours, when traffic is heavy and the flow is slow (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks and, temporarily, for removal vans) and it's necessary to keep the gate opened.

CLOCK FUNCTION APPLICATION

It is necessary to request a S1 control panel with firmware 03.

It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly clock either in parallel to the OPEN button or instead of the OPEN button. When the control board receives this command, the gate will open and by keeping this contact closed for all the time of the gate opening, the Clock Function is automatically activated. In fact, once reached the open position, the gate will remain opened and all of the control board functions are blocked. Only when OPEN contact is released, the control board functions are re-activated and the gate will close immediately.

PEDESTRIAN command (PED.Button - COM)

This command is useful to open the gate partially, just enough, for example, to permit a pedestrian crossing, see Point E procedure.

From the Pedestrian opening position the Automatic Closing can be enabled or disabled with DIP3. From the Pedestrian opening position, the gate can be completely opened by the OPEN or by the K BUTT button or by the RADIO button.

AUTOMATIC CLOSING (from the COMPLETE open position)

The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3.

The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point D).

AUTOMATIC CLOSING (from the PEDESTRIAN open position)

The Automatic Closing from the pedestrian open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point E).

FUNCTIONING OF SAFETY ACCESSORIES

PHOTOCELL (PHOT - COM)

In case the switch DIP6 is in the OFF position, the photocells are active both in gate opening and in gate closing. In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:

- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will stop and will restart opening when the obstacle is removed
- while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing

In case of the switch DIP6 is in the ON position, the photocells are active only in gate closing.

In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:

- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will continue open
- while the gate is still, it will open if a open command is request, it will remain still if a close command is request.

The photocell input (PHOT - COM) is a NORMALLY CLOSED contact.

In case there are more couple of photocells, the contacts from all the photocell receivers could be connected in series.

In case the photocells are not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from PHOT to COM) to permit the gate to operate.

AUTOMATIC CLOSING after the transit through the photocell (DIP17 ON)

This option could be useful to close automatically the gate when the vehicle left and disengaged the photocell beam. If the DIP17 is turned ON, this function is activated and the PHOTO input will have two purposes:

- detect the obstacle and prevent the gate movement in according with the DIP6 position
- close the gate as soon as the vehicle leaves the photocell beam

If DIP17 ON and DIP6 OFF

If the gate is opening and a vehicle crosses the photo beam, the gate will stop. When the vehicle leaves, the gate will close automatically after 1second pause.

If DIP17 ON and DIP6 ON

If the gate is opening and a vehicle crosses the photo beam, the gate will continue to open. When the vehicle leaves, the gate will stop and then closes automatically after 1second pause.

If the complete gate open position is reached before the vehicle leaving, the DIP17 will be ignored and the automatic closing will be managed in according to the DIP3 position.

PAY ATTENTION: it is highly recommended to check photocells operation at least every 6 months.

SAFETY STRIP (EDGE - COM)

If an obstacle presses the safety strip:

- while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing
- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will close

In case the safety strip is held pressed a further quick reversion, after 2seconds, is performed. The gate interrupts any movement and this **alarm state** will be signalled by the Blinker for 1 minute. The normal gate operations can be restored by pressing any push button or radio commands.

If after the first safety strip obstacle detection, the safety strip is released and then engaged again before the end of the gate travelling, the gate interrupts any movement and this **alarm state** will be signalled by the Blinker for 1 minute. The normal gate operations can be restored by pressing any push button or radio commands.

The safety strip input (EDGE - COM) is a NORMALLY CLOSED contact.

In case there are more than one safety strip, all their contacts could be connected in series.

In case the safety strip is not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from EDGE to COM) to permit the gate to operate.

PAY ATTENTION: it is highly recommended to check safety-strips operation at least every 6 months.

TESTING THE SAFETY STRIP equipment (DIP12 ON)

The DIP12 ON enables the Test of safety strip equipment. The Test is performed every time the gate completes a full opening. It is suitable only if the safety strip device is equipped with a dedicated power supply input.

In fact, the safety strip equipment power supply input has to be connected to the A+TEST and A- outputs (DIP12 ON). Automatically, every time the gate completes a full opening, just before closing, the control board switches OFF the A+TEST and A- power supply output for a very short time. While the safety strip power supply is switched OFF, if everything is working fine the safety strip contact (EDGE - COM) must open. In case the test fails, no other gate manoeuvre will be allowed and the alarm state will be signalled by the Blinker that will remain on.

NOT ALL THE SAFETY STRIPS CAN BE TESTED, THUS THE SWITCH DIP12 MUST BE LEFT OFF.

STOP BUTTON (COM-STOP)

During all the gate movement, the STOP button will stop the motor.

If it is pressed when the gate is still and completely open (or partially open in the pedestrian position), automatic closing will be temporarily disabled even if DIP3 is

turned ON. Therefore, a new command will be needed to close the gate.

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING

If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaged for more than 60 seconds, the OPEN, CLOSE, K BUTTON and PEDESTRIAN commands will work only in dead man mode.

The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led.

With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held. The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.

Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.

Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.

Note 2: the stop command is not to be considered a safety command that can be bypassed in this mode. Therefore, when pressed or damaged, it will not allow any movement of the gate.

The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

FLASHING LIGHT

Connect the flashing light to J1 flashing light outputs, use flashing lights ACG7059 and bulbs of 40W maximum.

NOTE: This electronic K board can only supply power to FLASHING LIGHTS with inbuilt flashing circuit.

PRE-FLASHING function

The DIP8 in the ON position enables the pre-flashing, the FLASHING LIGHT starts

working 3 seconds before every movement of the gate.

The DIP8 in the OFF position disables any pre-flashing, the FLASHING LIGHT and the motor will star at the same time.

OPEN GATE INDICATOR (SIGNAL-COM)

It indicates the gate status: open, partially open or not completely closed.

It switches off only when the gate is completely closed.

During programming, this indicator is active.

NOTE: if button panels or bulbs are in excess, the electronic board logic will be impaired and operations might stop.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Humidity < 95% without condensation
- Power voltage 230V~ ±10% (120V/60Hz upon request)
- Frequency 50/60Hz
- Maximum board absorption 30mA
- Interruptions in electricity supply 100ms
- Maximum load of open gate output 3 W (equal to 1 3W bulb or to 5 LEDs connected in series through a resistor of from 2.2 kΩ)
- Blinking unit maximum output load 40W with resistive load
- Current available for photocells and accessories 400mA 24Vdc
- Current available on radio connector 200mA 24Vdc

- ALL THE PUSH BUTTONS, INPUTS AND COMMANDS CONNECTED TO THE CONTROL BOARD MUST BE CLE

TROUBLE SHOOTING

After having carried out all connections, by carefully following the layout and having positioned the gate in intermediate position, check the correct ignition of LEDES DL2, DL3, DL4, DL5, DL8.

In case of no ignition of the LEDES, always with gate in intermediate position, check the following and replace any faulty components.

DL2 switched off Faulty Stop button

DL3 switched off Faulty opening limit switch

DL4 switched off Faulty closing limit switch

DL5 switched off Faulty photocells

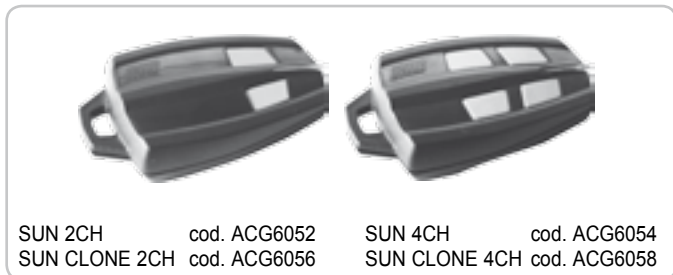
DL8 switched off Faulty safety edge (In case the edge is not connected, carry out jumper between COM and EDGE)

During functioning with personnel present, with DIP 1 at ON, check that during opening the green DL6 LED switches on and that during closing the red DL7 LED switches on.

If not, invert clamps V and W on the motor terminal board.

FAULT	SOLUTION
After having carried out the various connections and having supplied voltage, all the LEDES are switched off.	Check the integrity of fuses F1 and F2. In case of interrupted fuse use only of adequate value F2 = 5A F1 = 100mA.
The gate opens but does not close after the time set.	Ensure to have set DIP 3 at ON. Button K BUTTON always inserted in automatic functioning mode (DIP 6 OFF). Replace button or switch of the selector switch. Failed edge self-test => check the connections between electronic board and edge feeder. Attention: if not using a feeder for edges, DIP 12 must be at OFF position.
The gate does not open or close by activating the various OPEN, CLOSE, K and RADIO buttons.	Faulty safety edge contact. Faulty photocells contact with DIP 4 OFF. Fix or replace the relative contact.
By activating the K or CLOSE button the gate does not move.	Impulse K or CLOSE always inserted. Check and replace any buttons or micro-switches of the selector switch.

RADIO TRANSMITTER SUN



SUN 2CH cod. ACG6052 SUN 4CH cod. ACG6054
 SUN CLONE 2CH cod. ACG6056 SUN CLONE 4CH cod. ACG6058

CODE LEARNIG SYSTEM RADIORECEIVERS



RX433/A super eterodyne and coupling code ACG5055
 RX433/A super eterodyne and terminal board code ACG5056
 RX433/A 2CH super eterodyne, 2 channel and coupling code ACG5051
 RX433/A 2CH super eterodyne, 2 channel and terminal board code ACG5052

SPARK



In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.

N.B. Pay attention to not let the central wire of the cable to come into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.

Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.

SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD code ACG7059
LATERAL SUPPORT code ACG7042
SPARK ANTENNA 433 code ACG5452

FIT SYNCRO



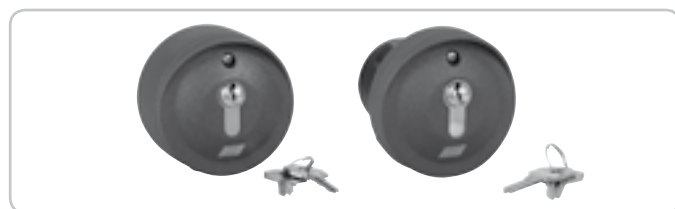
FIT SYNCRO PHOTOCELLS for the wall-installation code ACG8026
 The range you can set is 10-20 m, 30+60ft.

You can fit many couples close together thanks to the synchronising circuit.

Add the **SYNCRO TRANSMITTER** code ACG8028
 for more than 2 photocells couples (up to 4).

COUPLE OF BUILT-IN BOXES FOR THE FIT SYNCRO
 code ACG8051

BLOCK



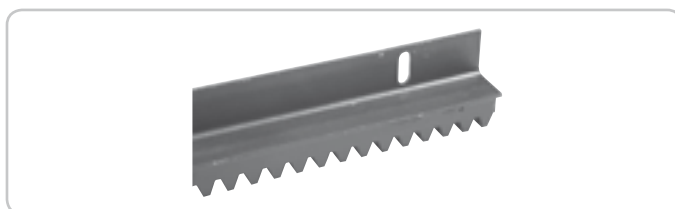
KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION code ACG1053
KEY SELECTOR TO BUILD-IN code ACG1048

PLATE TO BE CEMENTED



code ACG8103

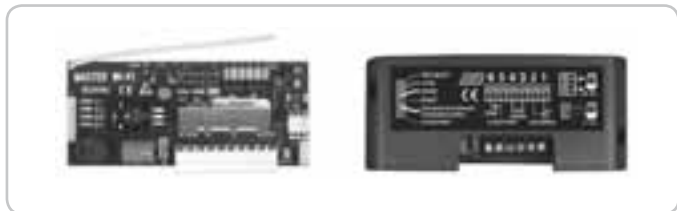
MODULE 6 RACK



with CATAPHORESIS treatment, right angle in 2 m - 6,56 feet bars.
 code ACS9090

Wi-Fi DEVICES

MASTER Wi-Fi



RECEIVER CARD TO MANAGE WIRELESS SYSTEM

with connector - 12+30V ac/dc

code ACG6094

with terminal block - 12+30V ac/dc

code ACG6099

NOVA Wi-Fi



PHOTOCELLS WITHOUT WIRES
PAIR OF COLUMNS NOVA

code ACG8037

code ACG8039

TOUCH Wi-Fi



STRIP WITHOUT WIRES

code ACG3016

SPARK Wi-Fi



BLINKER WITHOUT WIRES
LATERAL SUPPORT

code ACG7064

code ACG7042

BLOCK Wi-Fi



KEY SELECTOR WITHOUT WIRES

code ACG6098

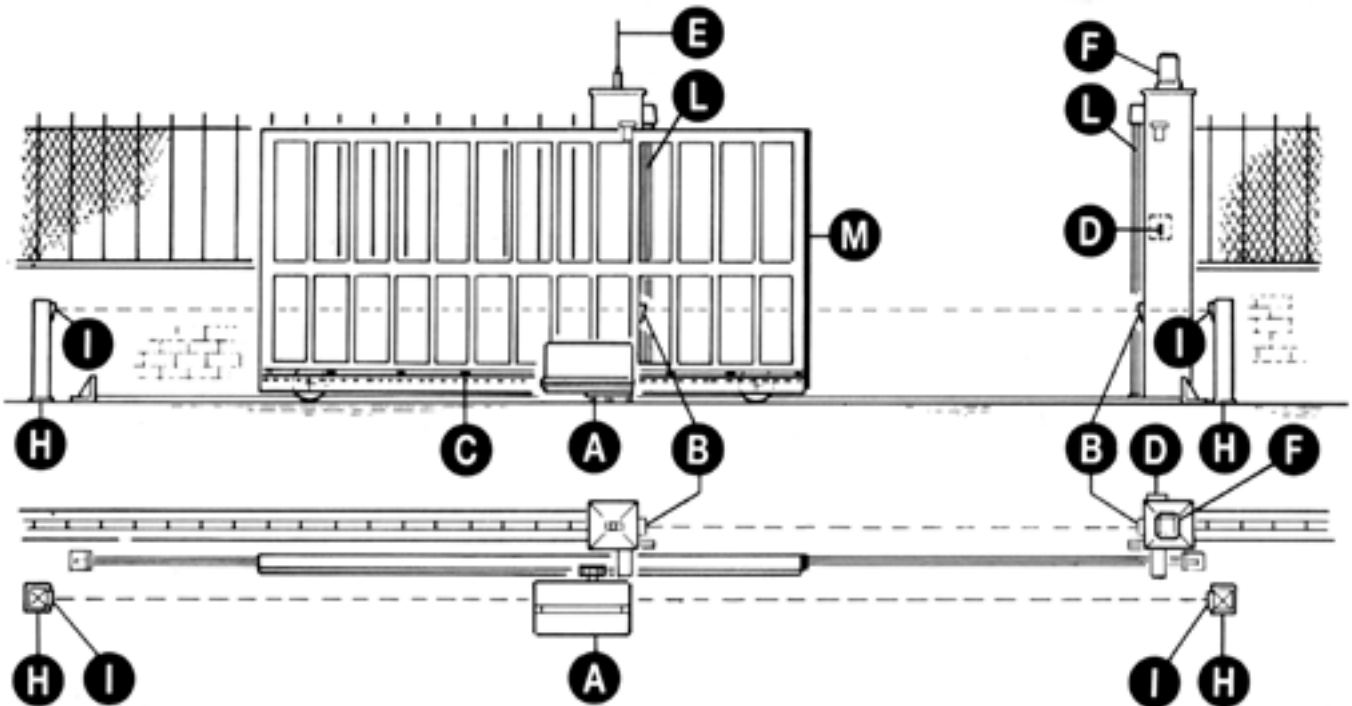
RED RADIO TRANSMITTER



for mechanical and electrical safety strip. Batteries not included.
RED allows to make a system made with edges fixed to the moving shutter without having to use cable sleeving systems.

It complies with EN13849-1:2007 Standard, if installed with an RIB Electronic Board it is a Class-2 Device.

code ACG6202



- A - Torantrieb SUPER 3600
- B - Photozelle Toraussenseitig
- C - Zahnstange M6
- D - Schlussschalter
- E - Antenne
- F - Blinkleuchte
- H - Verzinkte Metallsäule als Photozellenträger
- I - Photozelle - Torinnenseitig
- L - Sicherheitskontaktleiste auf dem Schiebetor
- M - Mechanische oder elektrische Sicherheitsanlage mit Handsender RED

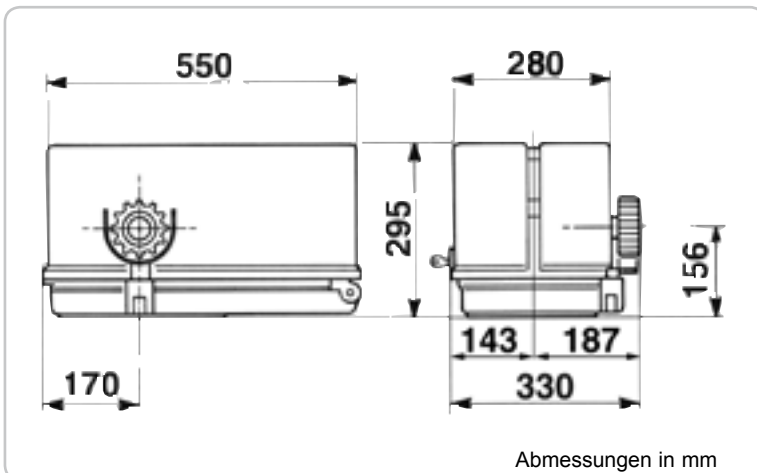
1

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Irreversible Betriebsgeräte für Schiebetore mit einem Maximalgewicht von 3600 kg.

Durch die Irreversibilität dieses Betriebsgeräts benötigt das Tor zur wirkungsvollen Verriegelung kein elektrisches Sicherheitsschloss.

Der Motor wird durch eine thermische Sonde geschützt, die im Fall eines langen Einsatzes momentan die Bewegung unterbricht.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	SUPER 3600	
Max. Torgewicht	kg	3600
Laufgeschwindigkeit	m/s.	0,165
Max Schubkraft zu den konstanten Umdrehungen	N	3800(230V/50Hz) - 2980(220V/60Hz)
Max. Drehmoment	Nm	159(230V/50Hz) - 125(220V/60Hz)
Zahnstange Modul	6	
Stromspannung und frequenz	230V~ 50Hz	220V~ 60Hz
Motorleistung	W	570 469
Stromaufnahme	A	2,98 2,71
Kondensator	µF	50
Anzahl der normative Zyklen	n° 100/72s/2s	∞/72s/2s
Zyklen rieten einem Tag	n° 700	420
Service	100%	
Garantierte nachfolgende Zyklen	n° 700/10m	∞/10m
Ölsorte	SHELL OMALA S2 G100	
Motorgewicht	kg	42
Geräusch	db	<70
Betriebstemperatur	°C	-10 ÷ +55
Schutzart	IP	55

VOR DER MONTAGE AUSZUFÜHRENDE ÜBERPRÜFUNGEN

!! DAS TOR MUSS REIBUNGSFREI LAUFEN !!

ANMERKUNG: Es ist erforderlich, die Charakteristiken des Tors an die geltenden Normen und Gesetze anzupassen. Das Tor kann nur automatisch Angeschlossen werden, wenn es in einem einwandfreien Zustand ist und der EN12604 entspricht.

- Das Tor welches keine Gehfluegelfunktion hat, in diesem Fall ist es erforderlich das Tor mit der norm EN12453 in Einklang zu bringen (z.B. das in Bewegung setzen des Motors per Handsender, wenn der Gehfluegel geoeffnet ist. Das zu verhindern koennen sie einen Endschalter anschliessen der beim oeffnen des Gehfluegel andere automatische funktionen ausser Kraft setzt).

- Ausser der elektrischen und mechanischen Endschalter, die mit der Steuerung verbunden werden ist es ratsam einen festen Endanschlagpunkt am Boden zu befestigen. Der im gegebenen Fall einer Fehlfunktion der elektronik den Antrieb mit seinen kinetischen und statischer Groesse zum halten bringt (12)(Bild 2). Es ist notwendig, am Ende der Führung zwei mechanische Stoppvorrichtungen zu befestigen (12) (Abb. 2).

- Die Torsäulen müssen oben Vorrichtungen gegen ein Entgleisen besitzen (Abb. 3), um unfreiwilliges Aushaken zu vermeiden.

ANMERKUNG: Die in Abb. 3 beschriebenen mechanischen Anschläge entfernen.

Es dürfen keine mechanischen Anschläge über dem Tor vorhanden sein, da diese nicht ausreichend sicher sind.

Komponenten zur Installation nach der Norm EN1253

STEUERUNGSSYSTEM	ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose
Anwendung mit Totmannschaltung	A	B	nicht möglich
mit sichtbaren (z.B. Sensor)	C oder E	C oder E	C und D, oder E
mit nicht sichtbaren Impulsen (Fernsender)	C oder E	C und D, oder E	C und D, oder E
automatisch	C und D, oder E	C und D, oder E	C und D, oder E

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türe, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben.

A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält), wie Kode ACG2013.

B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Kode ACG1010.

C: Justierbare Kraft des Motors.

D: Kontakteiste und /oder andere Sicherheitseinrichtungen muessen mit den Norm EN12453 uebereinstimmen (Anhang A).

E: Photozelle, wie Kode ACG8026 (Jede 60÷70 cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5 m anwenden - EN 12445 Punkt 7.3.2.1).

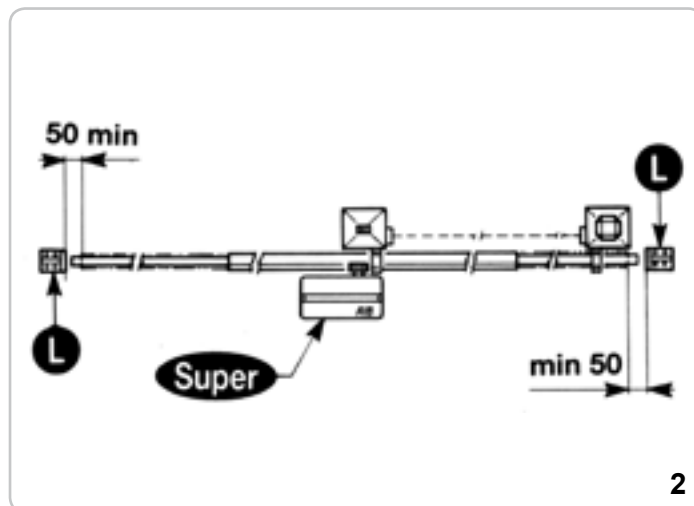
ENTRIEGLUNG

Die Entriegelung darf erst nach dem Abschalten der elektrischen Motorstromversorgung erfolgen.

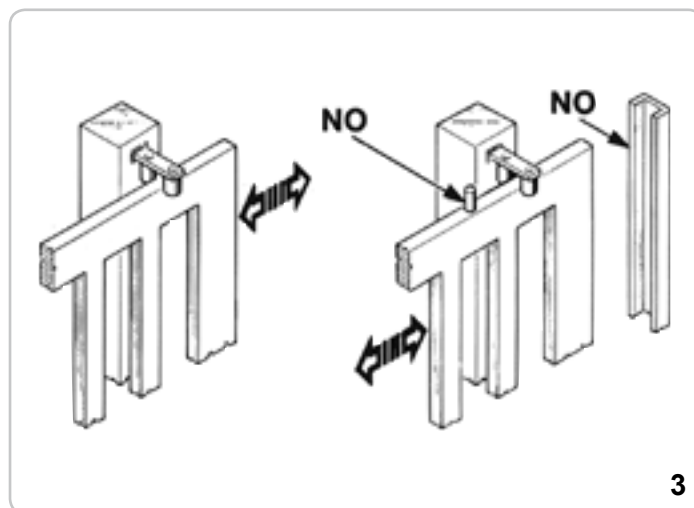
Um das Tor manuell richtig zu pruefen muessen folgende Punkte beachtet werden:

- Das Tor muss einen geeigneten Griff haben.
- Dieser Griff muss so angebracht sein das er kein Risiko ist beim Test.
- Daß die physische notwendige Kraft um das Tor-Blatt zu bewegen nicht höher als 225N ist, für Tore bei privaten Wohnungen, und 390N für Tore für kommerzielle und industrielle Situationen (Werte nach 5.3.5 vom EN 12453 Norm).

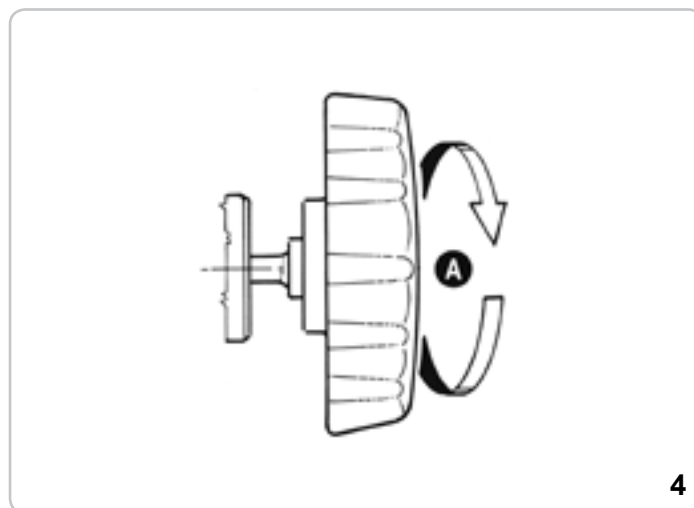
Dieser Schiebeterantrieb ist selbsthemmend, so daß ein zusätzliches Elektroschloß überflüssig ist. Um das Schiebeter beim Stromausfall entriegeln zu können, machen Sie das Antriebsgehäuse mit dem beiliegenden Schlüssel auf und drehen Sie den Griff «A» gegen den Uhrzeigersinn. Um das Schiebeter wieder in Betrieb zu setzen, drehen Sie den Griff in die umgekehrte Richtung (Abb. 4).



2



3



4

MOTORBEFESTIGUNG UND ZAHNSTANGE (Abb. 5-6)

Die Zahnstange muß in bestimmten Abstand von der Verankerungsplatte befestigt werden.

Die Zahnstange darf nicht angeschweißt, sondern nur mit Hilfe von Gewindeschrauben an dem Gittertor befestigt werden.

Die Höheneinstellung soll verhindern, daß das Gittertor auf dem Antriebszahnrad des Antriebes aufliegt. (Abb. 5,6).

Um die Zahnstange am der Gittertor fixieren werden Locher mit einem Durchmesser von 7 mm gebohrt, in die ein Gewinde M8 eingeschnitten wird.

Das Zugzahnrad muß gegen über der Zahnstange ein Spiel von 1 bis 2 mm haben.

EINSTELLUNG DES ENDSCHALTERS

Zur Einstellung sind die Muttern G zu lösen: anschließend sind nach Festlegung der Bewegungsrichtung des Nockens H für Öffnung und Schließung die beiden Endschalter F durch Betätigung der Knöpfe P auf Sicht zu positionieren.

Nach Überprüfung der beiden Mikroschalter auf deren korrekte Funktionsweise (Elektrik) ist ihre Position genau einzustellen, bis der Stopp präzise in der gewünschten Öffnungs - bzw. Schließstellung erfolgt.

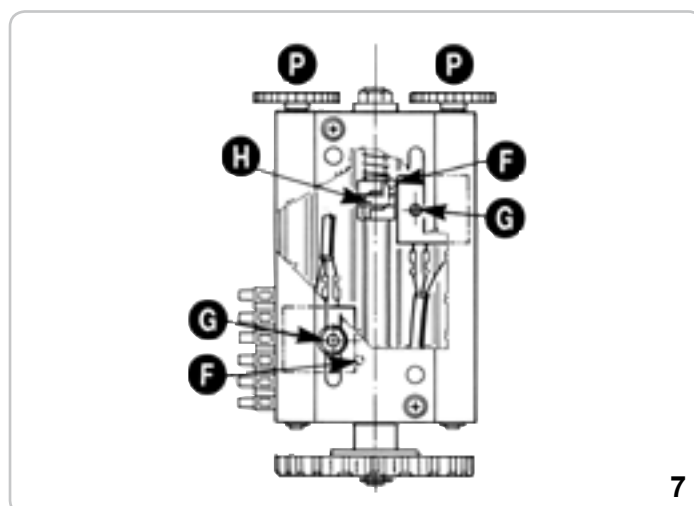
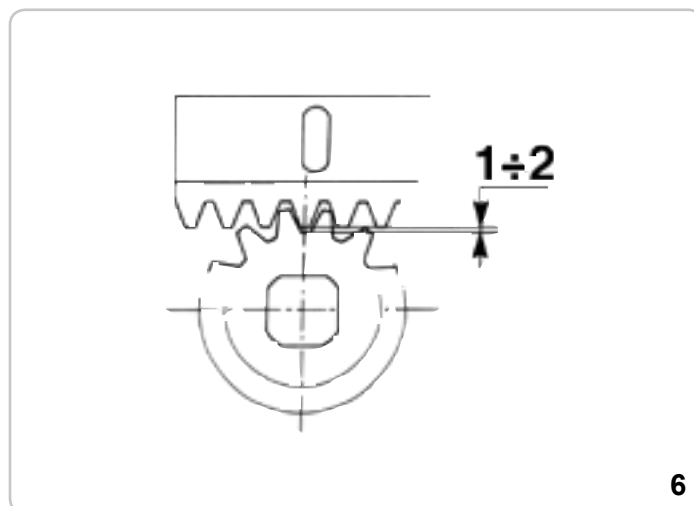
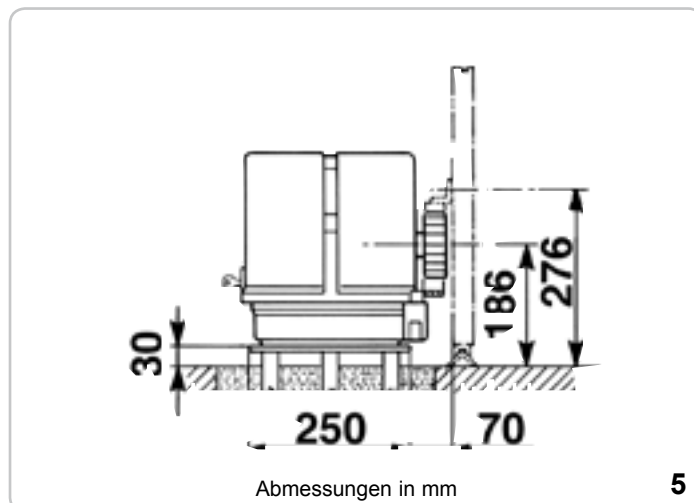
Ziehen Sie nun die Muttern wieder an! Übliche Endschalter werden für Schiebetore mit einer maximalen Länge von 13 m verwendet.

Im Falle daß das Schiebetor eine größere Länge aufweist, können spezielle Endschalter für Schiebetore für bis 18 m Länge geliefert werden (cod.ACG7089)

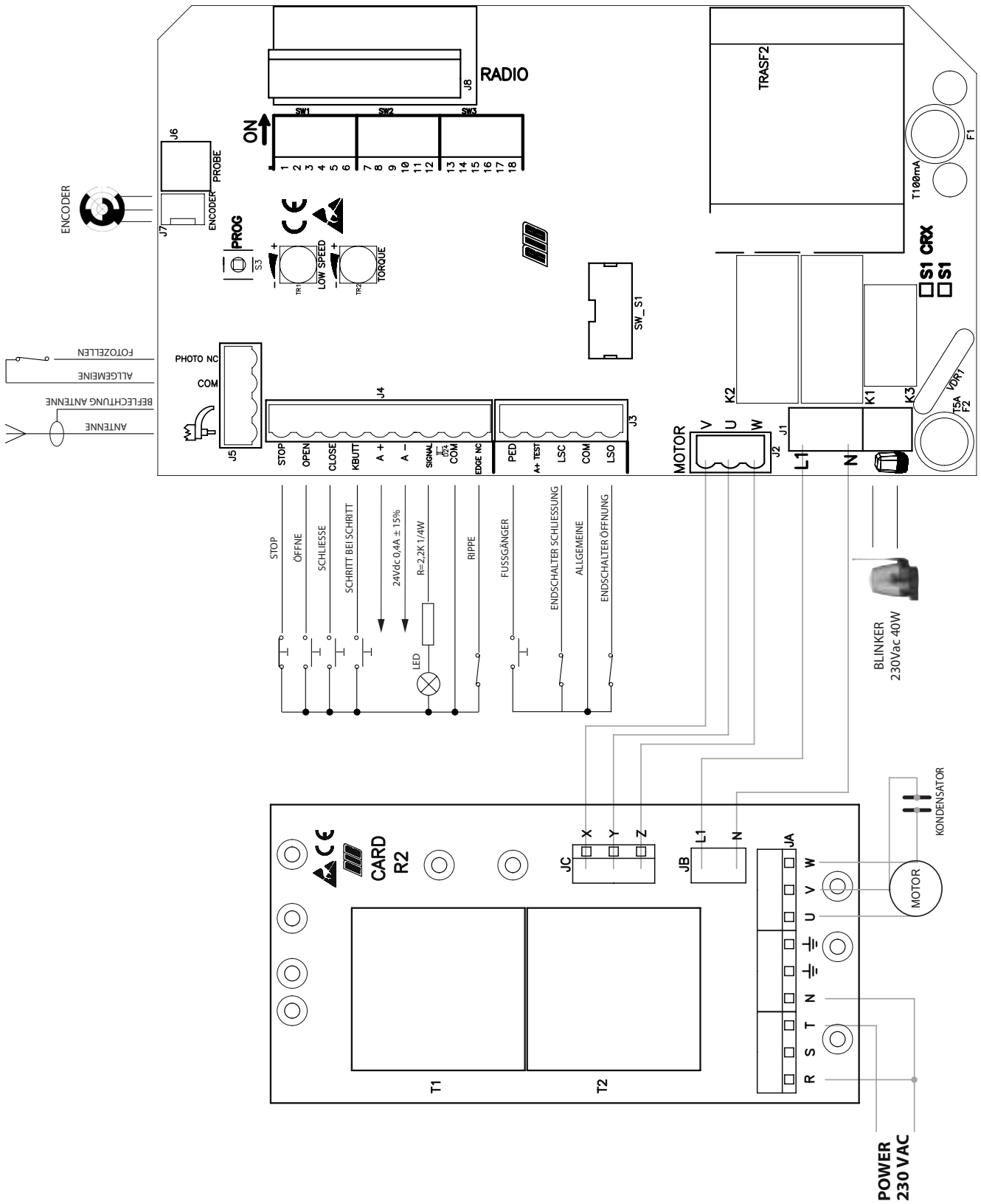
WARTUNG

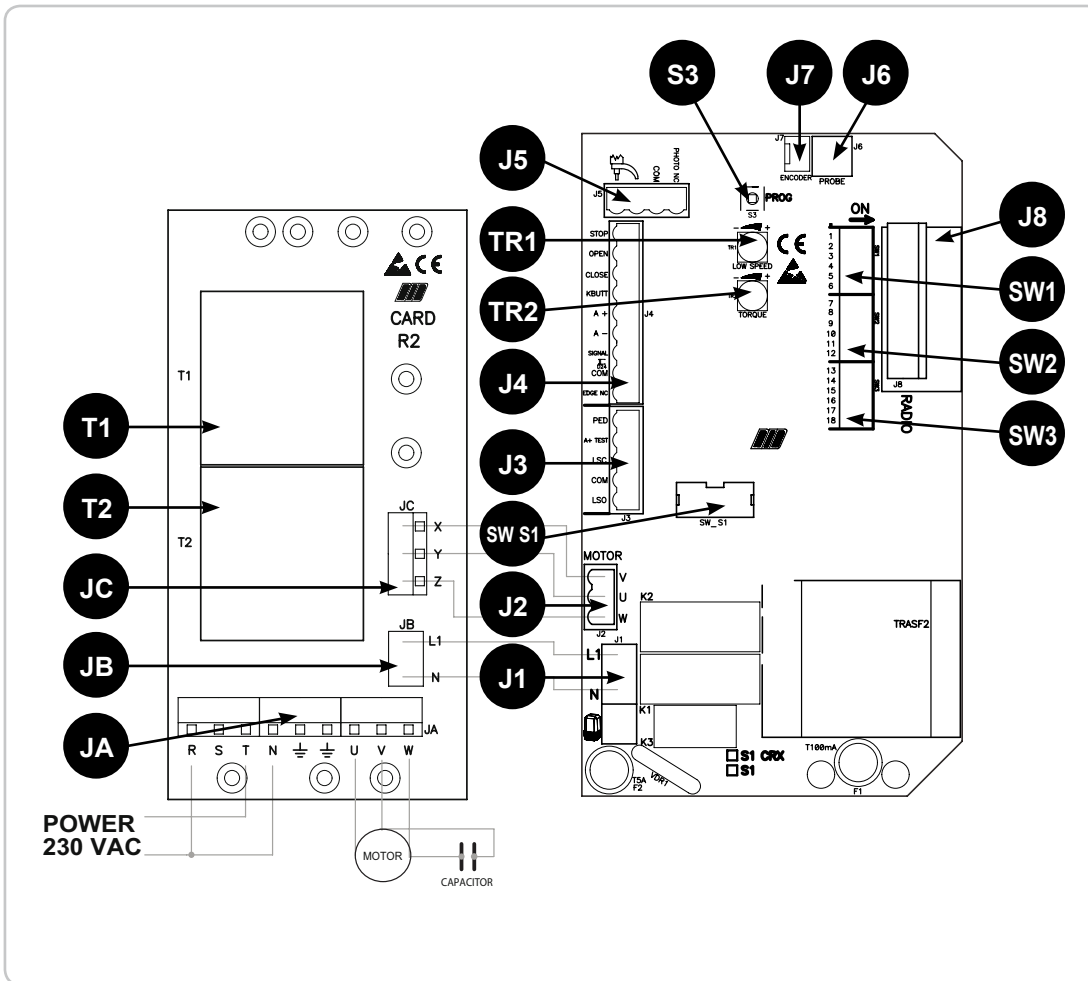
Die Wartungsarbeit nur durch spezialisierten Fachleuten nach der Ausschliessung der Spannung auszuführen.

Saubern Sie regelmäßig beim nicht bewegenden Tor die Laufschiene von Steinen oder anderem Schmutz.






IMMER BENUTZEN ÖFFNET/SCHLIESST DRUCKTASTER MIT SICHERHEITSSYSTEM, DASS DIE GLEICHZEITIGE BEDIENUNG VON BEIDE FAHRTRICHTUNGEN VERHINDERT. SO VERMEIDEN SIE DIE BESCHÄDIGUNG DES MOTORS.





**PFLICHTEINSTELLUNG
FÜR STEUERUNG MIT
DIP13 AUF POSITION ON.**

J1	L1 - N 	STROMVERSORGUNG 230 VAC 50/60 HZ (IN DER FIRMA AUSGEFÜHRT) BLINKER (MAX. 40 W)	J8	RADIO	STECKVERBINDER FÜR EXTERNEN FUNKEMPFÄNGER 24 VDC
J2	U V-W	OBERFLÄCHENANSCHLUSS ZU JC KLEMMEN VON STEUERUNG CARD R2	S3	PROG.	PROGRAMMIERTASTE
J3	PED. BUTT. A+ TEST LSC COM LSO	STEUERKONTAKT ÖFFNUNG FUßGÄNGER (NO = NORMALERWEISE OFFEN) PLUSPOL FÜR SPEISUNG DER SELBSTTEST - KONTAKTLEISTEN ZU 24VDC KONTAKT DES ENDSCHALTERS, DER DIE SCHLIEßUNG DES MOTORS STOPPT GEMEINSAME ERDUNGSEINHEIT DER KONTAKTE KONTAKT DES ENDSCHALTERS, DER DIE ÖFFNUNG DES MOTORS STOPPT	TR1	LOW SPEED	NICHT VERFÜGBAR
J4	STOP OPEN CLOSE K. BUTT. A+ A- SIGNAL COM EDGE NC	KONTAKT STOPP KONTAKT ÖFFNUNG KONTAKT SCHLIEßUNG KONTAKT EINZELIMPULS (NO = NORMALERWEISE OFFEN) PLUSPOL FÜR SPEISUNG DER ZUBEHÖREINRICHTUNGEN ZU 24 VDC MINUSPOL FÜR SPEISUNG DER ZUBEHÖREINRICHTUNGEN ZU 24 VDC KONTROLLEUCHE TOR GEÖFFNET ZU 24 VDC GEMEINSAME ERDUNGSEINHEIT DER KONTAKTE KONTAKT KONTAKTLEISTEN BEI ÖFFNUNG UND SCHLIEßUNG	TR2	TORQUE	NICHT VERFÜGBAR
J5	AERIAL COM PHOTO NC	FUNKANTENNE GEMEINSAME ERDUNGSEINHEIT DER KONTAKTE KONTAKT FOTOZELLEN	SW S1	SW S1 	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG! BETRIEBS- DIP SWITCH
J6	PROBE	NICHT VERFÜGBAR	SW1 SW2 SW3		
J7	ENCODER	NICHT VERFÜGBAR	T1 - T2		
			JA	T R-N  U-V-W	EINSPEISUNG EINPHASIG NEUTRUM KLEMMEN ZUR ERDUNG MOTORANSCHLUSS EINPHASIG
			JB	L1-N	EINSPEISUNG EINPHASIG ZUR STEUERUNG S1 IN DER FIRMA AUSGEFÜHRT
			JC	X-Y-Z	ANSCHLUSS ZUR KRAFTFERNSCHALTEREINSPEISUNG IN DER FIRMA AUSGEFÜHRT

B - EINSTELLUNGEN

SW1 SW2 SW3 - BETRIEBSMIKROSCHALTER

- DIP 1 **STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG (EIN) (PUNKT C)**
 DIP 2 **ZEITPROGRAMMIERUNG (EIN) (PUNKT D)**
 DIP 2 - 1 **ZEITPROGRAMMIERUNG ÖFFNUNG FUßGÄNGER (DIP 2 EIN GEFOLGT VON DIP 1 EIN) (PUNKT E)**

BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 3

ON - Aktivierung Pausenzyklus vor der vollständigen automatischen und der Schließung Fußgängerbereich (max. 5 Minuten)

OFF - Deaktivierung Pausenzyklus vor der vollständigen automatischen und der Schließung Fußgängerbereich.

DIP 4

ON - Steuerung Funkempfang in schrittweisem Betriebsmodus

OFF - Steuerung Funkempfang in Automatikmodus

DIP 5

ON - Steuerung Tastschalter K BUTT für Fußgänger in schrittweisem Betriebsmodus

OFF - Steuerung Tastschalter K BUTT für Fußgänger in Automatikmodus

DIP 6

ON - Fotozellen nur bei Schließung aktiv

OFF - Fotozellen immer aktiv

DIP 7

ON - Encoder nur bei den PLUS - Modellen aktiv

OFF - Encoder inaktiv

DIP 8

ON - Vorblinken aktiv

OFF - Vorblinken inaktiv

DIP 9

ON - Verlangsamung inaktiv

OFF - Verlangsamung aktiv

DIP 10

ON - elektronische Bremse aktiv

OFF - elektronische Bremse inaktiv

DIP 11

ON - stufenweiser Start aktiv

OFF - stufenweiser Start inaktiv

DIP 12

ON - Aktivierung TEST Überwachung Kontakteleiste

OFF - Deaktivierung TEST Überwachung Kontakteleiste

DIP 13

ON - **Betrieb Funktionsweise von Motoren mit externen Fernschaltern (die nicht Bestandteile der Karte sind)**

Auch wenn aktiviert, werden die folgenden DIP aus ihrer Funktionsweise ausgeschlossen:

DIP 7 Encoder

DIP 9 Verlangsamung

DIP 10 Elektronische Bremse

DIP 11 Stufenweiser Start

sowie der Trimmer TORQUE (elektronischer Stärkereger)

OFF - **Verwaltungsdurchschnitt aller Zeichen**

DIP 14 - OFF

DIP 15 - ON

DIP 16 - ON

DIP 17 - Betrieb für sofortiges Wiederverschließen nach Durchfahrt vor dem Fotozellen

ON - Aktiviert

OFF - deaktiviert

DIP 18 - **steht für zukünftige Implementierungen zur Verfügung**

LED - ANZEIGEN

DL1 (rot) Programmierung aktiviert

DL2 (rot) Kontakt Stopp (NG = normalerweise geschlossen)

DL3 (rot) Kontakt Endschalter Öffnung (NG = normalerweise geschlossen)

DL4 (rot) Kontakt Endschalter Schließung (NG = normalerweise geschlossen)

DL5 (rot) Kontakt Fotozellen (NG = normalerweise geschlossen)

DL6 (grün) Tor öffnet sich „OFFEN“ (grün)

DL7 (rot) Tor schließt sich „GESCHLOSSEN“ (rot)

DL8 (rot) Edge - Kontakt (NG = normalerweise geschlossen)

SICHERUNGEN

F1 T100mA Abstellsicherung für die Zubehöreinrichtungen

F2 T5A Sicherung für Kraftkreis

RELAIS UND MOTORSTEUERUNG

K1 => Richtungssteuerung Öffnung

K2 => Richtungssteuerung Schließung

K3 => Blinkersteuerung

Q5 => TRIAC - Öffnungs- / Schließungssteuerung

C - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG

Diese Steuerung hat die Aufgabe, dem Monteur bei der Inbetriebnahme der Anlage oder bei möglichen späteren Funktionskontrollen die Arbeit zu erleichtern.

1 - Nach Einstellung der elektrischen Endschalter das Tor auf halbem Weg mittels der manuellen Entriegelung positionieren;

2 - DIP 1 auf EIN stellen => Die LED-Anzeige DL 1 beginnt zu blinken;

3 - Die Taste PROG drücken und gedrückt halten (die Bewegungen Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen - usw. werden erfolgen in Personenanwesenheit) => **DIE ROTE LED-ANZEIGE DL 7 „CLOSE“ leuchtet auf und das Tor muss sich schließen (sollte das nicht geschehen, die Taste PROG wieder loslassen und die Kabel V und W des Motors invertieren) und anschließend bei Kontakt mit dem elektrischen Endschalter anhalten** (wenn das nicht geschehen sollte, die Taste PROG wieder loslassen und die Kabel LSO und LSC des Klemmenbretts J3 umschalten);

4 - die Taste PROG drücken und gedrückt halten => **DIE GRÜNE LED-ANZEIGE DL 6 „OPEN“ leuchtet auf und das Tor muss sich öffnen und anschließend bei Kontakt mit dem elektrischen Endschalter schließen;**

5 - **DIP 1 wieder in die Position AUS bringen.** Die LED-Anzeige DL 1 erlischt und signalisiert das Ende der Kontrolle.

Hinweis: Während dieser Kontrolle sind die STOPP - Funktion, die Fotozellen und die Kontakteleiste deaktiviert.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG

Die Programmierung kann unabhängig von der aktuellen Position des Tores durchgeführt werden.

1 - Stellen Sie den Mikroschalter DIP 2 auf AN => Die LED-Anzeige gibt kurze Blinksignale.

2 - Drücken Sie die Taste RPOG => das Tor schließt sich. Nach 2 Sekunden in geschlossenem Zustand öffnet es sich von selbst wieder. Am Ende der Öffnungsphase hält es an. Warten Sie solange, wie Sie möchten, dass das Tor geöffnet bleibt (auszuschließen mit DIP 3 auf AUS).

3 - Drücken Sie die Taste RPOG, um den Befehl für das Schließen des Tores zu geben (vor der automatischen Schließung wird auch der Pausenzyklus für max. 5 Minuten angehalten)

4 - Ist die Schließnocke erreicht, bleibt das Tor stehen.

5 - **AM ENDE DER PROGRAMMIERUNG IST DIP 2 WIEDER AUF „AUS“ ZURÜCKZUSTELLEN.**

E - ZEITPROGRAMMIERUNG FÜR DIE ÖFFNUNG FÜR FUßGÄNGER

Bei geschlossenem Tor und eingeschaltetem Schließ - Endschalter (obligatorisch).

1 - **Stellen Sie zuerst DIP 2 auf AN** (die LED-Anzeige DL 1 blinkt in schneller Folge) und danach DIP 1 auf AN (die LED- Anzeige DL 1 blinkt langsam).

2 - Drücken Sie die Schalttaste für Fußgänger, um den Lauf anzuhalten (dabei wird die Öffnung des Tores bestimmt).

4 - Warten Sie, bis die gewünschte Öffnungszeit erreicht ist (ausschliessbar mit DIP 3 auf AUS), drücken Sie dann die Schalttaste für Fußgänger, um die Schließung einzuleiten.

5 - **Bei Erreichen des Endschalters für die Schließung DIP 1 und 2 auf AUS stellen.**

Während der Programmierung bleiben die Sicherheiten aktiv und ihr Eingriff stoppt die Programmierung (die LED-Anzeige wechselt von Blinklicht auf festes Licht). Zur Wiederholung der Programmierung, stellen Sie DIP 1 und 2 auf AUS, schließen das Tor und wiederholen das oben beschriebene Vorgehen.

WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG BLEIBEN DIE SICHERHEITEN AKTIV UND IHR EINGRIFF STOPPT DIE PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGE DL 1 WECHSELT VON BLINKLICHT AUF FESTES LICHT).

ZUR WIEDERHOLUNG DER PROGRAMMIERUNG STELLEN SIE DIP 2 AUF „AUS“, SCHLIESSEN DAS TOR ÜBER DIE „KONTROLLE DER MOTOR-DREHRICHTUNG“ UND WIEDERHOLEN DIE OBEN BESCHRIEBENE PROGRAMMIERUNG.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERZUSATZEINRICHTUNGEN

WARNUNG: VERBINDEN SIE STEUERUNG-ZUBEHÖR, NUR WENN ES AUF IMPULS-MODUS.

Stellen Sie sicher, dass alle anderen Arten von Steuerung-Zubehör (z.B. Magnetsensoren) auf IMPULS-Modus programmiert ist, da es die Bewegung des Tores ohne aktive Sicherheiten aktiviert.

SCHALTASTE ÖFFNUNG (COM - OPEN)

Bei geschlossenem Tor steuert die Taste die Öffnungsbewegung. Wenn sie während der Schließung betätigt wird, schließt sie das Tor wieder.

DIE UHR-FUNKTION DER SCHALTASTE ÖFFNUNG

Wenn Sie die Uhr-Funktion wollen müssen Sie für S1 mit Firmware 03 fragen.
WARNUNG: EINE UHR AN DEM S1 mit fw 04. oder mehr. verbunden. UMFASST DIE BEWEGUNG DES ÖFFNUNG TORS OHNE SICHERHEIT AKTIV!

Diese Funktion ist in Spitzenzeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr sich verlangsamt (z. B. Ankunft / Wegfahrt der Arbeiter, Notfall im Wohn- oder Parkplatzbereich und, vorübergehend, bei Umzügen).

FUNKTION UHR ANBRINGUNGSART

Anfragen Sie S1 mit Firmware 03.

Durch die Verbindung mit einem Schalter bzw. einer Uhr des Typs Tag/Woche (anstelle oder parallel zur Schalttaste Öffnung n.o. (=normalerweise geöffnet) „COM-OPEN“), kann man die Automation öffnen und so lange offen halten, bis der Schalter gedrückt wird oder die Uhr aktiv ist.

Bei offener Automation werden alle Steuerfunktionen unterbunden.

Wenn die automatische Öffnung aktiv ist und man den Schalter loslässt oder die eingestellte Zeit abgelaufen ist, erlischt die Automatisierung sofort. Geschieht dies nicht, muss ein entsprechender Befehl gegeben werden.

SCHALTASTE SCHLISSUNG (COM-CLOSE)

Bei angehaltenem Tor setzt er die Schließbewegung in Gang.

SCHALTASTE FÜR SCHRITTWEISE STEUERUNG (COM-K-BUTT)

Wenn DIP 5 auf AN => Ausführen einer zyklischen Steuerung der Kommandos Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen- etc.

Wenn DIP 5 auf AUS => Öffnen des geschlossenen Tors. Wird die Schalttaste während der Öffnungsbewegung betätigt, hat sie keine Wirkung. Wird sie bei offenem Tor betätigt, schließt sie es, und bei Betätigung während der Schließphase bewirkt die Taste, dass das Tor sich wieder öffnet.

SCHALTASTE ÖFFNUNG FÜR FUSSGÄNGER (COM-PED. BUTT.)

Dieser Steuerbefehl ist für eine teilweise Öffnung des Tores und für seine darauffolgende Schließung bestimmt.

Während der Öffnung, Pause oder Schließung für Fußgänger kann man die Öffnung des Tores von jeder beliebigen Steuerung, die mit der Karte S1 verbunden ist, befehlen. Mit DIP 5 kann man die Funktionsweise der Steuertaste Fußgängerbereich auswählen.

Wenn DIP 5 auf AN => Ausführen einer zyklischen Steuerung der Kommandos Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen- etc.

Wenn DIP 5 auf AUS => Öffnen des geschlossenen Tors. Wird die Schalttaste während der Öffnungsbewegung betätigt, hat sie keine Wirkung. Wird sie bei offenem Tor betätigt, schließt sie es, und bei Betätigung während der Schließphase bewirkt die Taste, dass das Tor sich wieder öffnet.

FERNSTEUERUNG

DIP 4 auf AN => führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen-etc. aus.

DIP 4 auf AUS => Öffnen des geschlossenen Tores. Wenn die Fernsteuerung während der Öffnungsbewegung betätigt hat, erfolgt keine Reaktion. Wird sie bei offenem Tor betätigt, schließt sie es. Bei Betätigung während der Schließbewegung sorgt sie dafür, dass sich das Tor wieder öffnet.

AUTOMATISCHE SCHLISSUNG MIT VOLLSTÄNDIGER ÖFFNUNG ODER ÖFFNUNG FÜR FUSSGÄNGER

Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung bei vollständiger Öffnung oder bei Öffnung für Fußgänger des Tores wird während der Zeitprogrammierung eingestellt. Der maximale Pausenzyklus beträgt 5 Minuten, sowohl für den Modus Vollständige Öffnung, als auch für den Modus Öffnung für Fußgänger.

Der Pausenzyklus kann mit DIP 3 aktiviert oder deaktiviert werden (AN aktiv).

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL

Bei Stromausfall wird die aktuelle Position des Tores gespeichert.

Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, die Schalttaste Öffnen drücken (K, Öffnen oder Radio). Das Tor öffnet sich.

Lassen Sie zu, dass sich Tor über die automatische Schließung selbst wieder schließt oder geben Sie einen Schließbefehl. Dies ermöglicht es dem Tor, sich wieder auszurichten. Während dieser Phase bleiben die Sicherheitseinrichtungen aktiv.

FUNKTIONSWEISE DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FOTOZELLE (COM-PHOT)

DIP 6 auf AUS => Wenn sich bei geschlossenem Tor ein Hindernis im Wirkkreis der Fotozellen befindet, öffnet sich das Tor nicht.

Während des Betriebs intervenieren die Fotozellen sowohl bei Öffnung (mit Wiederherstellung der Öffnungsbewegung nach einer halben Sekunde) als auch bei Schließung (mit Wiederherstellung der Torumsteuerung nach einer Sekunde).

DIP 6 auf AN => Wenn bei geschlossenem Tor und einem Hindernis im Wirkkreis der Fotozellen der Befehl zur Öffnung des Tores gegeben wird, öffnet sich das Tor (während der Öffnungsphase erfolgt keine Ansteuerung durch die Fotozellen). Die Fotozellen aktivieren das Tor nur in der Schließphase (mit Wiederherstellung der Torumsteuerung nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).

Sofortige Schließung nach Durchfahrt von Fotozellen.

DIP 17 auf AN und DIP 6 auf AUS => werden die Fotozellen während der Öffnungsphase abgefangen, hält das Tor an und nur 1 Sekunde nach Freigabe der Fotozellen schließt sich das Tor.

DIP 17 auf AN und DIP 6 auf AN => werden die Fotozellen während der Öffnungsphase abgefangen, öffnet sich das Tor weiter, bei Freigabe der Fotozellen hält das Tor an und nach 1 Sekunde Pause erfolgt eine Umkehrung in die Schließbewegung.

Falls die kpl. Öffnung erreicht wird, wird die sofortige Schließung ausgeschaltet, und die automatisch Schließungszeit eingeschaltet, wenn DIP 3 auf ON ist.

Falls während der Schließung ein Transit stattfindet (z.B. Fußgänger), wird das Tor 2 Sekunde wiederöffnen, und dann wiederschließen.

DIP 17 auf AUS => sofortige Schließung nach Signal-Durchfahrt von Fotozellen deaktiviert.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.

KONTAKTLEISTE BEI ÖFFNUNG UND SCHLISSUNG (COM-EDGE)

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Öffnung in eine Schließbewegung um.

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Schließung in eine Öffnungsbewegung um.

Wenn die Kontaktleiste nach der ersten Einschaltung eingeschaltet bleibt, erfolgt nach 2 Sekunden eine weitere Umsteuerung und danach eine weitere kleine Umsteuerung und schließlich wird der Alarmzustand angezeigt: Kontaktleiste beschädigt oder eingeschaltet (Kontakt NO).

Bleibt die Kontaktleiste eingeschaltet (Kontakt NO), ist keinerlei Bewegung möglich.

Wird sie nicht benutzt, die Klemmen COM-EDGE überbrücken.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.

ALARM KONTAKTLEISTEN

Wenn während eines Funktionszyklus die Leisten zweimal eingreifen, führt das Tor nach dem 2. Aufprall eine kleine Umschaltung durch, um dann im Alarmzustand stehen zu bleiben, der von einem Blinker angezeigt wird, welcher für 1 Minute lang aktiv ist.

Während oder nach der Minute Alarm kann man die Funktion des Tores wiederherstellen, indem man eine beliebige Schalttaste drückt.

ÜBERWACHUNG DER SICHERHEITSKONTAKTLEISTEN (A+Test A-)

Mit dem Eingang A + TEST und DIP 12 auf AN kann / können die Kontaktleiste / n überwacht werden.

Das Check besteht aus Funktionstest der Sicherheitskontaktleiste, das vor jeder Schließung ausgeführt wird.

Die Schließung des Tores kommt folglich erlaubt nur, wenn es Tast-überschritten der funktionelle Test sperrt.

ACHTUNG: DIE ÜBERWACHUNG KONTAKTLEISTEN-EINGANG KANN MIT DIP 12 AUF „AN“ AKTIVIERT UND MIT DIP 12 AUF „AUS“ DEAKTIVIERT WERDEN. DER FUNKTIONSTEST KONTAKTLEISTEN IST NUR DANN MÖGLICH, WENN ES SICH UM VORRICHTUNGEN HANDELT, DIE MIT EINEM EIGENEN NETZANSCHLUSS FÜR DIE KONTROLLÜBERWACHUNG VERSEHEN SIND. EINE MECHANISCHE LEISTE KANN

NICHT ÜBERWACHT WERDEN, DESHALB MUSS DIP 12 AUF „AUS“ SEIN.

ALARM BEI KONTAKTLEISTEN-SELBSTTEST (DIP 12 AN)

Wenn nach vollzogener Öffnung die Überwachung der Kontakteleiste negativ ausfällt, wird mittels eines kontinuierlich aufleuchtenden Blinkers Alarm ausgelöst; in diesem Zustand wird ein Schließen des Tores nicht zugelassen; der Normalbetrieb kann ausschließlich durch Reparatur der Kontakteleiste und durch Betätigung einer der aktivierten Steuerungen wiederhergestellt werden.

STOPP-TASTE (COM-STOP)

Mit der STOPP - Taste kann das Tor jederzeit angehalten werden.

Wird sie bei vollständig geöffnetem Tor gedrückt (oder unter teilweiser Benutzung der Fußgänger-Steuerung) ist vorübergehend die automatische Schließung ausgeschlossen (wenn mittels DIP 3 angewählt). Um es wieder zu schließen, ist es daher notwendig, einen neuen Befehl zu geben.

Beim folgenden Zyklus wird die automatische Schließfunktion wieder aktiviert (wenn mittels DIP 3 angewählt).

ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN

Wenn die Kontakteleiste ist defekt oder diese Arbeit länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden Arbeit, die Befehle ÖFFNEN, SCHLIESSEN, K und FUßGÄNGERZONE- TASTE im Mannsbeisein arbeiten.

Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben.

Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern. Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.

Nach der Wiederherstellung der Sicherheit, ist nach einer Sekunde automatisch in automatische Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.

Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, im Fall eines Ausfalls der Kontakteleisten (oder Fotozellen) der Fotozellen (oder Kontakteleisten) funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.

Anmerkung 2: Die Stoppen-Taste ist nicht als Sicherheitseinrichtung in diesem Modus anzusehen; so wenn gedrückt oder kaputt, erlauben Sie keines Manöver.

Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nur eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Automatismum-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

BLINKER

HINWEIS: Diese Schalttafel kann NUR BLINKER MIT BLINKSCHALTUNGEN (Cod.

ACG7059) mit Lampen mit max. 40 W versorgen.

FUNKTION VORBLINKEN

DIP 8 auf AUS => Motor, Blinker und Buzzer starten gleichzeitig.

DIP 8 auf AN => Blinker und Buzzer starten 3 Sekunden vor dem Motor.

KONTROLLEUCHTE TOR GEÖFFNET (COM-SIGNAL)

Hat die Aufgabe, den Zustand des geöffneten, teilweise geöffneten oder zumindest nicht ganz geschlossenen Tores anzuzeigen.

Sie erlischt erst dann, wenn das Tor vollständig geschlossen ist.

Während der Programmierung ist dieses Signal aktiv.

HINWEIS: Bei übermäßigem Einsatz der Drucktaster oder Lampen, kann die Logistik der Steuereinheit in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt werden, was zur Blockade von Bewegungsvorgängen führen kann.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Feuchtigkeit <95% ohne Kondensierung
- Versorgungsspannung 230 oder 120V ~ + 10%
- Frequenz 50/60 Hz
- Maximale Aufnahme der Platine 30mA
- Kurze Netzunterbrechungen 100ms
- Höchstleistung Kontrolleuchte „Tor geöffnet“ 3 W (entspricht 1 Glühbirne mit 3 W oder 5 LEDs mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 kΩ)
- Maximale Spannung am Blinkerausgang 40 W mit ohm'scher Last
- Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zusatzsteuereinrichtungen 400mA 24 Vdc
- Verfügbarer Strom an der Funkgerätesteckverbindung 200mA 24Vdc

- Damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist, müssen alle Eingänge frei von Verunreinigungen sein, da die Speisung im Innern der Platine erzeugt wird (sichere Spannung).
- Eventuell an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise müssen ausgeführt werden, damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist.
- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis kontrolliert, der bei jeder Einleitung einer Bewegungsphase einen Selbsttest vornimmt.

LÖSUNG VON PROBLEMEN

Nachdem alle Verbindungen sorgfältig dem Schema folgend ausgeführt wurden und das Tor auf die mittlere Position gestellt wurde, das korrekte Einschalten der LEDs DL2, DL3, DL4, DL5 und DL8 kontrollieren.

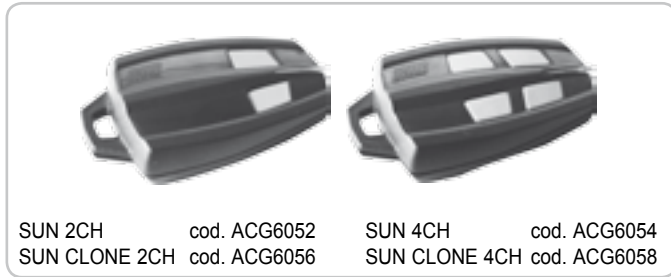
Im Fall, dass sich ein LED, mit dem Tor immer noch in mittlerer Position, nicht einschaltet, wie folgt überprüfen und eventuelle, beschädigte Komponenten ersetzen.

- DL2 ausgeschaltet Taste Stopp Schaden
- DL3 ausgeschaltet Endschalter stillstehend Öffnung Schaden
- DL4 ausgeschaltet Endschalter stillstehend Schließung Schaden

- DL5 ausgeschaltet Fotozellen beschädigt
- DL8 ausgeschaltet Sicherheitsrippe Schaden (Falls die Rippe nicht angeschlossen ist einen Überbrückungsdraht zwischen COM und EDGE legen)
- Während der Totmannfunktion mit DIP 1 auf ON gestellt überprüfen, dass sich während der Öffnung das grüne LED DL6 einschaltet und dass bei der Schließung das rote LED DL7 aufleuchtet.
- Falls nicht, die Klemmen V und W auf der Klemmleiste des Motors vertauschen.

FEHLER	LÖSUNG
Nachdem die verschiedenen Verbindungen gelegt sind und Strom angelegt wurde, sind alle LEDs ausgeschaltet.	Die Integrität der Schmelzsicherungen F1 und F2 überprüfen. Falls die Schmelzsicherung unterbrochen ist nur eine angemessenen Werts benutzen F2 = 5A F1 = 100 mA.
Das Tor führt die Öffnung aus, schließt aber nicht nach der Zeit, die eingestellt ist.	Vergewissern, dass DIP 3 auf ON gestellt ist. Die K BUTTON-Taste ist im Automatikbetriebsmodus stets eingeschaltet (DIP 6 OFF). Taste oder Switch des Wählers ersetzen. Autotest Rippe gescheitert => Verbindungen zwischen Schalttafel und Netzgerät der Rippen überprüfen. Achtung: wenn kein Netzgerät für die Rippen verwendet wird, muss DIP 12 auf Position OFF stehen.
Das Tor öffnet und schließt beim Betätigen der verschiedenen ÖFFNUNG, SCHLIEßUNG, K und RADIO Tasten nicht.	Kontakt Sicherheitsrippe Schaden. Kontakt Fotozellen Schaden mit DIP 4 OFF. Den entsprechenden Kontakt in Ordnung bringen oder ersetzen.
Bei Betätigung der K oder SCHLIEßUNG Taste führt das Tor keinerlei Bewegung aus.	Impuls K oder SCHLIEßUNG ist immer angeschlossen. Kontrollieren und ersetzen Sie eventuelle Tasten oder Mikro-Schalter des Wählers.

FERNSENDER SUN



SUN 2CH cod. ACG6052 SUN 4CH cod. ACG6054
 SUN CLONE 2CH cod. ACG6056 SUN CLONE 4CH cod. ACG6058

SELBSTLERNEND FUNKEMPGÄNGER



RX433/A super eterodyne mit Steckkontakt Kode ACG5055
 RX433/A super eterodyne mit Klemmbrett Kode ACG5056
 RX433/A 2CH super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt Kode ACG5051
 RX433/A 2CH super eterodyne, 2 Kanäle mit Klemmbrett Kode ACG5052

SPARK



Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

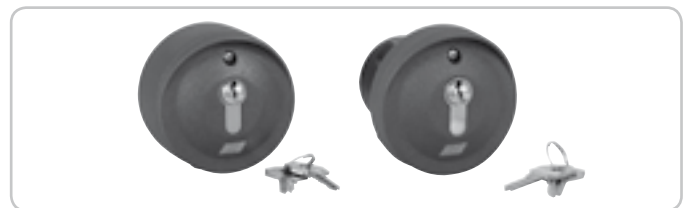
BLINKER SPARK mit eingebauter wechsignalkarte Kode ACG7059
SEITENLAGER Kode ACG7042
ANTENNE SPARK 433 Kode ACG5452

FIT SYNCRO



WANDFOTOZELLEN FITSYNCRO Kode ACG8026
 einstellbare Reichweite 10+20 m
 Dank einer Synchronisiereneinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.
 Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO** mit Kode ACG8028 hinzufügen. ACG8028 für mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4 Paare).
PAAR FÜR EINBAUKASTEN FÜR FITSYNCRO Kode ACG8051

BLOCK



SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK FÜR DIE WAND Kode ACG1053
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK ZUM EINBAU Kode ACG1048

EINZUZEMENTIERENDE PLATTE



Kode ACG8103

ZAHNSTANGE MODUL 6



in Metall schwarz mit Cataphoresi Behandlung und Winkelbefestigung, in 2 m lange Stücken. Kode ACS9090

Wi-Fi VORRICHTUNGEN

MASTER Wi-Fi



KARTE FÜR DEN BETRIEB DES SYSTEMS OHNE KABEL
mit Verbinder - 12+30V ac/dc Kode ACG6094
mit Endblockierung - 12+30V ac/dc Kode ACG6099

NOVA Wi-Fi



FOTOZELLEN OHNE KABEL Kode ACG8037
EIN PAAR FOTOZELLEN - STÄNDER NOVA Kode ACG8039

TOUCH Wi-Fi



KONTAKTLEISTE OHNE KABEL Kode ACG3016

SPARK Wi-Fi



BLINKER OHNE KABEL Kode ACG7064
SEITENLAGER Kode ACG7042

BLOCK Wi-Fi

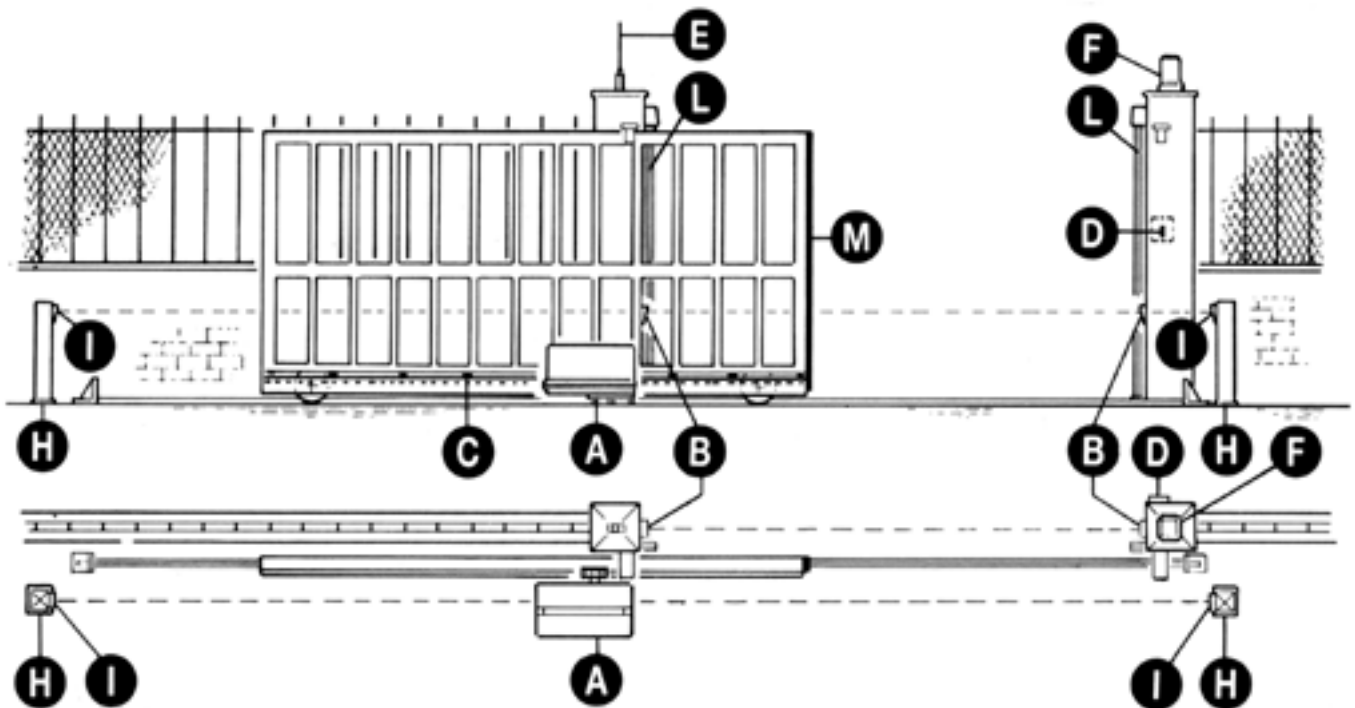


SCHLÜSSELSCHALTER OHNE KABEL Kode ACG6098

RADIO SENDER RED



Für mechanische oder elektrische Kontaktleiste, Versorgung mit Mignon - Batterien vom Typ AA zu 1,5V, nicht im Lieferumfang enthalten. RED erlaubt die Realisierung einer Anlage mit Kontaktleisten, die auch auf dem sich bewegenden Tor angebracht sein können, ohne dass man Kabelsammelsysteme benötigt. Entspricht der Norm EN13849-1:2007 und in Verbindung mit einer RIB - Schalttafel stellt es eine Schutzvorrichtung der Klasse 2 dar. Kode ACG6202



- A - Operador SUPER 3600
- B - Fotocélulas externas
- C - Cremallera Módulo 4
- D - Interruptor de llave
- E - Antena de radio
- F - Intermittente
- H - Columnas para las fotocélulas
- I - Fotocélulas internas
- L - Nervadura mecánica
- M- Nervadura mecánica o eléctrica con transmisor RED

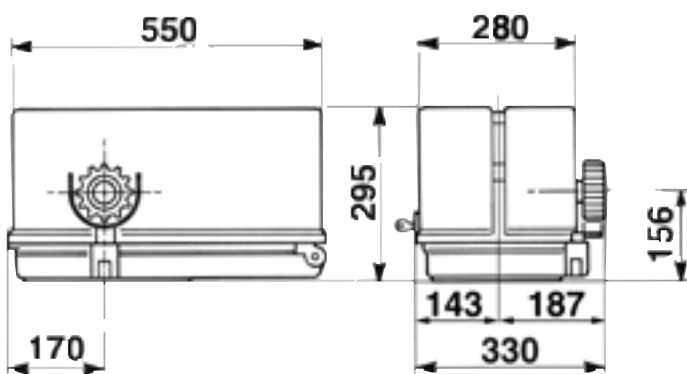
1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Operadores irreversibles para verjas correderas con un peso máximo de 3600 kg.

La irreversibilidad de este operador permite que la verja no requiera ningún tipo de cerradura eléctrica para un cierre eficaz.

El motor está protegido por una sonda térmica que en caso de uso prolongado interrumpe momentáneamente el movimiento.



Medidas en mm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	SUPER 3600	
Peso máx. verja	kg	3600
Velocidad de arrastre	m/s.	0,165
Fuerza a revoluciones constantes	N	3800(230V/50Hz) - 2980(220V/60Hz)
Coppia max	Nm	159(230V/50Hz) - 125(220V/60Hz)
Cremallera módulo	6	
Alimentación y frecuencia	230V~ 50Hz	220V~ 60Hz
Potencia motor	W	570 469
Absorción	A	2,98 2,71
Condensador	µF	50
Ciclos normativos	n°	100/72s/2s ∞/72s/2s
Ciclos diarios sugeridos	n°	700 420
Servicio	100%	
Ciclos garantizados	n°	700/10m ∞/10m
Engrase	SHELL OMALA S2 G100	
Peso máx.	kg	42
Nivel de ruido	db	<70
Temperatura de trabajo	°C	-10 ÷ +55
Nivel de protección	IP	55

CONTROL PRE-INSTALACIÓN

¡¡LA VERJA TIENE QUE MOVERSE SIN ROCES!!

IMPORTANTE. Es obligatorio uniformar las características de la verja a las normas y leyes en vigor. La puerta puede ser automatizada sólo si se encuentra en buen estado y responde a la norma EN 12604.

- La puerta no tiene que tener puertas peatonales. De lo contrario se tendrán que tomar las oportunas precauciones de acuerdo con el punto 5.4.1 de la EN12453 (por ejemplo impedir el movimiento del motor cuando la puertecilla está abierta, gracias a un microinterruptor debidamente conectado a la central).
- No hay que generar puntos donde se pueda quedar atrapado (por ejemplo entre la puerta de la cancela y la verja).
- Además de los finales de carrera presentes en la unidad, es necesario que en cada una de las dos posiciones extremas del recorrido haya un seguro mecánico fijo que pare la cancela en caso de mal funcionamiento del final de carrera. Con este objetivo el seguro mecánico tiene que ser dimensionado para poder resistir el empuje estático del motor más la energía cinética de la cancela (12) (Fig. 2).
- Las columnas de la verja tienen que llevar en su parte superior unas guías anti-descarrilamiento (Fig. 3) para evitar desenganches involuntarios.

N.B.: Eliminar los topes mecánicos del tipo descrito en el Fig.3. No tiene que haber topes mecánicos por encima de la verja porque no son suficientemente seguros.

Componentes a instalar según la norma EN12453

TIPO DE MANDO	USO DEL CIERRE		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
en presencia de alguien	A	B	non posivel
con impulsos a la vista (ej. sensor)	C o E	C o E	C y D, o E
con impulso no a la vista (ej. telemando)	C o E	C y D, o E	C y D, o E
automatico	C y D, o E	C y D, o E	C y D, o E

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle
 A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida), como cód. ACG2013.
 B: Interruptor de llave en presencia de alguien, como cód. ACG1010.
 C: Regulacion de la fuerza del motor.
 D: Costas y / o otros dispositivos que limitan las fuerzas entre limites de las normas EN 12453 - Appendix A.
 E: Focotélulas, como cód. ACG8026 (Aplicar cada 60÷70 cm por toda la altura de la puerta hasta un máximo de 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1)

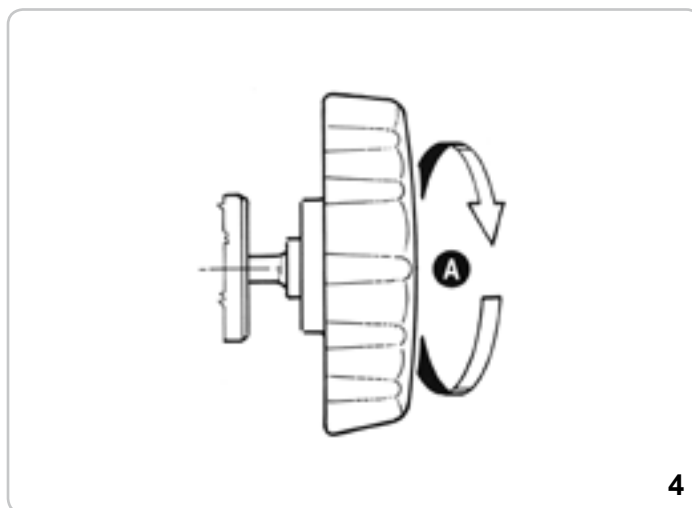
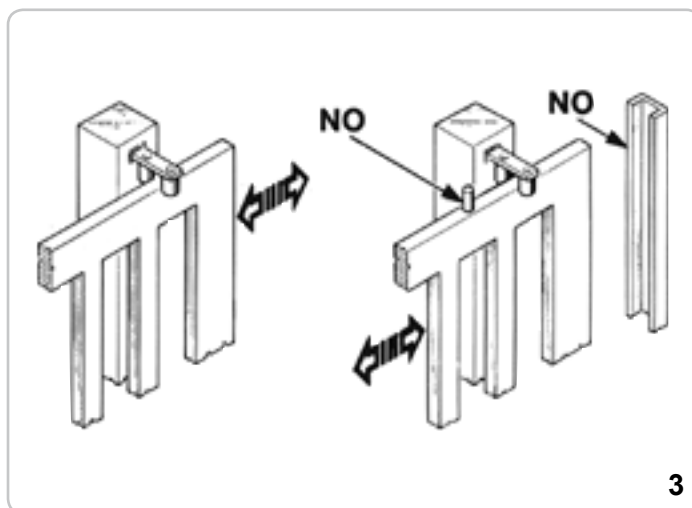
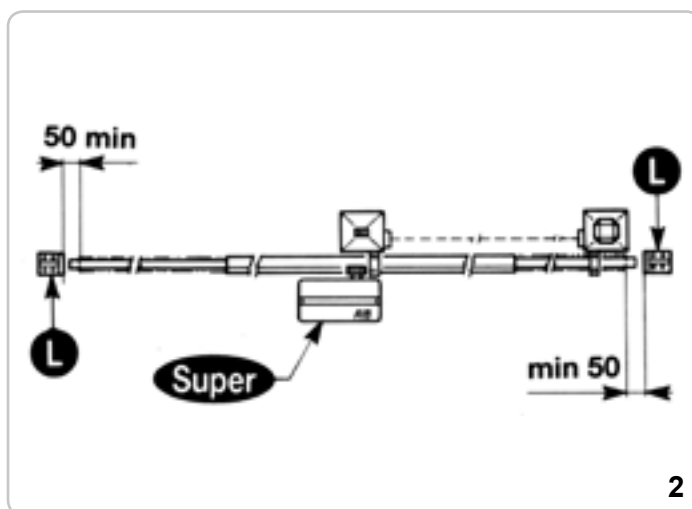
DESBLOQUEO

A efectuar tras haber cortado la alimentación eléctrica al motor. Para poder abrir manualmente la cancela, en el caso de que faltase la corriente eléctrica, abrir el carter con la respectiva llave y girar la empuñadura "A" en sentido antihorario.

Para restablecer el funcionamiento eléctrico operar en sentido contrario (fig. 4).

Para poder realizar en modo seguro el desplazamiento manual de la puerta hay que controlar que:

- Las manillas de la puerta que se han proporcionado sean idóneas;
- Estas manillas no seran posicionadas en modo de crear puntos de peligro durante su utilizo.
- El esfuerzo manual para mover la puerta no debe superar los 225N para las cancelas colocadas en lugares privados y los 390N para las cancelas colocadas en sitios comerciales e industriales (valores indicados en el punto 5.3.5 de la norma EN 12453).



ANCLAJE MOTOR Y CREMALLERA (Fig. 5-6)

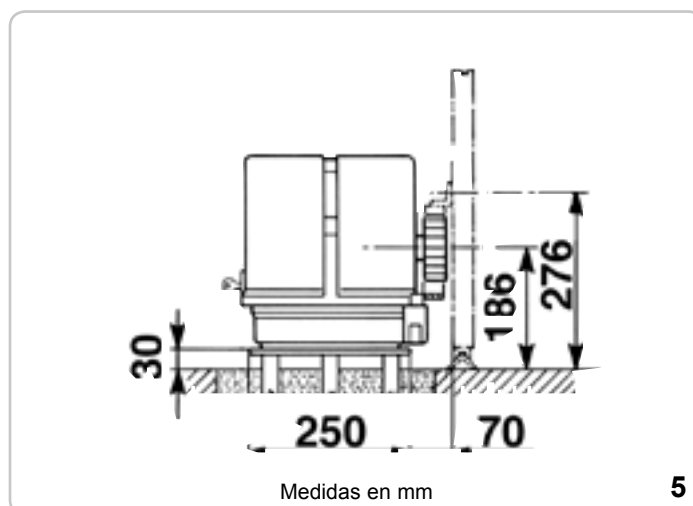
La cremallera se tiene que anclar a una determinada altura respecto al soporte del motor.

Dicha altura se puede variar gracias a unos ojales presentes en la cremallera.

El ajuste de la altura se efectúa para que la verja durante el movimiento no se apoye sobre el engranaje de tracción del K (Fig. 5, 6).

Para fijar la cremallera a la verja se practican unos agujeros de \varnothing 7mm y se roscan usando una roscadora del tipo M8

El engranaje de arrastre tiene que tener una holgura de alrededor de $0,5 \pm 1$ mm respecto a la cremallera.



5

ANCLAJE TOPE DE RECORRIDO

Para el ajuste (fig. 7): desbloquear las tuercas G.

Una vez establecido el sentido del movimiento de la camme H, ya sea en abertura que en cierre, posicionar en vista los dos finales de carrera F operando con los pómulos P.

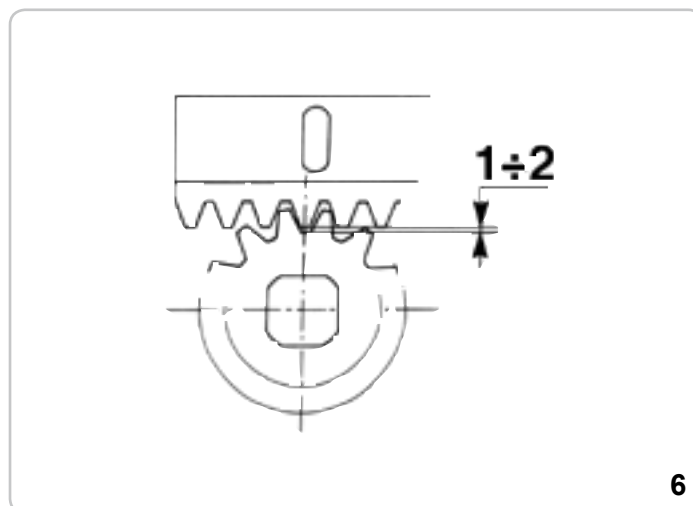
Después de haber verificado el correcto funcionamiento eléctrico de los dos microswitches se perfeccionan sus posiciones hasta lograr la parada en abertura y en cierre, en la posición deseada, luego se bloquean las tuercas G.

P.S. El final de carrera se utiliza para cancelas con una longitud de Máx. 10,5 metros.

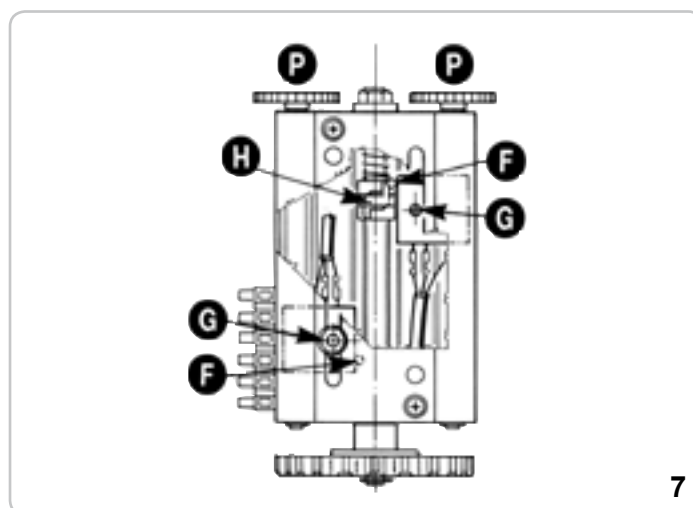
MANTENIMIENTO

Tiene que ser efectuado solamente por personal especializado tras haber cortado la alimentación eléctrica al motor.

Limpiar periódicamente, con la verja parada, la guía de deslizamiento de eventuales piedras u otras suciedades.

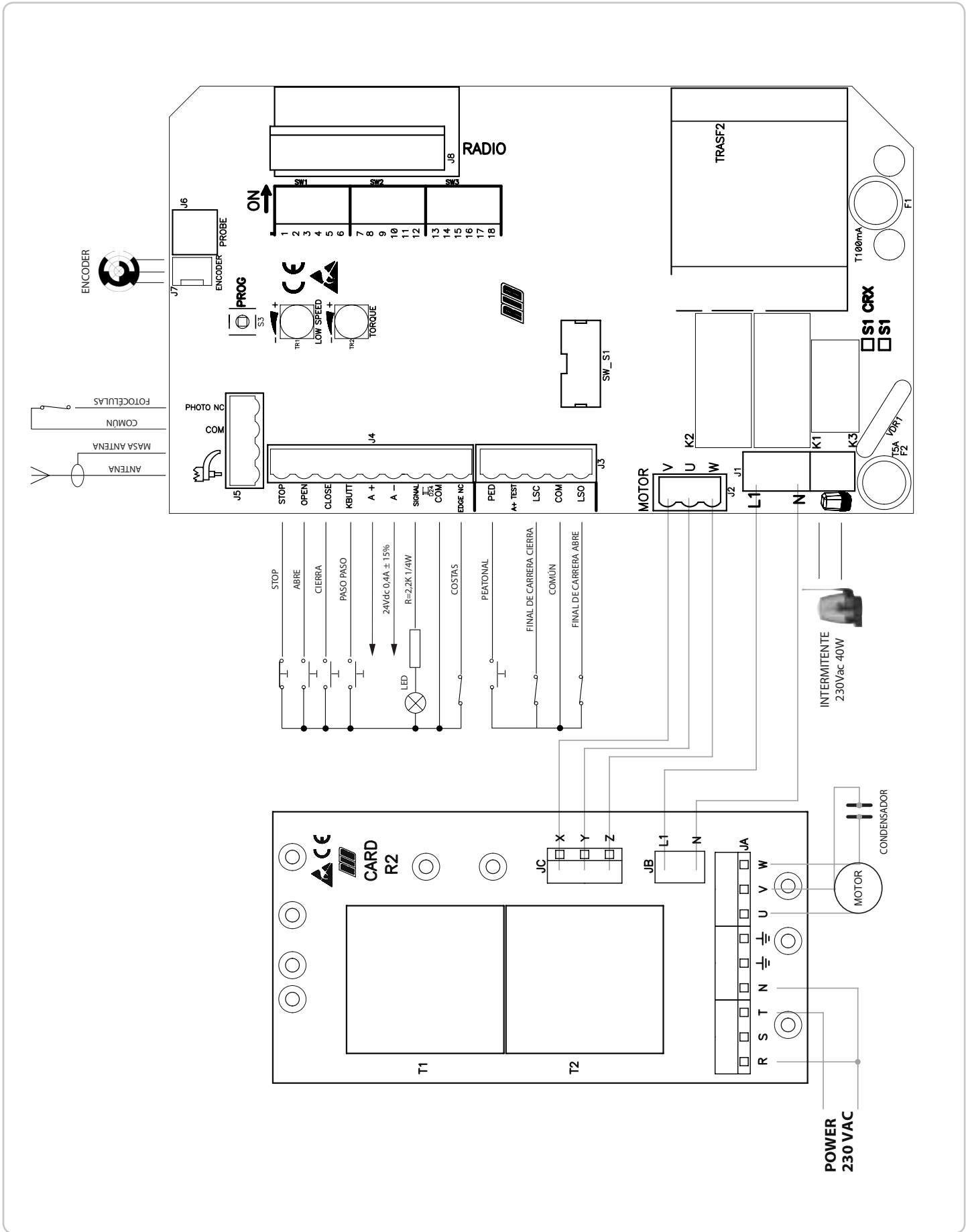


6

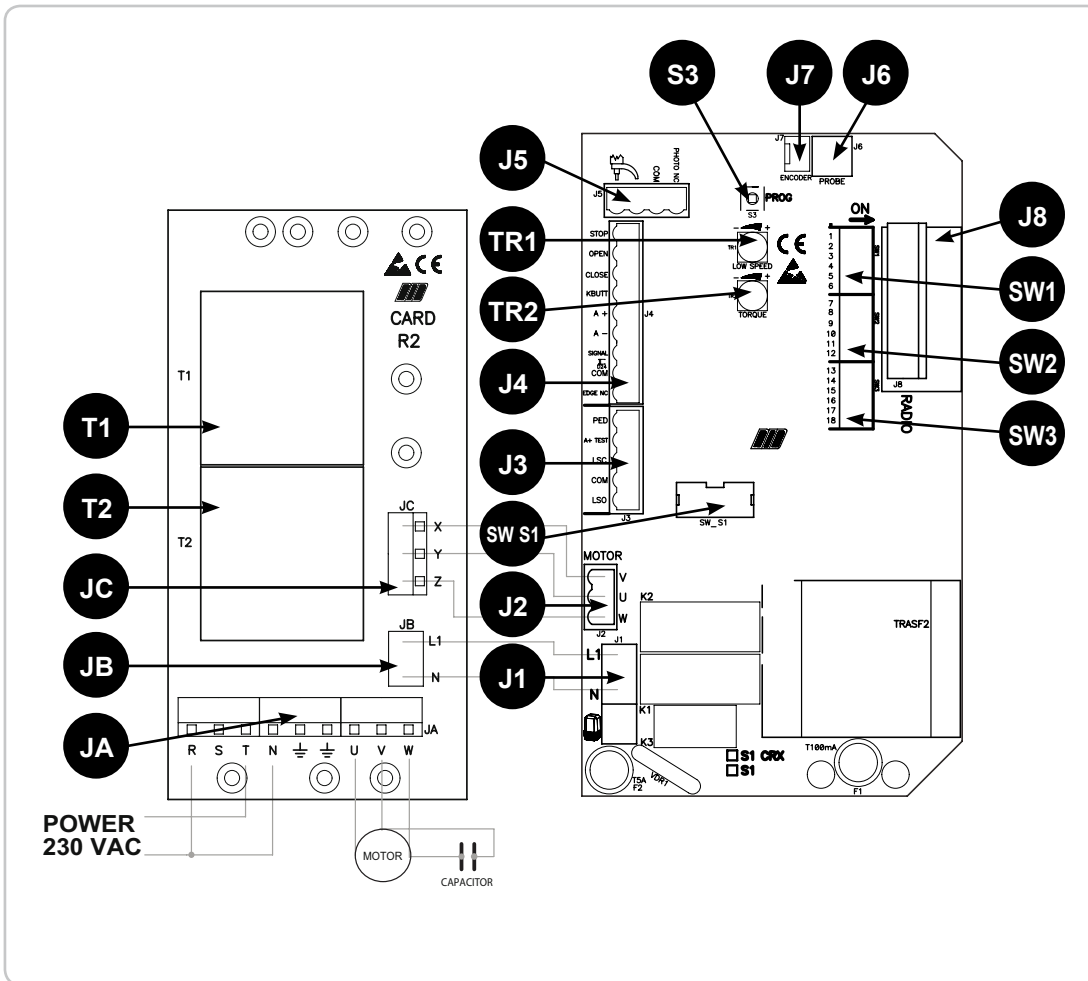


7

UTILIZAR SIEMPRE UNA BOTONERA ABRE/CIERRE QUE TENGA UN SISTEMA QUE NO PERMITA EL COMANDO SIMULTÁNEO DE LOS DOS SENTIDOS DE LA MARCHA, ASÍ DE EVITAR QUE SE DAÑE EL MOTOR.



A - CONEXIÓN



ES OBLIGATORIO PROGRAMAR LA PLACA CON DIP 13 EN POSICION ON.

J1	L1 - N 	ALIMENTACIÓN 230 VAC 50/60 HZ (EJECUTADO EN FÁBRICA) INTERMITENTE (MÁX 40 W)	TR1	LOW SPEED	NO DISPONIBLE
J2	U V-W	CONEXIÓN DE INTERFAZ A BORNES JC DE PLACA CARD R2	TR2	TORQUE	NO DISPONIBLE
J3	PED. BUTT. A+ TEST LSC COM LSO	CONTACTO MANDO DE APERTURA PEATONAL (NA) POSITIVO PARA ALIMENTACIÓN AUTOTEST COSTA A 24 VDC CONTACTO FINAL DE CARRERA QUE DETIENE EL CIERRE DEL MOTOR COMÚN DE LOS CONTACTOS CONTACTO FINAL DE CARRERA QUE DETIENE LA APERTURA DEL MOTOR	SW S1	SW S1 	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!
J4	STOP OPEN CLOSE K. BUTT. A+ A- SIGNAL COM EDGE NC	CONTACTO DE STOP CONTACTO DE APERTURA CONTACTO DE CIERRE CONTACTO DE IMPULSO ÚNICO NA POSITIVO ALIMENTACIÓN ACCESORIOS A 24 VDC NEGATIVO ALIMENTACIÓN ACCESORIOS A 24 VDC INDICADOR LUMINOSO CANCELA ABIERTA 24 VDC COMÚN DE LOS CONTACTOS CONTACTO COSTAS EN APERTURA Y CIERRE	SW1 SW2 SW3		DIP SWICH DE GESTIÓN
J5	AERIAL COM PHOTO NC	ANTENA DE RADIO COMÚN DE LOS CONTACTOS CONTACTO FOROCÉLULAS	T1 - T2		CARD R2 TELERUPTORES DE POTENCIA PARA MANDO MOTOR
J6	PROBE	NO DISPONIBLE	JA	T R-N U-V-W	FASE ALIMENTACION MONOFASE NEUTRO BORNES DE CONEXION A TIERRA CONEXION MOTOR TRIFASE
J7	ENCODER	NO DISPONIBLE	JB	L1-N	ALIMENTACION MONOFASE PARA PLACA S1 EJECUTADO EN FABRICA
J8	RADIO	CONECTOR PARA RADIO RECEPTOR EXTERNO 24 VDC	JC	X-Y-Z	CONEXION ALIMENTACION TELERUPTORES EJECUTADO EN FABRICA
S3	PROG.	PULSADOR PARA PROGRAMACIÓN			

B - AJUSTES

SW1 SW2 SW3 - MICROINTERRUPTORES PARA PROCEDIMIENTOS

DIP 1 CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR (ON) (PUNTO C)

DIP 2 PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS (ON) (PUNTO D)

DIP 2-1 PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (DIP 2 ON seguido por DIP 1 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUPTORES DE GESTIÓN

DIP 3

ON - Habilitación tiempo de espera antes del cierre automático total y peatonal (máx. 5 min.)

OFF - Deshabilitación tiempo de espera antes del cierre automático y peatonal

DIP 4

ON - Mando receptor radio en modalidad Paso Paso

OFF - Mando receptor radio en modalidad Automática

DIP 5

ON - Mando pulsador K BUTT y peatonal en modalidad Paso Paso

OFF - Mando pulsador K BUTT y peatonal en modalidad Automática

DIP 6

ON - Fotocélulas activas sólo durante el cierre

OFF - Fotocélulas siempre activas

DIP 7

ON - Encoder activo para modelos PLUS

OFF - Encoder no activo

DIP 8

ON - Preintermitencia activa

OFF - Preintermitencia no activa

DIP 9

ON - Desaceleración no activa

OFF - Desaceleración activa

DIP 10

ON - Freno electrónico activo

OFF - Freno electrónico no activo

DIP 11

ON - Arranque gradual activo

OFF - Arranque gradual no activo

DIP 12

ON - Habilitación TEST monitorización costa

OFF - Deshabilitación TEST monitorización costa

DIP 13

ON - Gestión del funcionamiento de los motores con telerruptores externos a la tarjeta.

Aunque estén habilitados, los siguientes DIP quedan sin funcionamiento:

DIP 7 Encoder

DIP 9 Desaceleración

DIP 10 Freno electrónico

DIP 11 Arranque gradual

Y el trimmer torque (regulador electrónico de la fuerza)

OFF - gestión normal de todas las funciones

DIP 14 - OFF

DIP 15 - ON

DIP 16 - ON

DIP 17 - Gestión de cierre inmediato después del tránsito por las fotocélulas

ON - Habilitada

OFF - Deshabilitada

DIP 18 - Disponible para implementaciones futuras

SEÑALIZACIONES LED

DL1 (rojo) programación activada

DL2 (rojo) contacto de stop (NC)

DL3 (rojo) contacto final de carrera de apertura (NC)

DL4 (rojo) contacto final de carrera de cierre (NC)

DL5 (rojo) contacto fotocélulas (NC)

DL6 (verde) cancela abriendo "OPEN" (verde)

DL7 (rojo) cancela cerrando "CLOSE" (rojo)

DL8 (rojo) contacto edge (NC)

DL9 (rojo) control funcionamiento Encoder

FUSIBLES

F1 T100mA Fusible de protección de accesorios

F2 T5A Fusible de protección circuito de potencia

RELÉ Y MANDO DEL MOTOR

K1 => Mando dirección apertura

K2 => Mando dirección cierre

K3 => Mando intermitente

Q5 => TRIAC - Mando dirección de abertura y cierre.

C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR

La función de este control es ayudar al instalador durante la puesta en obra de la instalación o durante los eventuales controles sucesivos.

1 - Luego de haber regulado los finales de carrera eléctricos, posicionar la cancela en la mitad del recorrido mediante el desbloqueo manual;

2 - Colocar el DIP1 en posición ON => el led DL1 comienza a parpadear;

3 - Pulsar y mantener presionado el pulsador PROG (ahora el movimiento se realiza en presencia de personas, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.) => **ROJO DL7 "CLOSE" se enciende y la cancela debe cerrarse (caso contrario, soltar el pulsador PROG e invertir los cables del motor V y W) y a continuación, debe detenerse al contacto con el final de carrera eléctrico** (si esto no sucede, soltar el pulsador PROG e invertir los cables LSO y LSC de la regleta de bornes J3);

4 - Pulsar y mantener presionado el pulsador PROG => **EL LED VERDE DL6 "OPEN" se enciende y la cancela debe abrirse y a continuación, debe detenerse al contacto con el tope de carrera eléctrico;**

5 - **Reposicionar DIP1 en posición OFF.** El led DL1 se apaga indicando la salida del control.

NOTA: Durante este control el stop, las fotocélulas y las costas no permanecen activos.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS

La programación puede realizarse con la cancela en cualquier posición.

1 - Colocar el microinterruptor DIP 2 en posición ON => el led DL1 emitirá parpadeos breves.

2 - Presionar el pulsador PROG => la cancela se cierra. Pasados 2 segundos desde el cierre, la cancela se abre sola. Al concluir la apertura se detiene. Aguardar el tiempo que se desea mantener la cancela abierta (excepto con DIP3 en OFF);

3 - Presionar el pulsador PROG para ordenar el cierre de la cancela (también se detiene el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático - máx. 5 minutos).

4 - Cuando alcanza la leva de cierre, la cancela se detiene;

5 - **AL FINALIZAR LA PROGRAMACIÓN, VOLVER A COLOCAR EL DIP2 EN POSICIÓN OFF.**

E - PROGRAMACIÓN DE APERTURA PEATONAL

Con la cancela cerrada y con el final de carrera de cierre comprometido (obligatorio):

1 - **Primero colocar el DIP2 en posición ON** (el led DL1 parpadea rápidamente) y luego colocar el DIP1 en posición ON (El led DL1 parpadea lentamente).

2 - Presionar el pulsador peatonal => La cancela se abre.

3 - Pulsar el botón peatonal para detener el recorrido (definiendo así a la apertura de la cancela).

4 - Aguardar el tiempo que se desea mantener la cancela abierta (excepto con el DIP3 en OFF), después pulsar el botón peatonal para activar el cierre.

5 - **Al alcanzar el final de carrera de cierre, volver a colocar los DIP1 y 2 en posición OFF.** Durante la programación, los dispositivos de seguridad permanecen activos y su intervención detiene la programación (el led deja de parpadear y queda encendido fijo).

Para repetir la programación, colocar los DIP1 y 2 en posición OFF, cerrar la cancela y repetir el procedimiento arriba descrito.

DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PERMANECEN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DEJA DE PARPADEAR Y QUEDA ENCENDIDO FIJO)

PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOCAR EL DIP2 EN POSICIÓN OFF, CERRAR LA CANCELA MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO "CONTROL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ARRIBA DESCRITA.

F - FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE MANDO

ADVERTENCIA: CONECTE ACCESORIOS DE COMANDO SOLO SI IMPULSIVO.
Asegúrese de que cualquier otro accesorios de comando que se instalan (por ejemplo, sensores magnéticos) están programados en el modo de IMPULSO, de lo contrario pueden activar el movimiento de la puerta sin tener activos los elementos de seguridad.

PULSADOR DE APERTURA (COM-OPEN)

Con la cancela detenida, el pulsador ordena el movimiento de apertura. Si se lo acciona

durante el cierre, vuelve a abrir la cancela.

FUNCIÓN RELOJ DEL PULSADOR DE APERTURA

Para utilizar la función de reloj solicitar S1 con firmware 03.
ATENCIÓN: UN RELOJ CONECTADO A S1 con fw 04 o más IMPLICA EL MOVIMIENTO DE APERTURA DE LA PUERTA SIN DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS!

La Función Reloj es útil durante las horas pico, cuando el tráfico vehicular es lento (por ej. entrada/salida de trabajadores, emergencias en zonas residenciales o zonas de aparcamientos y, temporalmente, por mudanzas)

MODALIDAD DE APLICACIÓN FUNCIÓN RELOJ

Solicitar S1 con firmware 03.

Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en el lugar o en paralelo al pulsador de apertura n.a. "COM - OPEN") es posible abrir o mantener abierta la automatización hasta que se presiona el interruptor o mientras que el reloj permanece activo. Con la automatización abierta quedan inhibidas todas las funciones de mando.

Si el cierre automático está activo, soltando el interruptor o cuando se cumple la hora programada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización. De lo contrario, habrá que dar la orden.

PULSADOR DE CIERRE (COM - CLOSE)

Con la cancela detenida ordena el movimiento de cierre.

PULSADOR DE MANDO PASO-PASO (COM - K BUTTON)

Si DIP5 está en posición ON => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

Si DIP5 está en posición OFF => Ejecuta la apertura con la cancela cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la cancela abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

PULSADOR DE APERTURA PEATONAL (COM-PED-BUTT)

Mando destinado a una apertura parcial y a su cierre posterior.

Durante la apertura, la pausa o el cierre peatonal es posible ordenar la apertura desde cualquier mando conectado a la tarjeta S1.

A través del DIP5 es posible elegir la modalidad de funcionamiento del pulsador de mando peatonal.

Si DIP5 está en posición ON => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-etc.

Si DIP5 está en posición OFF => Ejecuta la apertura con la cancela cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la cancela abierta, la sierra y si se lo acciona durante el cierre, la vuelve a abrir.

MANDO A DISTANCIA

Si DIP4 está en posición ON => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

Si DIP4 está en posición OFF => Ejecuta la apertura con la cancela cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la cancela abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

CIERRE AUTOMÁTICO CON APERTURA TOTAL O PEATONAL

Los tiempos de pausa antes del cierre automático en apertura total o peatonal de la cancela son registrados durante la programación de los tiempos. El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos, tanto para la modalidad de apertura total como para la de apertura peatonal.

Los tiempos de pausa pueden activarse o desactivarse mediante el DIP3 (ON activo)

FUNCIONAMIENTO POST BLACK-OUT

Cuando se produce el black-out el estado de la cancela queda guardado en la memoria. Cuando vuelve la tensión de red, se debe presionar el pulsador de apertura (K, abre o radio). La cancela se abrirá.

Dejar que la cancela se cierre sola mediante el cierre automático u ordenando el cierre. Esta operación permitirá que la cancela se realinee.

Durante esta fase los dispositivos de seguridad permanecen activos.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA (COM-PHOT)

DIP 6 OFF => cuando se interpone un obstáculo en el rayo de las fotocélulas con la cancela cerrada, esta no se abre. Durante el funcionamiento las fotocélulas intervienen ya sea en la fase de apertura (restableciendo el movimiento de apertura sólo después de que las fotocélulas se liberan) como en la fase de cierre (restableciendo el movimiento inverso sólo después de que las fotocélulas se liberan).

DIP 6 ON => cuando se interpone un obstáculo en el rayo de las fotocélulas con la cancela cerrada y se da la orden de apertura, la cancela se abre (durante la apertura las fotocélulas no intervendrán). Las fotocélulas intervendrán sólo durante la fase de cierre (restableciendo el movimiento inverso después de un segundo, aún cuando estas permanezcan ocupadas).

GESTIÓN DE CIERRE INMEDIATO DESPUÉS DEL TRÁNSITO POR LAS FOTOCÉLULAS

DIP 17 ON y DIP 6 OFF => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela se detiene y sólo después de 1 segundo de que las fotocélulas se liberan, la cancela se cierra.

DIP 17 ON y DIP 6 ON => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela continúa abriéndose y cuando las fotocélulas se liberan, la cancela se detiene y luego de 1 segundo de pausa invierte su movimiento y comienza a cerrarse.

Si se alcanza la apertura total, el cierre inmediato será apagado y será activado el tiempo de cierre automático, si DIP 3 ON.

Si durante el cierre hay un tránsito veloz (p.e. peaton) la verja abrirá de nuevo por 2 segundos, y después cerrará de nuevo.

DIP 17 OFF => cierre inmediato después del tránsito por las fotocélulas deshabilitado.

NOTA: Se recuerda verificar el funcionamiento de las fotocélulas al menos cada 6 meses.

COSTA EN APERTURA Y CIERRE (COM-EDGE)

Durante la apertura, si está ocupada, invierte el movimiento y cierra la cancela.

Durante el cierre, si está ocupada, invierte el movimiento y abre la cancela.

Si permanece comprometida luego de su primera intervención, realiza una nueva inversión luego de 2 segundos para después efectuar una pequeña nueva inversión y, por consiguiente, indicar la alarma de costa averiada o en uso (contacto NO).

Si la costa permanece comprometida (contacto NO), no puede realizarse ningún movimiento.

Si no está siendo utilizada, puentear los bornes COM-EDGE.

Nota: Se recuerda verificar el funcionamiento de las fotocélulas por lo menos cada 6 meses.

ALARMA COSTA

Si durante un ciclo de funcionamiento las costas intervienen 2 veces, después del segundo impacto, la cancela efectúa una pequeña inversión para luego detenerse en condición de alarma, indicada por el intermitente activo durante 1 minuto.

Durante o después del minuto de alarma, es posible restablecer el funcionamiento de la cancela presionando cualquier pulsador de mando.

MONITORIZACIÓN COSTAS DE SEGURIDAD (A+ Test A-)

Mediante el ingreso A+ TEST y el DIP 12 ON es posible monitorizar la/s costa/s.

El monitoraje consiste en un test de funcionalidades de dispositivo de protección realizado antes de cada cierre.

Sólo si la/s costa/s han superado la Prueba Funcional, se autoriza el cierre de la cancela.

ATENCIÓN: LA MONITORIZACIÓN DEL INGRESO COSTA PUEDE SER HABILITADA CON DIP 12 EN POSICIÓN ON, O BIEN DESHABILITADA CON DIP 12 EN POSICIÓN OFF. EN EFECTO, LA PRUEBA FUNCIONAL DE LAS COSTAS PUEDE LLEVARSE A CABO ÚNICAMENTE CON DISPOSITIVOS DOTADOS DE UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA, POR LO TANTO, EL DIP 12 DEBE ESTAR COLOCADO EN POSICIÓN OFF.

ALARMA AUTOTEST COSTA (DIP 12 ON)

Al concluir la apertura, si la monitorización de la costa tiene un resultado negativo, subentra una alarma evidenciada por el intermitente que parpadea continuamente. Bajo esta condición, no se consiente el cierre de la cancela. El funcionamiento normal puede restablecerse únicamente reparando la costa y pulsando uno de los mandos habilitados.

PULSADOR DE STOP (COM - STOP)

Durante cualquier operación el pulsador de STOP ejecuta la detención de la cancela. Si se lo presiona con la cancela totalmente abierta (o parcialmente, utilizando el mando

peatonal) se inhibe momentáneamente el cierre automático (si es seleccionado mediante DIP3). Por ende, para cerrar la cancela, es necesario dar una nueva orden.

En el ciclo siguiente, la función "cierre automático" vuelve a activarse (si se la selecciona mediante DIP 3).

FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocelula de seguridad se estropea o se queda empuñada por mas de 60 segundos, los comandos ABRE, CIERRE, K BUTTON y el PEATONAL, funcionarán solo a hombre presente.

El signal de activación de este funcionamiento será indicado por el LED de programación que relampaguea.

En este función, será consentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico serán excluidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.

Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar correctamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondrán funcionar como programado.

Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, en caso de averias con las costas (o fotocelulas) las fotocelulas (o costas) trabajo mediante la interrupción de la operación en curso.

Nota 2: El pulsador de stop no es considerado una seguridad que se puede bypasar en este funcionamiento, y por lo tanto, si viene apretado o se rompe, no permite algún movimiento del portón.

La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberá que reparar los accesorios de seguridad por un correcto funcionamiento.

INTERMITENTE

Nota: Este cuadro electrónico puede alimentar SOLO INTERMITENTES LUMINOSOS CON CIRCUITO INTERMITENTE (cód. ACG7059) con bombillas de 40W máximo.

FUNCIÓN PRE-PARPADEO

Con DIP8 en posición OFF => el motor, el intermitente y el buzzer arrancan simultáneamente

Con DIP8 en posición ON => el intermitente y el buzzer arrancan 3 segundos antes

que el motor.

INDICADOR LUMINOSO DE CANCELA ABIERTA (COM-SIGNAL)

Su función es la de indicar cuando la cancela se encuentra abierta, parcialmente abierta o no cerrada completamente.

Sólo se apaga cuando la cancela está completamente cerrada.

Durante la programación esta señalización se encuentra activa.

Nota: Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica del cuadro electrónico resultará comprometida provocando un posible bloqueo de las operaciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Humedad < 95% sin condensación
- Tensión de alimentación 230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia 50/60 Hz
- Absorción máxima tarjeta 30 mA
- Microinterruptor de red 100ms
- Potencia máxima indicador luminoso de cancela abierta 3 W (equivalente a 1 bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ)
- Carga máxima salida intermitente 40W con carga resistiva
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios 400mA 24Vdc
- Corriente disponible sobre conector de radio 200mA 12Vdc
- Todos las entradas deben ser utilizadas como contactos limpios porque la alimentación es generada internamente (tensión segura) hacia la tarjeta y está dispuesta para garantizar el doble aislamiento o el aislamiento reforzado respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Los circuitos externos que eventualmente se conecten a las salidas del cuadro electrónico deben realizarse de modo tal que garanticen el doble aislamiento o aislamiento reforzado respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Todas las entradas son gestionadas por un circuito integrado programado que ejecuta un autocontrol, en cada puesta en marcha.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Después de haber efectuado todas las conexiones siguiendo el esquema y haber posicionado el portón en posición intermedia, verifique el correcto encendido de los led DL2, DL3, DL4, DL5, DL8.

En caso de falta de encendido de los led, siempre con el portón en posición intermedia, verifique lo que sigue y sustituya eventuales componentes averiados.

DL2 apagado Pulsador Stop averiado

DL3 apagado Fin de carrera detenido abertura averiada

DL4 apagado Fin de carrera detenido cierre averiado

DL5 apagado Fotocélulas averiadas

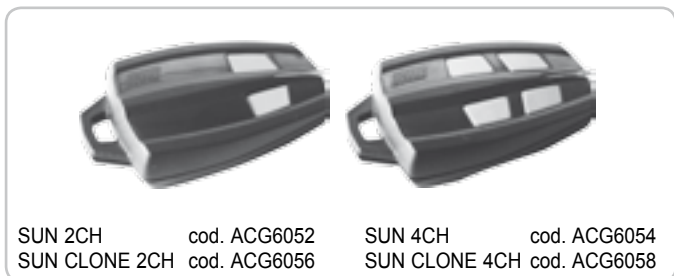
DL8 apagado Borde de seguridad averiado (En caso que el borde no este conectado, realice el puente entre COM y EDGE)

Durante el funcionamiento con hombre presente, con DIP N° 1 en ON, verifique que durante la apertura se encienda el led verde DL6 y que durante el cierre se encienda el led rojo DL7.

En caso contrario, invierta los bornes V y W en el bornero del motor.

DEFECTO	SOLUCIÓN
Después de haber efectuado varias conexiones y haber dado tensión, todos los led están apagados.	Verifique la integridad de los fusibles F1 y F2. En caso de fusible interrumpido use solo de valor adecuado F2 = 5A F1 = 100mA.
El portón ejecuta la apertura, pero no cierra después del tiempo configurado.	Asegúrese de haber configurado el DIP 3 en ON. Pulsador K BUTTON siempre habilitado en modalidad de funcionamiento automático (DIP 6 OFF). Sustituya pulsador o switch del selector. Fallo Autotest borde => verifique las conexiones entre el cuadro electrónico y alimentador para bordes. Atención: si no se está utilizando un alimentador para puertas el DIP 12 debe ser en posición OFF.
El portón no abre y no cierra accionando los pulsadores ABERTURA, CIERRE, K y RADIO.	Contacto borde de seguridad averiado. Contacto fotocélulas averiado con DIP 4 OFF. Arregle o sustituya el correspondiente contacto.
Accionando el pulsador K o CIERRE el portón no ejecuta ningún movimiento.	Impulso K o CIERRE siempre habilitado. Controle y sustituya eventuales pulsadores o micro-interruptores del selector.

TELEMANDO SUN



SUN 2CH cod. ACG6052 SUN 4CH cod. ACG6054
SUN CLONE 2CH cod. ACG6056 SUN CLONE 4CH cod. ACG6058

RADIO RECEPTOR CON AUTO APRENDIZAJE



RX91/A de cuarzo con enchufe cód. ACG5005
RX91/A de cuarzo con regleta cód. ACG5004
RX433/A superheterodina enchufable cód. ACG5055
RX433/A superheterodina con regleta (de conexión) cód. ACG5056
RX433/A 2CH superheterodina bi canal enchufable cód. ACG5051
RX433/A 2CH superheterodina bi canal con regleta cód. ACG5052

SPARK



Para obtener las mejores prestaciones de los citados aparatos, es necesario instalar una antena sintonizada con la frecuencia del radioreceptor.

Importante: Controlar con atención que el hilo central del cable no esté en contacto con la protección de cobre externa. Esto impediría el funcionamiento de la antena.

Instale la antena verticalmente y de tal manera el mando a distancia puede alcanzarla.

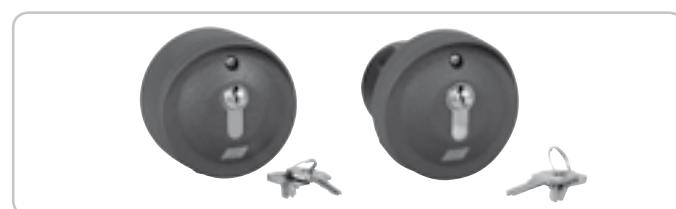
INTERMITENTE SPARK con tarjeta intermitente incorporada cód. ACG7059
SOPORTE LATERAL cód. ACG7042
ANTENA SPARK 91 cód. ACG5454
ANTENA SPARK 433 cód. ACG5452

FIT SYNCRO



FOTOCÉLULAS FIT SYNCRO DE PARED cód. ACG8026
Capacidad de carga ajustable 10÷20 m
Se pueden aplicar varias parejas aproximadas entre si gracias al circuito sincronizador.
Añadir el **TRANSMISOR SYNCRO** cód. ACG8028
para más de 2 parejas de fotocélulas (hasta 4).
PAREJA DE COFRES ENSAMBLABLES PARA SYNCRO cód. ACG8051

BLOCK



SELECTOR DE LLAVE DE PARED cód. ACG1053
SELECTOR DE LLAVE DE ENCAJAR cód. ACG1048

PLANCHA A ENCEMENTAR



cód. ACG8103

CREMAGLIERA MOD. 6



con tratamiento de CATAFORESIS, con angular, in barras de 2 m. cód. ACS9090

DISPOSITIVOS Wi-Fi

MASTER Wi-Fi



FICHA DE GESTIÓN SISTEMA SIN CABLES
con enchufe - 12+30V ac/dc
con regleta - 12+30V ac/dc

cód. ACG6094
cód. ACG6099

NOVA Wi-Fi



FOTOCÉLULAS SIN CABLES
PAR DE COLUMNAS NOVA

cód. ACG8037
cód. ACG8039

TOUCH Wi-Fi



COSTA SIN CABLES

cód. ACG3016

SPARK Wi-Fi



INTERMITENTE SIN CABLES
SOPORTE LATERAL

cód. ACG7064
cód. ACG7042

BLOCK Wi-Fi



SELECTOR DE LLAVE SIN CABLES

cód. ACG6098

TRANSMISOR RADIO RED



para costa mecánica o eléctrica, para alimentar con 3 pilas estilo tipo AA de 1,5V no incluidas.

RED permite realizar una instalación con costas colocadas incluso sobre la hoja en movimiento sin la adopción de sistemas recoge cables. Conforme a la norma EN13849-1:2007. Unido a un cuadro electrónico RIB es un dispositivo de protección de Clase 2.

cód. ACG6202

NOTES

REGISTRO DI MANUTENZIONE

DOSSIER D'ENTRETIEN - MAINTENANCE LOG

WARTUNGSREGISTER - REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Il presente registro di manutenzione contiene i riferimenti tecnici e le registrazioni delle attività di installazione, manutenzione, riparazione e modifica svolte, e dovrà essere reso disponibile per eventuali ispezioni da parte di organismi autorizzati.

Ce dossier d'entretien contient les références techniques et les enregistrements des opérations d'installation, d'entretien, de réparation et de modification effectuées, et devra être rendu disponible pour les inspections éventuelles de part d'organismes autorisés.

This maintenance log contains the technical references and records of installation works, maintenance, repairs and modifications, and must be made available for inspection purposes to authorised bodies.

Dieser Wartungsregister enthält die technischen Hinweise, sowie die Eintragung der durchgeführten Installation-, Reparatur- und Änderungstätigkeiten, und er muss zur Verfügung der zuständigen Behörden für etwaige Inspektionen gesetzt werden, wenn sie das erfordern.

El presente registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y la indicación de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación y modificación realizadas, y deberá conservarse para posibles inspecciones por parte de organismos autorizados.

ASSISTENZA TECNICA
SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE
TECHNICAL ASSISTANCE
TECHNISCHE ASSISTENZ
ASISTENCIA TÉCNICA

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

CLIENTE
CLIENT
CUSTOMER
KUNDE
CLIENTE

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

MATERIALE INSTALLATO
MATERIEL INSTALLEE
INSTALLATION MATERIAL
INSTALLIERTES MATERIAL
MATERIAL INSTALADO

Data Date Date Datum Fecha	Descrizione dell'intervento (installazione, avviamento, verifica delle sicurezze, riparazioni, modifiche) Description de l'intervention (installation, mise en marche, réglage, contrôle des sécurités, réparations, modifications) Description of the operation (installation, start-up, adjustment, safety device check, repair, modifications) Beschreibung der Kundendienstleistung (Installation, Inbetriebnahme, Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen, Reparaturen Änderungen) Descripción de la intervención (instalación, puesta en marcha, reajuste, comprobación de los dispositivos de seguridad, reparaciones o modificaciones)	Firma del tecnico Signature du technicien Technician's signature Unterschrift des Technikers Firma del técnico	Firma del cliente Signature du client Customer's signature Unterschrift des Kunden Firma del cliente

NOTES



R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

**AZIENDA CON SISTEMA
DI QUALITÀ CERTIFICATO
DA DNV**
**COMPANY WITH QUALITY
SYSTEM CERTIFIED
BY DNV**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUGSERKLÄRUNG DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'operatore SUPER 3600 è conforme alle seguenti norme e Direttive:

L'opérateur SUPER 3600 se conforme aux normes suivantes:

We declare under our responsibility that SUPER 3600 operator is conform to the following standards:

Wir erklæren das der SUPER 3600 den folgenden EN-Normen entspricht:

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad que el operador SUPER 3600 es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 55014-1	2000	EN 61000-3-2	2007	EN 61000-6-3	2007
EN 55014-2	1997	EN 61000-3-3	1997	EN 61000-6-4	2007
EN 60335-1	2008	EN 61000-6-1	2007		
EN 60335-2-103	2005	EN 61000-6-2	2006		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants

You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen

Además permite una instalación según las Normas:

EN12453	2002	EN 12445	2002	EN 13241-1	2004
----------------	-------------	-----------------	-------------	-------------------	-------------

Come richiesto dalle seguenti Direttive: - Comme demandé par les suivantes Directives:

As requested by the following Directives: - Gemäß den folgenden Richtlinien:

Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

2006/95/CE

2004/108/CE

1999/5/EC

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva **2006/42/CE (Macchine)** e successive modifche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines **2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive **2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

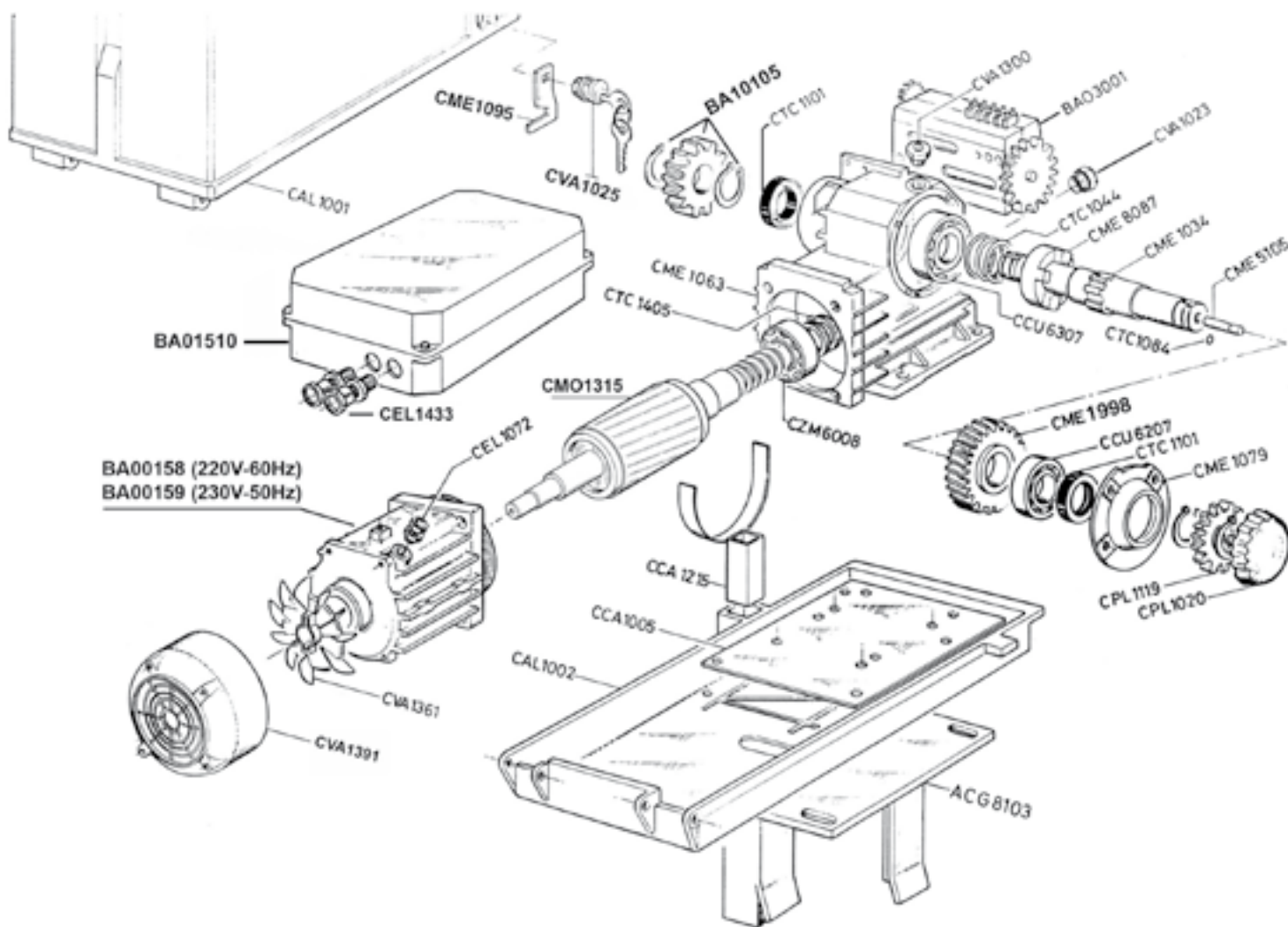
Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der EWG-Richtlinie **2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición **2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

(Rasconi Antonio)

SUPER 3600



MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
ACG8103	Piastra da interrare	CEL1433	Pressacavo	CTC1101	Paraolio 35x62x10
BA00158	Camp.+Statore SUPER1 220/60 1P	CME1034	Albero traino Super	CTC1151	Spina cilindrica
BA00159	Camp.+Statore SUPER1 230/50 1P	CME1063	Carcassa Super	CTC1405	Paraolio 40x52x7
BA01510	Contenitore Medium per scheda	CME1079	Coperchio riduttore	CVA1023	Tappo livello olio TLA4 20x1,5
BA03001	Finecorsa completo per SUPER	CME1095	Gancio per serratura	CVA1025	Cilindretto serratura
BA10105	Ingranaggio traino SUPER mod. 6	CME1998	Corona elicoidale	CVA1300	Tappo sfiato 20x1,5
CAL1001	Carter SUPER	CME5105	Puntale di sblocco	CVA1391	Copriv. SUPER
CAL1002	Piastra base SUPER	CME8087	Sblocco Super	CVA1361	Ventola motore SUPER
CCA1005	Piastra rinforzo Super	CMO1315	Rotore con albero	CZM6008	Cuscinetto motore 6008ZZ
CCA1215	Protezione ingranaggio SUPER	CMO1640	Statore SUPER		
CCU6207	Cuscinetto 6207 35x72x17	CPL1020	Volantino con inserto		
CCU6307	Cuscinetto 6307 35x80x21	CPL1119	Ingranaggio Z22		
CEL1072	Pressacavo ottone nichelato 1/4	CTC1044	Molla per sblocco		
CEL1378	Condensatore 60µF 420/470V per SUPER 3600 120V/60Hz 1P	CTC1084	Anello di tenuta OR106		
		CTC1096	Paraolio 20x40x10		

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =



automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it



8 028265 120495